
叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳
双语音标
阅读创始人
注音阅
读英语
教育之父
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 印第安部落向美国割让土地(cessions Of Land By Indian Tribes To The) 000001

2. 印第安部落向美国割让土地(cessions Of Land By Indian Tribes To The) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

印第安部落向美国割让土地(Cessions of Land by Indian Tribes to the) 第1/2页

[iː] - [tekst] [prɪ'peəd] [baɪ]['dʒænət] -
E - text prepared by Janet Blenkinship
E - 文本 准备 经过 珍妮特 -

电子文本由 Janet Blenkinship 编写。

[ænd; ənd][ðə; ði]['prɒdʒekt; prə'dʒekt]['guːt(ə)nˌbɜːg][ˌɒn'laɪn][dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] ['pruːfriːdɪŋ] [tiːm]
and the Project Gutenberg Online Distributed Proofreading Team
和 这 项目 古腾堡 在线的 分布式 校对 团队

以及古腾堡计划在线分布式校对团队

([ˌeɪtʃˌtiː'tiː'piː'ɛs] : / / [ˌdʌbljuː dʌbljuː 'dʌbljuː] . . [net] /)
(https : / / www . pgdp . net /)
(https : / / 万维网 . 国内生产总值 . 网 /)

(https://www.pgdp.net/)

[frɒm; frəm][peɪdʒ]['ɪmɪdʒɪz] ['dʒenərəsli] [meɪd] [ə'veɪləb(ə)l][baɪ][ðə; ði]
from page images generously made available by the
从 页 图片 慷慨地 制成 可用的 经过 这

页面图片由以下机构慷慨提供：

[ˌbɪbliə'tɛk] [ˌnæʃə'nɑːli] [diː] [frɑːns] ([ˌeɪtʃ tiː tiː 'piː] : / / [ˌdʌbljuː dʌbljuː 'dʌbljuː] . ['biː'ɛn'ɛf] . [ef ɑːr] /)
Bibliothèque nationale de France (http : / / www . bnf . fr /)
图书馆 国民 德 法国 (http : / / 万维网 . 荷兰皇家银行 . fr /)

法国国家图书馆 (http://www.bnf.fr/)

[nəʊt] : ['ɪmɪdʒɪz][ɒv; əv][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l]['peɪdʒɪz][ɑː(r); ə(r)][ə'veɪləb(ə)l] [θruː] [ðə; ði] [ˌbɪbliə'tɛk]
Note : Images of the original pages are available through the Bibliothèque
笔记 : 图片 的 这 原来的 页面 是 可用的 通过 这 图书馆

[ˌnæʃə'nɑːli] [diː] [frɑːns]
nationale de France
国民 德 法国

注：原页图像可通过法国国家图书馆获取。

[smɪθ'səʊni.ən] [ˌɪnstɪ'tjuːʃ(ə)n] — ['bjʊərəʊ] [ɒv; əv] [eθ'nɒlədʒi] .
SMITHSONIAN INSTITUTION — BUREAU OF ETHNOLOGY .
史密森尼 机构 — 局 的 民族学 .

史密森学会——民族学局。

[dʒeɪ] . ['dʌbljuː] . ['paʊəl] , [də'rektə(r); daɪ'rektə(r)] .
J . W . POWELL , DIRECTOR .
J . W . 鲍威尔 , 导演 .

JW POWELL，主任。

['seʃən] [ɒv; əv] [lænd] [baɪ] ['ɪndiən] [traɪbz]
CESSIONS OF LAND BY INDIAN TRIBES
割让 的 土地 经过 印度 部落

印第安部落割让土地

[tuː; tə][ðə; ði]
TO THE
到 这

到

[ju'naɪtɪd] [steɪts] :
UNITED STATES :
团结的 各州 :

美国：

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] [ðəʊz] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [ˌɪndi'ænə] .
ILLUSTRATED BY THOSE IN THE STATE OF INDIANA .
插图 经过 那些 在 这 状态 的 印第安纳州 .

由印第安纳州的人们绘制。

[baɪ]
BY
经过

经过

[siː] . [siː] . [rɔɪs] .
C . C . ROYCE .
C . C . 罗伊斯 .

CC ROYCE。

[fɜːst] ['ænjuəl] [rɪ'pɔːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bjʊərəʊ] [ɒv; əv] [eθ'nɒlədʒi]
First Annual Report of the Bureau of Ethnology
第一的 年度的 报告 的 这 局 的 民族学

民族学局第一年度报告

[tuː; tə] [ðə; ði] ['sekrət(ə)ri] [ɒv; əv] [ðə; ði] [smɪθ'səʊni.ən] [ˌɪnstɪ'tjuːʃ(ə)n] , - - - ,
to the Secretary of the Smithsonian Institution , 1879 - 80 ,
到 这 秘书 的 这 史密森尼 机构 , - - - ,

致史密森学会秘书，1879-80 年

['gʌvənmənt] ['prɪntɪŋ] ['ɒfɪs] , ['wɒʃɪŋtən] , - , ['peɪdʒɪz] - - -
Government Printing Office , Washington , 1881 , pages 247 - 262
政府 印刷 办公室 , 华盛顿 , - , 页面 - - -

美国政府印刷局，华盛顿，1881年，第247-262页

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 249]
[页 -]

[第249页]

['kærəktə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɪndiən] ['taɪt(ə)l] .
CHARACTER OF THE INDIAN TITLE .
特点 的 这 印度 标题 .

印度标题的性格特征。

[ðə; ði] ['səʊʃ(ə)l] [ænd; ənd] [pə'lɪtɪk(ə)l] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [ðæt] [hæv; həv] [ɪg'zɪstɪd] [ænd; ənd] [stɪl] [kən'tɪnjuː] [bɪ'twiːn]
The social and political relations that have existed and still continue between
这 社会的 和 政治的 关系 那 有 存在 和 仍然 继续 之间
[ðə; ði] ['gʌvənmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['sevrəl] ['ɪndiən] [traɪbz] ['ɔkjupaiŋ]
the Government of the United States and the several Indian tribes occupying
这 政府 的 这 团结的 各州 和 这 一些 印度 部落 占领
['terətri] [wɪ'ðɪn] [ɪts] [ˌdʒiːə'græfɪk(ə)l] ['lɪmɪts] [ɑː(r); ə(r)] ,
territory within its geographical limits are ,
领土 之内 它是 地理 限制 是 ,

美国政府与居住在其地理边界内的几个印第安部落之间过去存在并将继续存在的社会和政治关系是：

[ɪn] ['meni] [rɪ'spekts] , [pɪ'kjuːliə(r)] .
in many respects , peculiar .
在 许多 尊重 , 奇特 .

在许多方面都很奇特。

[ðə; ði] [ʌn'presɪdentɪdli] ['ræpɪd] [ɪn'kriːs] [ænd; ənd] [ɪk'spænʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [waɪt] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] [ɒv; əv]
The unprecedentedly rapid increase and expansion of the white population of
这 史无前例 迅速的 增加 和 扩张 的 这 白色的 人口 的
[ðə; ði] ['kʌntri] ,
the country ,
这 国家 ,

该国白人人口前所未有的快速增长和扩张，

['brɪŋɪŋ] ['ɪntuː]['ækʃ(ə)n] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ] [nə'sesəti] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ˌækwɪ'zɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [səb'dʒekʃn]
bringing into action corresponding necessities for the acquisition and subjection
带来 进入 行动 相应的 必需品 为了 这 获得 和 隶属
[ɒv; əv] [ə'dɪʃən(ə)l] ['terətri] ,
of additional territory ,
的 额外的 领土 ,

采取相应措施以获取和征服更多领土，

[hæv; həv] [meɪn'teɪnd] [ə; eɪ] ['kɒnstənt] ['stræg(ə)l] [bɪ'twiːn] [ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃn][ænd; ənd]['bɑːbərɪzəm] .
have maintained a constant straggle between civilization and barbarism .
有 维持 一个 持续的 零散 之间 文明 和 野蛮 .

一直以来，文明与野蛮之间都存在着一种摇摆不定的状态。

[ɪn'vɒlvd] [æz; əz][ə; eɪ]['fæktə(r)][ɪn] [ðɪs] ['səʊʃ(ə)l]['kɒnflɪkt] ,
Involved as a factor in this social conflict ,
涉及 作为 一个 因素 在 这 社会的 冲突 ,

作为引发这场社会冲突的因素之一，

[wɒz; wəz][ðə; ði]['liːg(ə)l]['taɪt(ə)l][tuː; tə][ðə; ði][lænd] ['ɒkjupaɪd] [baɪ] ['ɪndiənz] .
was the legal title to the land occupied by Indians .
曾是 这 合法的 标题 到 这 土地 占领 经过 印度人 .

是印第安人所占土地的合法所有权。

[ðə; ði] ['kwestʃənz] [reɪzd] [wɜː(r); wə(r)] ['weðə(r)] [ɪn] [lɔː] [ɔː(r)]['ekwəti][ðə; ði] ['ɪndiənz] [wɜː(r); wə(r)] ['vestɪd]
The questions raised were whether in law or equity the Indians were vested
这 问题 提高 是 无论 在 法律 或者 公平 这 印度人 是 既得权益
[wɪð] ['eni] [strɒŋgə(r)]['taɪt(ə)l][ðæn; ðən] [ðæt] [ɒv; əv][mɪə(r)] ['tenənts] [æt; ət] [wɪl] ,
with any stronger title than that of mere tenants at will ,
和 任何 更强 标题 比 那 的 仅仅 租户 在 将要 ,

提出的问题是，根据法律或衡平法，印第安人是否拥有比普通佃农更强的所有权。

['sʌbdʒɪkt][tuː; tə][biː; bi] [ˌdɪspə'zest] [æt; ət][ðə; ði] ['pleʒə(r)] [ɔː(r)] [kən'viːniəns] [ɒv; əv][ðeə(r)][mɔː(r)]
subject to be dispossessed at the pleasure or convenience of their more
主题 到 是 被剥夺 在 这 乐趣 或者 方便 的 他们的 更多的
['sɪvəlaɪzd] [waɪt] ['neɪbəz] ,
civilized white neighbors ,
文明 白色的 邻居 ,

随时可能因其更文明的白人邻居的意愿或方便而被剥夺财产。

[ænd; ənd] , [ɪf] [səʊ] , [wɒt] [wɒz; wəz][ðə; ði]['neɪtʃə(r)][ænd; ənd][ɪk'stent][ɒv; əv] [sʌtʃ] [strɒŋgə(r)]['taɪt(ə)l] ?
and , if so , what was the nature and extent of such stronger title ?
和 , 如果 所以 , 什么 曾是 这 自然 和 程度 的 这样的 更强 标题 ?

如果存在这种更强的所有权，那么这种所有权的性质和范围是什么？

[ðiːz] ['kwestʃənz] [hæv; həv] [biːn] [dɪ'skʌst] [ænd; ənd][ə'dʒuːdɪkeɪtɪd][frɒm; frəm][taɪm][tuː; tə][taɪm][baɪ]
These questions have been discussed and adjudicated from time to time by
这些 问题 有 到过 讨论 和 裁决 从 时间 到 时间 经过
[ðə; ði] [ɪg'zekjətɪv] [ænd; ənd][dʒuː'dɪʃəl] [ɔː'θɒrətiz] [ɒv; əv]['sɪvəlaɪzd] ['neɪʃnz] ['evə(r)] [sɪns] [ðə; ði] [dɪ'skʌvəri]
the executive and judicial authorities of civilized nations ever since the discovery
这 管理人员 和 司法 当局 的 文明 国家 曾经 自从 这 发现
[ɒv; əv] [ə'merɪkə] .
of America .
的 美国 .

自美洲被发现以来，文明国家的行政和司法当局就这些问题不时进行讨论和裁决。

[ðə; ði] [dɪ'skʌvəri] [ɒv; əv] [ðɪs] ['kɒntɪnənt] , [wɪð] [ɪts][sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd] ['mɑːvələs] [welθ] [ɒv; əv]
The discovery of this continent , with its supposed marvelous wealth of
这 发现 的 这 大陆 , 和 它是 据称 奇妙 财富 的
['preʃəs] ['met(ə)lz][ænd; ənd] [kə'mɜːʃ(ə)l] [wʊdz] ,
precious metals and commercial woods ,
宝贵的 金属 和 商业的 树林 ,

这片大陆的发现，据说蕴藏着丰富的贵金属和商品木材，

[geɪv] [freʃ] ['ɪmpɪtəs] [tuː; tə][ðə; ði][æm'bɪʃ(ə)n][ænd; ənd][kjuː'pɪdəti][ɒv; əv][ˌjʊərə'piːən] ['mɔnəks] .
gave fresh impetus to the ambition and cupidity of European monarchs .
给予 新鲜的 动力 到 这 志向 和 贪婪 的 欧洲的 君主 .

这进一步激发了欧洲君主的野心和贪婪。

[speɪn] , [frɑːns] , ['hɒlənd] ,
Spain , France , Holland ,
西班牙 , 法国 , 荷兰 ,

西班牙、法国、荷兰

[ænd; ənd] ['ɪŋglənd] [iːtʃ] [sɔːt] [tuː; tə]['raɪv(ə)l][ðə; ði]['ʌðə(r)][ɪn][ðə; ði]['mægnɪtjuːd][ænd; ənd]['væljuː]
and England each sought to rival the other in the magnitude and value
和 英格兰 每个 寻求 到 竞争对手 这 其他 在 这 震级 和 价值
[ɒv; əv][ðeə(r)] [dɪs'kʌvəri] .
of their discoveries .
的 他们的 发现 .

英格兰和英格兰都力图在发现的规模和价值上与对方匹敌。

[æz; əz][ðə; ði]['praɪməri]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ɒv; əv] [iːtʃ] [ɒv; əv] [ðiːz] [ˌjʊərə'piːən]['pəʊt(ə)nteɪt][wɒz; wəz][ðə; ði]
As the primary object of each of these European potentates was the
作为 这 基本的 目的 的 每个 的 这些 欧洲的 统治者 曾是 这
[seɪm] ,
same ,
相同的 ,

由于这些欧洲统治者的主要目标都是相同的，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['laɪkli] [tuː; tə] [liːd] [tuː; tə] [mʌtʃ] ['kɒnflɪkt][ɒv; əv][ˌdʒʊərɪs'dɪkʃn] ,
and it was likely to lead to much conflict of jurisdiction ,
和 它 曾是 可能 到 带领 到 很多 冲突 的 管辖权 ,

这很可能导致严重的管辖权冲突。

[ðə; ði] [nə'sesəti] [ɒv; əv][sʌm; səm]['dʒen(ə)rəl] [ruːl] [bɪ'keɪm] [ə'pærənt] ,
the necessity of some general rule became apparent ,
这 必要性 的 一些 一般的 规则 成为 明显 ,

制定一些通用规则的必要性变得显而易见。

[weə'baɪ] [ðeə(r)] [rɪ'spektɪv] [kleɪmz] [mait] [biː; bi] [ək'nɒlɪdʒd] [ænd; ənd][ə'dʒuːdɪkeɪtɪd] [wɪ'ðaʊt]
whereby their respective claims might be acknowledged and adjudicated without
由此 他们的 各自 索赔 可能 是 已确认 和 裁决 没有
[rɪ'zɔːt] [tuː; tə][ðə; ði] [ɑː'bɪtrəmənt] [ɒv; əv] [ɑːmz] .
resort to the arbitrament of arms .
采取 到 这 仲裁 的 武器 .

从而使双方各自的诉求能够得到承认和裁决，而无需诉诸武力仲裁。

[aʊt] [ɒv; əv] [ðɪs] [nə'sesəti] [gruː] [ðə; ði] [ruːl] [wɪtʃ] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['rekəg'naɪzd] [lɔː]
Out of this necessity grew the rule which became a part of the recognized law
出去 的 这 必要性 生长 这 规则 哪个 成为 一个 部分 的 这 认可 法律
[ɒv; əv] ['neɪʃnz] ,
of nations ,
的 国家 ,

正是在这种需要下，这条规则应运而生，并成为国际公认法律的一部分。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [geɪv] [ðə; ði] ['prefrəns] [ɒv; əv]['taɪt(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] ['mɒnək] [huːz] ['ves(ə)lz] [ʃʊd; ʃəd]
and which gave the preference of title to the monarch whose vessels should
和 哪个 给予 这 偏爱 的 标题 到 这 君主 谁 船只 应该
[biː; bi][ðə; ði][fɜːst][tuː; tə][dɪ'skʌvə(r)] ,
be the first to discover ,
是 这 第一的 到 发现 ,

并赋予最先发现新发现船只的君主优先权。

['rɑːðə(r)][ðæn; ðən][tuː; tə][ðə; ði][wʌn] [huː] [ʃʊd; ʃəd][fɜːst]['entə(r)][ə'pɒn][ðə; ði] [pə'zeʃ(ə)n] [ɒv; əv] [njuː]
rather than to the one who should first enter upon the possession of new
相当 比 到 这 一 WHO 应该 第一的 进入 之上 这 拥有 的 新的
[lændz] .
lands .
土地 .

而不是给第一个占有新土地的人。

[ðə; ði][ɪk'skluːʒ(ə)n]['ʌndə(r)] [ðɪs] [ruːl] [ɒv; əv][ɔːl]['ʌðə(r)] ['kleɪmənts] [geɪv] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'skʌvərɪŋ] ['neɪʃ(ə)n]
The exclusion under this rule of all other claimants gave to the discovering nation
这 排除 在下面 这 规则 的 全部 其他 索赔人 给予 到 这 发现 国家
[ðə; ði][səʊl] [raɪt] [ɒv; əv][ə'kwaɪərɪŋ][ðə; ði][sɔɪl][frɒm; frəm][ðə; ði] ['neɪtɪvz] [ænd; ənd][ɒv; əv] ['plɑːntɪŋ]
the sole right of acquiring the soil from the natives and of planting
这 唯一 正确的 的 收购 这 土壤 从 这 本地人 和 的 种植
['setlmənts] [ˌðeər'ɒn] .
settlements thereon .
定居点 其上 .

根据这条规则，所有其他索赔者都被排除在外，这赋予了发现国从土著居民手中获得土地并在上面建立定居点的唯一权利。

[ðɪs] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [raɪt] [ə'sɜːtɪd] [baɪ][ɔːl][ðə; ði] [kə'mɜːʃ(ə)l] ['neɪʃnz] [ɒv; əv] ['jʊərəp] ,
This was a right asserted by all the commercial nations of Europe ,
这 曾是 一个 正确的 断言 经过 全部 这 商业的 国家 的 欧洲 ,

这是欧洲所有商业国家都主张的一项权利。

[ænd; ənd] ['fʊli] ['rekəg'naɪzd] [ɪn][ðeə(r)] ['diːlɪŋz] [wɪð] [iːtʃ]
and fully recognized in their dealings with each
和 完全 认可 在 他们的 交易 和 每个

并在与每个人的交往中得到充分认可

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 250]
[页 -]

[第250页]

['ʌðə(r)] ; [ænd; ənd][ðə; ði] [ə'sɜːʃ(ə)n] ,
other ; and the assertion ,
其他 ; 和 这 断言 ,

其他；以及该断言，

[ɒv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [raɪt] [ˌnesə'serəli] ['kærid] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] ['mɒdɪfaɪd] [dɪ'naɪəl][ɒv; əv][ðə; ði]['ɪndiən]
of such a right necessarily carried with it a modified denial of the Indian
的 这样的 一个 正确的 一定 携带 和 它 一个 修改的 拒绝 的 这 印度
['taɪt(ə)l][tuː; tə][ðə; ði][lænd] [dɪ'skʌvəd] .
title to the land discovered .
标题 到 这 土地 发现 .

这种权利必然伴随着对印第安人对所发现土地所有权的某种程度的否定。

[ˌaɪ 'tiː]['rekəg'naɪzd][ɪn][ðem; ðəm] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət][ə; eɪ] [pə'zesəri] ['taɪt(ə)l] ,
It recognized in them nothing but a possessory title ,
它 认可 在 他们 没有什么 但 一个 占有 标题 ,

它只承认他们拥有所有权。

[ɪnv'ɒlvɪŋ] [ə; eɪ] [raɪt] [ɒv; əv] ['ɒkjəpənsi] [ænd; ənd][ɪn'dʒɔɪmənt] [ʌn'tɪl] [sʌtʃ] [taɪm][æz; əz][ðə; ði][ˌjʊərə'piːən]
involving a right of occupancy and enjoyment until such time as the European
涉及 一个 正确的 的 占用 和 享受 直到 这样的 时间 作为 这 欧洲的
['sɒvrɪn] [ʃʊd; ʃəd] ['pɜːtʃəs] [ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm][ðem; ðəm] .
sovereign should purchase it from them .
主权 应该 购买 它 从 他们 .

其中包括占有和享用权，直到欧洲君主从他们手中购买为止。

[ðə; ði] ['ʌltɪmət] [fiː] [wɒz; wəz] [held] [tuː; tə] [rɪ'zaɪd] [ɪn] [sʌtʃ] ['sɒvrɪn] ,
The ultimate fee was held to reside in such sovereign ,
这 最终的 费用 曾是 握住 到 居住 在 这样的 主权 ,

最终的费用被认为应归于这样的主权者手中。

[weə'baɪ] [ðə; ði] ['neɪtɪvz] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'hɪbɪtɪd] [frɒm; frəm] ['eɪliəneɪtɪŋ] [ɪn] ['eni] ['mænə(r)] [ðeə(r)] [raɪt]
whereby the natives were inhibited from alienating in any manner their right
由此 这 本地人 是 抑制 从 疏离的 在 任何 方式 他们的 正确的
[ɒv; əv] [pə'zeʃ(ə)n] [tuː; tə] ['eni] [bʌt; bət] [ðæt] ['sɒvrɪn] [ɔː(r)] [hɪz; ɪz] ['sʌbdʒɪkts] .
of possession to any but that sovereign or his subjects .
的 拥有 到 任何 但 那 主权 或者 他的 主题 .

因此，土著居民不得以任何方式将其土地所有权转让给除该君主或其臣民以外的任何人。

[ðə; ði] [ˌrekəg'nɪʃn] [ɒv; əv] [ðiːz] ['prɪnsəp(ə)lz] [siːm] [tuː; tə] [hæv; həv] [biːn] [kəm'pliːt] ,
The recognition of these principles seems to have been complete ,
这 认出 的 这些 原则 似乎 到 有 到过 完全的 ,

这些原则似乎已被彻底认可。

[æz; əz] [ɪz] ['evɪdənst] [baɪ] [ðə; ði] ['hɪstri; 'hɪstəri] [ɒv; əv] [ə'merɪkə] [frɒm; frəm] [ɪts] [dɪ'skʌvəri] [tuː; tə] [ðə; ði]
as is evidenced by the history of America from its discovery to the
作为 是 有证据 经过 这 历史 的 美国 从 它是 发现 到 这
['prez(ə)nt] [deɪ] .
present day .
展示 天 .

从美洲的发现到今天，其历史就证明了这一点。

[frɑːns] , ['ɪŋglənd] , ['pɔːtʃʊgl] , [ænd; ənd] ['hɒlənd] ['rekəg'naɪzd] [ðem; ðəm] [ʌn'kwɑːlɪˌfaɪdli] ,
France , England , Portugal , and Holland recognized them unqualifiedly ,
法国 , 英格兰 , 葡萄牙 , 和 荷兰 认可 他们 毫无保留地 ,

法国、英国、葡萄牙和荷兰无条件地承认了它们。

[ænd; ənd] ['iːv(ə)n] ['kæθlɪk] [speɪn] [dɪd] [nɒt] ['predɪkət] [hɜː(r); hə(r)] ['taɪt(ə)l] ['səʊlli] [ə'pɒn] [ðə; ði] [grɑːnt]
and even Catholic Spain did not predicate her title solely upon the grant
和 甚至 天主教 西班牙 做过 不是 谓词 她 标题 仅 之上 这 授予
[ɒv; əv] [ðə; ði] ['həʊli] [siː] .
of the Holy See .
的 这 圣 看 .

即使是天主教西班牙，其国名也并非完全建立在圣座的授予之上。

[nəʊ] [wʌn] [ɒv; əv] [ðiːz] ['kʌntriz] [wɒz; wəz] [mɔː(r)] ['zeləs] [ɪn] [hɜː(r); hə(r)] ['meɪntənəns] [ɒv; əv] [ðiːz]
No one of these countries was more zealous in her maintenance of these
不 一 的 这些 国家 曾是 更多的 热心 在 她 维护 的 这些
['dɒktrɪnz] [ðæn; ðən] ['ɪŋglənd] .
doctrines than England .
教义 比 英格兰 .

在这些国家中，没有哪个国家比英国更热衷于维护这些理论。

[ɪn] - [kɪŋ] ['henri] [sevn] [kə'mɪʃənd] [dʒɒn] [ænd; ənd] [sɪ'bætʃən] ['kæbət] [tuː; tə] [prə'siːd] [ə'pɒn]
In 1496 King Henry VII commissioned John and Sebastian Cabot to proceed upon
在 - 国王 亨利 七 委托 约翰 和 塞巴斯蒂安 卡伯特 到 继续 之上
[ə; eɪ] ['vɔɪɪdʒ] [ɒv; əv] [dɪ'skʌvəri] [ænd; ənd] [tuː; tə] [teɪk] [pə'zeʃ(ə)n] [ɒv; əv] [sʌtʃ] ['kʌntriz] [æz; əz] [ðeɪ]
a voyage of discovery and to take possession of such countries as they
一个 航程 的 发现 和 到 拿 拥有 的 这样的 国家 作为 他们
[mait] [faɪnd] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [ðen] [ˌʌn'nəʊn] [tuː; tə] ['krɪstʃən] ['piːp(ə)l] ,
might find which were then unknown to Christian people ,
可能 寻找 哪个 是 然后 未知 到 基督教 人们 ,

1496年，亨利七世国王委派约翰·卡伯特和塞巴斯蒂安·卡伯特进行一次探险航行，并占领他们可能发现的当时基督教徒还不了解的国家。

[ɪn][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['ɪŋɡlənd] .

in the name of the King of England .

在 这 姓名 的 这 国王 的 英格兰 .

以英格兰国王的名义。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['vɔɪɪdʒɪz] [ɪn][ðə; ði][nekst][ænd; ənd] [sək'siːdɪŋ] [j'iəz] [leɪd][ðə; ði]

The results of their voyages in the next and succeeding years laid the

这 结果 的 他们的 航程 在 这 下一个 和 成功 年 铺设 这

[faʊn'deɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][kleɪm][ɒv; əv] ['ɪŋɡlənd] [tuː; tə][ðə; ði] ['terətri] [ɒv; əv] [ðæt] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv]

foundation for the claim of England to the territory of that portion of

基础 为了 这 宣称 的 英格兰 到 这 领土 的 那 部分 的

[nɔːθ] [ə'merɪkə] [wɪtʃ] ['sʌbsɪkwəntli] [fɔːmd] [ðə; ði]['njuːkliəs][ɒv; əv]['aʊə(r)]['prez(ə)nt] [pə'zeʃənz] .

North America which subsequently formed the nucleus of our present possessions .

北 美国 哪个 随后 形成 这 核 的 我们的 展示 财产 .

在接下来的几年里，他们的航行成果为英国对北美那部分领土的主张奠定了基础，而这部分领土后来构成了我们目前领土的核心。

[ðə; ði]['pɒləsi][ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [sɪns] [ðə; ði] [ə'dɒpʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fedərəl] [ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n]

The policy of the United States since the adoption of the Federal Constitution

这 政策 的 这 团结的 各州 自从 这 采用 的 这 联邦 宪法

[hæz; həz][ɪn] [ðɪs] [pə'tɪkjələ(r)] ['fɒləʊd] [ðə; ði] ['presɪdənt] [ɪ'stæblɪʃt] [baɪ][ðə; ði]['mʌðə(r)] ['kʌntri] .

has in this particular followed the precedent established by the mother country .

有 在 这 特别的 随后 这 先例 已确立的 经过 这 母亲 国家 .

自联邦宪法颁布以来，美国的这项政策一直遵循母国确立的先例。

[ɪn][ðə; ði] ['triːti] [ɒv; əv] [piːs] [bɪ'twiːn] [ɡreɪt] ['brɪt(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ['fɒləʊɪŋ]

In the treaty of peace between Great Britain and the United States following

在 这 条约 的 和平 之间 伟大的 英国 和 这 团结的 各州 下列的

[ðə; ði] [ˌrevə'luːʃənəri] [wɔː(r)] ,

the Revolutionary war ,

这 革命者 战争 ,

在英国和美国于独立战争后签订的和平条约中，

[ðə; ði]['fɔːmə(r)][nɒt]['əʊnli] [ri'liŋkwiʃ] [ðə; ði] [raɪt] [ɒv; əv] ['ɡʌvənmənt] ,

the former not only relinquished the right of government ,

这 以前的 不是 仅有的 放弃 这 正确的 的 政府 ,

前者不仅放弃了执政权，

[bʌt; bət] [ri'nauns] [ænd; ənd] ['jiːldɪd] [tuː; tə][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [ɔːl] [prɪ'tenʃən] [ænd; ənd] [kleɪmz]

but renounced and yielded to the United States all pretensions and claims

但 放弃 和 产生 到 这 团结的 各州 全部 虚荣心 和 索赔

[ˌwɒtsəʊ'evə(r)][tuː; tə][ɔːl][ðə; ði] ['kʌntri] [saʊθ] [ænd; ənd] [west] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɡreɪt] ['nɔːðən] ['rɪvəz]

whatsoever to all the country south and west of the great northern rivers

任何 到 全部 这 国家 南 和 西方 的 这 伟大的 北方 河流

[ænd; ənd] [leɪks] [æz; əz][fɑː(r)][æz; əz][ðə; ði] [ˌmɪsɪ'sɪpi] .

and lakes as far as the Mississippi .

和 湖泊 作为 远的 作为 这 密西西比州 .

但放弃并向美国屈服，放弃了对北部大河和湖泊以南和以西直至密西西比河的所有领土的一切主张和要求。

[ɪn][ðə; ði]['pɪəriəd] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [kən'kluːʒn] [ɒv; əv] [ðɪs] ['triːti] [ænd; ənd][ðə; ði][jɪə(r)] - [ˌaɪ 'tiː]

In the period between the conclusion of this treaty and the year 1789 it

在 这 时期 之间 这 结论 的 这 条约 和 这 年 - 它

[wɒz; wəz] [ʌn'daʊtɪdli] [ðə; ði] [ə'pɪnjən] [ɒv; əv] ['kɒŋɡres] [ðæt] [ðə; ði] [ri'liŋkwiʃmənt] [ɒv; əv] ['terətri]

was undoubtedly the opinion of Congress that the relinquishment of territory

曾是 无疑 这 观点 的 国会 那 这 放弃 的 领土

[ðʌs] [meɪd] [baɪ] [ɡreɪt] ['brɪt(ə)n] ,

thus made by Great Britain ,

因此 制成 经过 伟大的 英国 ,

从该条约签订到1789年这段时期，国会无疑认为，英国如此放弃领土的行为，

[wɪ'ðaʊt] [səʊ] [mʌtʃ] [æz; əz][ə; eɪ] ['seɪvɪŋ] [klɔ:z] [ˌgærən'ti:ɪŋ] [ðə; ði] ['ɪndiən] [raɪt] [ɒv; əv] ['ɒkjəpənsi] ,
without so much as a saving clause guaranteeing the Indian right of occupancy ,
没有 所以 很多 作为 一个 保存 条款 保证 这 印度 正确的 的 占用 ，

甚至连保障印度人居住权的保留条款都没有，

['kærid] [wɪð] [ˌaɪ 'ti:][æn; ən] ['æbsəlu:t] [ænd; ənd] [ˌʌn'kwɒlɪfaɪd] [fi:] - ['sɪmp(ə)l]['taɪt(ə)l][ʌnɪm'bærəst; -em-][baɪ]
carried with it an absolute and unqualified fee - simple title unembarrassed by
携带 和 它 一个 绝对 和 不合格的 费用 - 简单的 标题 毫不尴尬 经过
['eni] [ˌɪntə'mi:diət] [ɪ'steɪt] [ɔ:(r)] ['tenənsi] .
any intermediate estate or tenancy .
任何 中间的 财产 或者 租约 .

它拥有绝对且无任何限制的完全所有权，不受任何中间产权或租赁关系的影响。

[ɪn][ðə; ði] [tri:tiz] [held] [wɪð] [ðə; ði] ['ɪndiənz] ['djʊərɪŋ] [ðɪs] ['pɪəriəd] — ['nəʊtəbli] [ðəʊz] [ɒv; əv] [fɔ:t]
In the treaties held with the Indians during this period — notably those of Fort
在 这 条约 握住 和 这 印度人 期间 这 时期 — 尤其 那些 的 堡
['stænˌwɪks] ,
Stanwix ,
斯坦威克斯 ，

在这一时期与印第安人签订的条约中——特别是斯坦威克斯堡条约，

[wɪð] [ðə; ði][sɪks] ['neɪʃnz] , [ɪn] - , [ænd; ənd] [fɔ:t] ['fɪni] , [wɪð] [ðə; ði] [ʃɔ:'ni:] ,
with the Six Nations , in 1784 , and Fort Finney , with the Shawnees ,
和 这 六 国家 ， 在 - ， 和 堡 芬尼 ， 和 这 肖尼斯 ，

1784年与六大部落联盟（Six Nations）合作，以及与肖尼族（Shawnees）合作，在芬尼堡（Fort Finney）开展工作。

[ɪn] - — [ðeɪ] [hæd; həd] [bi:n] [rɪ'kwaɪəd] [tu:; tə] [ək'nɒlɪdʒ] [ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [æz; əz][ðə; ði]
in 1786 — they had been required to acknowledge the United States as the
在 - — 他们 有 到过 必需的 到 承认 这 团结的 各州 作为 这
[səʊl][ænd; ənd] ['æbsəlu:t] ['sɒvrɪn] [ɒv; əv][ɔ:l][ðə; ði] ['terətri] ['si:dɪd] [baɪ] [greɪt] ['brɪt(ə)n] .
sole and absolute sovereign of all the territory ceded by Great Britain .
唯一 和 绝对 主权 的 全部 这 领土 割让 经过 伟大的 英国 .

1786 年，他们被迫承认美国是英国割让的所有领土的唯一和绝对主权者。

[ðɪs] [kleɪm] , [ðəʊ] [ˌʌnɪn'telɪdʒəb(ə)l][tu:; tə][ðə; ði]['sævɪdʒɪz][ɪn][ɪts]['li:g(ə)l]['æspekts] ,
This claim , though unintelligible to the savages in its legal aspects ,
这 宣称 ， 尽管 无法理解 到 这 野蛮人 在 它是 合法的 方面 ，

虽然这种说法在法律层面上对野蛮人来说难以理解，

[wɒz; wəz] ['præktɪkli] [ˌʌndə'stʊd] [baɪ][ðem; ðəm][tu:; tə][bi:; bi]['feɪt(ə)l][tu:; tə][ðeə(r)] [ˌɪndɪ'pendəns]
was practically understood by them to be fatal to their independence
曾是 几乎 理解 经过 他们 到 是 致命的 到 他们的 独立
[ænd; ənd] [ˌterə'tɔ:riəl] [raɪts] .
and territorial rights .
和 领土 权利 .

他们实际上都认为这将危及他们的独立和领土权利。

[ɔ:l'ðəʊ] [ɪn][ə; eɪ]['sɜ:t(ə)n] [dɪ'gri:] [ðə; ði]['bɔ:də(r)] [traɪbz] [hæd; həd] [bi:n] [dɪ'fi:tɪd] [ɪn][ðeə(r)] ['kɒnflɪkts]
Although in a certain degree the border tribes had been defeated in their conflicts
虽然 在 一个 肯定 程度 这 边界 部落 有 到过 战败 在 他们的 冲突
[wɪð] [ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ,
with the United States ,
和 这 团结的 各州 ，

虽然在某种程度上，边境部落在与美国的冲突中战败了，

[ðeɪ] [stɪl] [rɪ'teɪnd] [sə'fɪʃ(ə)nt] [streŋθ] [ænd; ənd] [rɪ'sɔ:sɪz] [tu:; tə]['rendə(r)][ðem; ðəm] [fə'mɪdəb(ə)l]
they still retained sufficient strength and resources to render them formidable
他们 仍然 保留 充足的 力量 和 资源 到 使成为 他们 强大
[æn'tægənɪsts] ,
antagonists ,
反派 ，

他们仍然保留着足够的实力和资源，使他们成为可怕的对手。

[ɪ'speʃəli] [wen] [ðə; ði] ['nʌmbəz] [ænd; ənd] [ˌdɪspə'zɪʃn] [ɒv; əv][ðeə(r)]
especially when the numbers and disposition of their
尤其 什么时候 这 数字 和 处置 的 他们的

尤其是当它们的数量和分布情况……

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 251]
[页 -]

[第251页]

[ə'dʒɔɪnɪŋ] [ænd; ənd][mɔː(r)] [rɪ'məʊt] ['ælaɪz][wɜː(r); wə(r)]['teɪkən]['ɪntuː][kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] .
adjoining and more remote allies were taken into consideration .
相邻的 和 更多的 偏僻的 盟国 是 已采取 进入 考虑 .

考虑到了邻近和较远的盟友。

[ðə; ði] [bredθ] ,
The breadth ,
这 宽度 ,

宽度，

[ænd; ənd] ['bəʊldnəs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌterə'tɔːriəl] [kleɪmz] [ðʌs] [ə'sɜːtɪd] [baɪ][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts]
and boldness of the territorial claims thus asserted by the United States
和 大胆 的 这 领土 索赔 因此 断言 经过 这 团结的 各州
[wɜː(r); wə(r)][nɒt] [lɒŋ] [ɪn] [prə'djuːsɪŋ] [ðeə(r)]['nætʃ(ə)rəl] [ɪ'fekt] .
were not long in producing their natural effect .
是 不是 长的 在 生产 他们的 自然的 影响 .

美国如此大胆地提出领土主张，很快就产生了其自然效果。

[ðə; ði] ['æktɪv] [ænd; ənd] [sə'geɪʃəs] [brænt] [sək'siːdɪd] [ɪn] [rɪ'vaɪvɪŋ] [hɪz; ɪz] ['feɪvərɪt] ['prɒdʒekt; prə'dʒekt]
The active and sagacious Brant succeeded in reviving his favorite project
这 积极的 和 明智 布兰特 成功了 在 复苏 他的 最喜欢的 项目
[ɒv; əv][æn; ən] [ə'laɪəns] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][sɪks] ['neɪʃnz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['nɔːθ'westən] [traɪbz] .
of an alliance between the Six Nations and the northwestern tribes .
的 一个 联盟 之间 这 六 国家 和 这 西北 部落 .

积极进取、足智多谋的布兰特成功地恢复了他最喜欢的项目——六大部落与西北部部落之间的联盟。

[hiː; hi] [ɪk'spɪəriənst] [bʌt; bət]['lɪt(ə)l] ['trʌb(ə)l] [ɪn] [kən'viːnɪŋ] [ə; eɪ] [fə'mɪdəb(ə)l] [ə'semblɪdʒ] [ɒv; əv] ['ɪndiənz]
He experienced but little trouble in convening a formidable assemblage of Indians
他 经验丰富的 但 小的 麻烦 在 召集 一个 强大 装配 的 印度人
[æt; ət]['hjʊərən] ['vɪlɪdʒ] ,
at Huron Village ,
在 休伦 村庄 ,

他在休伦村召集了一大批印第安人，几乎没有遇到什么困难。

['ɒpəzɪt] [dɪ'trɔɪt] , [weə(r)] [ðeɪ] [held] ['kaʊns(ə)l] [tə'geðə(r)] [frɒm; frəm] [nəʊ'vembə(r)] - [tuː; tə]
opposite Detroit , where they held council together from November 28 to
对面的 底特律 , 在哪里 他们 握住 理事会 一起 从 十一月 - 到
[dɪ'sembə(r)] - , - .
December 18 , 1786 .
十二月 - , - .

与底特律隔海相望的是，他们于 1786 年 11 月 28 日至 12 月 18 日在那里举行了会议。

[ðiːz] ['kaunslz] [rɪ'zʌltɪd] [ɪn][ðə; ði][ˌprez(ə)n'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv][æn; ən] [ə'dres] [tuː; tə] ['kɒŋgres] ,
These councils resulted in the presentation of an address to Congress ,
这些 议会 结果 在 这 推介会 的 一个 地址 到 国会 ,

这些会议最终促成了向国会提交一份报告。

[weər'ɪn] [ðeɪ] [ɪk'sprest] [æn; ən] ['ɜːnɪst] [dɪ'zaɪə(r)][fɔː(r); fə(r)] [piːs] ,
wherein they expressed an earnest desire for peace ,
其中 他们 表达 一个 认真 欲望 为了 和平 ,

他们在其中表达了对和平的诚挚愿望，

[bʌt; bət] ['fɜːmli] [ɪn'sɪstɪd] [ðæt] [ɔːl] [triːtiz] ['kærid] [ɒn] [wɪð] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [wɪð]
but firmly insisted that all treaties carried on with the United States should be with
但 牢牢 坚持 那 全部 条约 携带 在 和 这 团结的 各州 应该 是 和
[ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [vɔɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [həʊl] [kən'fedərəsi] [ɪn] [ðə; ði] [məʊst] ['əʊpən] ['mænə(r)] ;
the general voice of the whole confederacy in the most open manner ;
这 一般的 嗓音 的 这 所有的 邦联 在 这 最多 打开 方式 ;

但他坚决坚持，与美国签订的所有条约都应该以最公开的方式，代表整个邦联的共同意愿进行；

[ðæt] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] [ʃʊd; ʃəd] [prɪ'vent] [sə'veɪəz] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] [frɒm; frəm] ['krɒsɪŋ] [ðə; ði]
that the United States should prevent surveyors and others from crossing the
那 这 团结的 各州 应该 防止 测量员 和 其他的 从 过境 这
[əʊ'haɪəʊ] ['rɪvə(r)] ;
Ohio River ;
俄亥俄州 河 ;

美国应该阻止测量员和其他人穿越俄亥俄河；

[ænd; ənd] [ðeɪ] [prə'pəʊzd] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] ['triːti] ['ɜːli] [ɪn] [ðə; ði] [sprɪŋ] [ɒv; əv] - .
and they proposed a general treaty early in the spring of 1787 .
和 他们 建议的 一个 一般的 条约 早期的 在 这 春天 的 - .

他们在 1787 年春季初提出了一项总条约。

[ðɪs] [ə'dres] [pə'pɔːtɪd] [tuː; tə] [ˌreprɪ'zent] [ðə; ði] [faɪv] ['neɪʃnz] , ['hjʊərən] , ['ɒtəwə] , - ,
This address purported to represent the Five Nations , Hurons , Ottawas , Twichtwees ,
这 地址 据称 到 代表 这 五 国家 , 休伦人 , 渥太华 , - ,
[ˌʃɔːwə'niːz] , ['tʃɪpiːwɑː] ,
Shawanese , Chippewas ,
肖瓦尼斯 , 奇佩瓦人 ,

该地址声称代表五大部落、休伦族、渥太华族、特威奇特维族、肖尼族、奇佩瓦族，

['tʃerəkiːz] , ['deləˌwerz] , - , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['wɔːbæʃ] [kən'fedərɪts] , [ænd; ənd]
Cherokees , Delawares , Pottawatomies , and the Wabash Confederates , and
切罗基人 , 特拉华州 , - , 和 这 沃巴什 南方邦联 , 和
[wɒz; wəz] [saɪnd] [wɪð] [ðə; ði] ['təʊtəm] [ɒv; əv] [iːtʃ] [traɪb] .
was signed with the totem of each tribe .
曾是 签名 和 这 图腾 的 每个 部落 .

切罗基人、特拉华人、波塔瓦托米人和瓦巴什联盟，并以各部落的图腾签名。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [rɪ'mɒnstrəns] , [kən'sɪdərɪŋ] [ðə; ði] ['wiːknəs] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] ['ʌndə(r)] [ðə; ði]
Such a remonstrance , considering the weakness of the government under the
这样的 一个 抗议 , 考虑 这 弱点 的 这 政府 在下面 这
[əʊld] ['ɑːtɪk(ə)lz] [ɒv; əv] [kənˌfedə'reɪʃ(ə)n] ,
old Articles of Confederation ,
老的 文章 的 联盟 ,

考虑到旧邦联条例下政府的软弱无力，这样的抗议是合理的。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ɪg'zɔːstɪd] [kən'dɪʃn] [ɪ'miːdiətli] ['fɒləʊɪŋ] [ðə; ði] [ˌrevə'luːʃn] , [prə'djuːst] [ə; eɪ]
and the exhausted condition immediately following the Revolution , produced a
和 这 筋疲力尽的 状况 立即地 下列的 这 革命 , 生产 一个
[prə'faʊnd] [sen'seɪʃ(ə)n] [ɪn] ['kɒŋgres] .
profound sensation in Congress .
深刻的 感觉 在 国会 .

革命结束后，国会立即陷入了疲惫不堪的状态，这在国会引起了强烈的反响。

[ðæt] ['bɒdi] [pɑːst] [æn; ən] [ækt] [prə'vaɪdɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [nɪˌgəʊʃi'eɪʃn] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['triːti] [ɔː(r)]
That body passed an act providing for the negotiation of a treaty or
那 身体 通过了 一个 行为 提供 为了 这 谈判 的 一个 条约 或者
[triːtiz] ,
treaties ,
条约 ,

该机构通过了一项法案，规定可以谈判一项或多项条约。

[ænd; ənd] ['meɪkɪŋ] [æn; ən] [əˌprəʊpri'eɪʃn] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['pɜːtʃəs] [ænd; ənd] [ɪks'tɪŋɡwɪʃmənt] [ɒv; əv]
and making an appropriation for the purchase and extinguishment of
和 制作 一个 拨款 为了 这 购买 和 熄灭 的
[ðə; ði] ['ɪndiən] [kleɪm] [tuː; tə] ['sɜːt(ə)n] [lændz] .
the Indian claim to certain lands .
这 印度 宣称 到 肯定 土地 .

并拨款用于购买和消除印第安人对某些土地的权利主张。

[ðiːz] [ˌprepə'reɪʃ(ə)nz] [ænd; ənd] [əprəʊpr'ɪeɪʃnz] [rɪ'zʌltɪd] [ɪn] [tuː] [triːtiz] [meɪd] [æt; ət] [fɔːt] ['hɑːrmɑːr]
These preparations and appropriations resulted in two treaties made at Fort Harmar
这些 准备工作 和 拨款 结果 在 二 条约 制成 在 堡 哈马尔
, ['dʒænjuəri] [naɪn] ,
, January 9 ,
, 一月 9 ,

这些准备和拨款促成了1月9日在哈马尔堡签订的两项条约。

- , [wʌn] [wɪð] [ðə; ði] [sɪks] ['neɪʃnz] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [wɪð] [ðə; ði] - , ['deləwer] ,
1789 , one with the Six Nations , and the other with the Wiandot , Delaware ,
- , 一 和 这 六 国家 , 和 这 其他 和 这 - , 特拉华州 ,

1789年，一次是与六大部落联盟，另一次是与特拉华州的维安多特部落。

['ɒtəwə] , ['tʃɪpiːwɑː] , - , [ænd; ənd] [sæk] ['neɪʃnz] , [weər'ɪn] [ðə; ði] ['ɪndiən] ['taɪt(ə)l] [ɒv; əv]
Ottawa , Chippewa , Pottawatima , and Sac Nations , wherein the Indian title of
渥太华 , 奇佩瓦 , - , 和 萨克 国家 , 其中 这 印度 标题 的
['ɒkjəpənsi] [ɪz] ['klɪəli] [ək'nɒlɪdʒd] .
occupancy is clearly acknowledged .
占用 是 清楚地 已确认 .

渥太华、奇佩瓦、波塔瓦蒂马和萨克民族，其中印第安人的居住权得到明确承认。

[ðæt] [ðə; ði] ['ɡʌvənmənt] [səʊ] [ˌʌndə'stʊd] [ænd; ənd] ['rekəɡ'naɪzd] [ðɪs] ['prɪnsəp(ə)l] [æz; əz] ['entərɪŋ]
That the government so understood and recognized this principle as entering
那 这 政府 所以 理解 和 认可 这 原则 作为 进入
['ɪntuː] [ðə; ði] [tekst] [ɒv; əv] [ðəʊz] [triːtiz] [ɪz] ['evɪdənst] [baɪ] [ə; eɪ] [kəˌmjuːnɪ'keɪʃ(ə)n] ['beərɪŋ] [deɪt] [dʒuːn]
into the text of those treaties is evidenced by a communication bearing date June
进入 这 文本 的 那些 条约 是 有证据 经过 一个 沟通 轴承 日期 六月
- ,
15 ,
- ,

政府如此理解并承认这一原则已写入这些条约的文本中，这一点可以从6月15日的一份文件中得到证明。

- , [frɒm; frəm] ['dʒen(ə)rəl] [nɒks] , [ðen] ['sekrət(ə)ri] [ɒv; əv] [wɔː(r)] , [tuː; tə] ['prezɪdənt] ['wɒʃɪŋtən] ,
1789 , from General Knox , then Secretary of War , to President Washington ,
- , 从 一般的 诺克斯 , 然后 秘书 的 战争 , 到 总统 华盛顿 ,

1789年，时任陆军部长诺克斯将军致信华盛顿总统

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [kə'mjuːnɪkeɪtɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['lætə(r)] [ɒn] [ðə; ði] [seɪm] [deɪ] [tuː; tə] ['kɒŋɡres] ,
and which was communicated by the latter on the same day to Congress ,
和 哪个 曾是 沟通 经过 这 后者 在 这 相同的 天 到 国会 ,

后者于当日将该情况通报给了国会。

[ɪn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [dɪ'kleəd] [ðæt] —
in which it is declared that —
在 哪个 它 是 声明 那 —

其中声明——

[ðə; ði] ['ɪndiənz] , ['biːɪŋ] [ðə; ði] ['praɪə(r)] ['ɔkjuːpənts] , [pə'zes] [ðə; ði] [raɪt] [ɒv; əv] [sɔɪl] .
The Indians , being the prior occupants , possess the right of soil .
这 印度人 , 存在 这 事先的 居住者 , 具有 这 正确的 的 土壤 .

印第安人作为这片土地的先居民，拥有土地所有权。

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [biː; bi]['teɪkən][frɒm; frəm][ðem; ðəm] , [ən'les] [baɪ][ðeə(r)] [friː] [kən'sent] ,
It cannot be taken from them , unless by their free consent ,
它 不能 是 已采取 从 他们 , 除非 经过 他们的 自由的 同意 ,

除非经他们自愿同意，否则不得剥夺他们的这项权利。

[ɔː(r)][baɪ] [raɪt] [ɒv; əv] ['kɒŋkwest] [ɪn] [keɪs] [ɒv; əv][ə; eɪ][dʒʌst][wɔː(r)] .
or by right of conquest in case of a just war .
或者 经过 正确的 的 征服 在 案件 的 一个 只是 战争 .

或者在正义战争中，通过征服获得权利。

[tuː; tə] [ˌdɪspə'zes] [ðem; ðəm][ɒn] ['eni] ['ʌðə(r)]['prɪnsəp(ə)l] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ][grəʊs][ˌvaɪə'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv]
To dispossess them on any other principle would be a gross violation of
到 剥夺 他们 在 任何 其他 原则 会 是 一个 总的 违反 的
[ðə; ði][ˌfʌndə'ment(ə)l] [lɔːz] [ɒv; əv][neɪtʃə(r)] ,
the fundamental laws of nature ,
这 基本的 法律 的 自然 ,

如果以任何其他原则剥夺它们的权利，都将是对自然基本规律的严重违反。

[ænd; ənd][ɒv; əv] [ðæt] [dɪ'strɪbjətɪv] ['dʒʌstɪs] [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði]['glɔːri][ɒv; əv][ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n] .
and of that distributive justice which is the glory of a nation .
和 的 那 分配 正义 哪个 是 这 荣耀 的 一个 国家 .

以及那种分配正义，那是国家的荣耀。

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [ðʌs] ['aʊtlaɪnd] [ænd; ənd] [ə'pruːvd] [baɪ][ðə; ði][ədˌmɪnɪ'streɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['prezɪdənt]
The principle thus outlined and approved by the administration of President
这 原则 因此 概述 和 得到正式认可的 经过 这 行政 的 总统
['wɒʃɪŋtən] ,
Washington ,
华盛顿 ,

这一原则由华盛顿总统的政府提出并批准。

[ɔːl'ðəʊ] [mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌns] ['kwestʃənd] [baɪ] ['ɪntrəstɪd] ['pɑːtiz] , [hæz; həz]['ɔːlməʊst] , [ɪf] [nɒt]
although more than once questioned by interested parties , has almost , if not
虽然 更多的 比 一次 被质问 经过 感兴趣的 各方 , 有 几乎 , 如果 不是
[kwaɪt] ,
quite ,
相当 ,

尽管曾多次受到相关各方的质疑，但几乎（如果不是完全）

[ɪn'veəriəbli] [biːn] [sə'steɪnd] [baɪ][ðə; ði]['liːg(ə)l][traɪ'bjuːnəlz][ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] ,
invariably been sustained by the legal tribunals of the country ,
总是 到过 持续 经过 这 合法的 法庭 的 这 国家 ,

始终得到该国法律法庭的支持，

[æt; ət] [liːst] [baɪ][ðə; ði] [kɔːts] [ɒv; əv]['faɪn(ə)l] [rɪ'zɔːt] ;
at least by the courts of final resort ;
在 至少 经过 这 法院 的 最终的 采取 ;

至少在终审法院看来是这样；

[ænd; ənd][ðə; ði] [dɪ'sɪʒnz] [ɒv; əv][ðə; ði][suː'priːm; sjuː'priːm] [kɔːt] [ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [beə(r)]
and the decisions of the Supreme Court of the United States bear
和 这 决策 的 这 最高 法庭 的 这 团结的 各州 熊
[kən'sɪstənt] ['testɪməni] [tuː; tə][ɪts]['liːg(ə)l] ['saʊndnəs] .
consistent testimony to its legal soundness .
持续的 见证 到 它是 合法的 健全性 .

美国最高法院的判决也一如既往地证明了其法律上的合理性。

['sevrəl] [taɪmz] [hæz; həz] [ðɪs] ['kwestʃən] [ɪn] ['dɪfrənt] [fɔːmz] [ə'pɪəd] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['lætə(r)] [traɪ'bjuːnl]
Several times has this question in different forms appeared before the latter tribunal
一些 时代 有 这 问题 在 不同的 表格 出现 前 这 后者 法庭
[fɔː(r); fə(r)] [ə,dʒuːdɪ'keɪʃn] ,
for adjudication ,
为了 裁决 ,

这个问题曾多次以不同形式提交给后一个法庭进行裁决。

[ænd; ənd] [ɪn] [iːtʃ] [keɪs] [hæz; həz] [ðə; ði] ['ɪndiən] [raɪt] [biːn] ['rekəg'naɪzd] [ænd; ənd] [prə'tektɪd] .
and in each case has the Indian right been recognized and protected .
和 在 每个 案件 有 这 印度 正确的 到过 认可 和 受保护 .

在每一种情况下，印度人的权利都得到了承认和保护。

[ɪn] - , - , [ænd; ənd] - , [tʃiːf] ['dʒʌstɪs] ['mɑːʃl] [sək'sesɪvli] [dɪ'lɪvəd]
In 1823 , 1831 , and 1832 , Chief Justice Marshall successively delivered
在 - , - , 和 - , 首席 正义 马歇尔 依次 发表

1823年、1831年和1832年，首席大法官马歇尔先后作出判决。

[[,piː 'dʒiː] -]
[Pg 252]
[页 -]

[第252页]

[ðə; ði] [ə'pɪnjən] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɔːt] [ɪn] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [keɪsɪz] [ɪnv'ɒlvɪŋ] [ðə; ði] ['ɪndiən] ['steɪtəs] [ænd; ənd]
the opinion of the court in important cases involving the Indian status and
这 观点 的 这 法庭 在 重要的 案例 涉及 这 印度 地位 和
[raɪts] .
rights .
权利 .

法院在涉及印度人地位和权利的重要案件中的意见。

[ɪn] [ðə; ði] ['sekənd] [ɒv; əv] [ðiːz] [keɪsɪz] ([ðə; ði] ['tʃerəkiː] ['neɪʃ(ə)n] ['vɜːrsəs] . [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] ['dʒɔːdʒə]
In the second of these cases (The Cherokee Nation vs . The State of Georgia
在 这 第二 的 这些 案例 (这 切罗基 国家 对比 . 这 状态 的 乔治亚州
) [,aɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [meɪn'teɪnd] [ðæt] [ðə; ði] ['tʃerəkiːz] [wɜː(r); wə(r)] [ə; eɪ] [steɪt] [ænd; ənd] [hæd; həd]
) it was maintained that the Cherokees were a state and had
) 它 曾是 维持 那 这 切罗基人 是 一个 状态 和 有
['juːnɪfɔːmli] [biːn] ['triːtɪd] [æz; əz] [sʌtʃ] [sɪns] [ðə; ði] ['set(ə)lmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kʌntri] ;
uniformly been treated as such since the settlement of the country ;
均匀地 到过 治疗 作为 这样的 自从 这 沉降 的 这 国家 ;

在第二个案例（切罗基民族诉佐治亚州）中，有人坚持认为切罗基人是一个州，并且自该国定居以来一直被当作一个州来对待；

[ðæt] [ðə; ði] ['njuːmərəs] [triːtiz] [meɪd] [wɪð] [ðem; ðəm] [baɪ] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] ['rekəg'naɪzd]
that the numerous treaties made with them by the United States recognized
那 这 很多的 条约 制成 和 他们 经过 这 团结的 各州 认可
[ðem; ðəm] [æz; əz] [ə; eɪ] ['piːp(ə)l] ['keɪpəb(ə)l] [ɒv; əv] [meɪn'teɪnɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [piːs] [ænd; ənd]
them as a people capable of maintaining the relations of peace and
他们 作为 一个 人们 有能力的 的 保持 这 关系 的 和平 和
[wɔː(r)] ;
war ;
战争 ;

美国与他们签订的众多条约承认他们是能够维持和平与战争关系的民族；

[ɒv; əv] ['biːɪŋ] [rɪ'spɒnsəb(ə)l] [ɪn] [ðeə(r)] [pə'lɪtɪk(ə)l] ['kærəktə(r)] [fɔː(r); fə(r)] ['eni] [,vaɪə'leɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðeə(r)]
of being responsible in their political character for any violation of their
的 存在 负责任的 在 他们的 政治的 特点 为了 任何 违反 的 他们的
[en'geɪdʒmənts] ,
engagements ,
订婚 ,

就其政治品格而言，应为其任何违反承诺的行为承担责任。

[ɔː(r)][fɔː(r); fə(r)]['eni] [ə'greʃ(ə)n] [kə'mɪtɪd] [ɒn][ðə; ði]['sɪtəznz] [ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [baɪ]['eni]
or for any aggression committed on the citizens of the United States by any
或者 为了 任何 侵略 坚定的 在 这 公民 的 这 团结的 各州 经过 任何
[ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ɒv; əv][ðeə(r)] [kə'mjuːnəti] ;
individual of their community ;
个人 的 他们的 社区 ;

或因其社区中的任何个人对美国公民实施的任何侵略行为；

[ðæt] [ðə; ði] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪndiənz] [ɪn][ðeə(r)][rɪ'leɪʃ(ə)nz][tuː; tə][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [ɪz]
that the condition of the Indians in their relations to the United States is
那 这 状况 的 这 印度人 在 他们的 关系 到 这 团结的 各州 是
[pə'hæps] [ˌʌn'laɪk] [ðæt] [ɒv; əv]['eni]['ʌðə(r)] [tuː] ['piːplz] [ɒn][ðə; ði][gləʊb] ;
perhaps unlike that of any other two peoples on the globe ;
也许 与此不同 那 的 任何 其他 二 人民 在 这 地球 ;

印第安人与美国的关系或许与世界上任何其他两个民族的关系都截然不同；

[ðæt] , [ɪn]['dʒen(ə)rəl] , ['neɪʃnz] [nɒt] ['əʊɪŋ] [ə; eɪ] ['kɒmən] [ə'liːdʒəns] [ɑː(r); ə(r)] ['fɒrən] [tuː; tə] [iːtʃ]
that , in general , nations not owing a common allegiance are foreign to each
那 , 在 一般的 , 国家 不是 欠款 一个 常见的 忠诚 是 外国的 到 每个
['ʌðə(r)] ,
other ,
其他 ,

一般来说，没有共同效忠关系的国家彼此互为外国。

[bʌt; bət] [ðæt] [ðə; ði][rɪ'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['ɪndiənz][tuː; tə][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [ɪz] [mɑːkt] [baɪ]
but that the relation of the Indians to the United States is marked by
但 那 这 关系 的 这 印度人 到 这 团结的 各州 是 标记 经过
[pɪ'kjuːliə(r)][ænd; ənd]['kɑːdɪn(ə)l] [dɪs'tɪŋkʃənz] [wɪtʃ] [ɪg'zɪst]['nəʊweə(r)] [els] ;
peculiar and cardinal distinctions which exist nowhere else ;
奇特 和 红衣主教 区别 哪个 存在 无处 别的 ;

但印第安人与美国的关系具有其他任何地方都不存在的独特而根本的区别；

[ðæt] [ðə; ði] ['ɪndiənz] [wɜː(r); wə(r)] [ək'nɒlɪdʒd] [tuː; tə][hæv; həv][æn; ən] [ʌn'kwestʃənəb(ə)l] [raɪt] [tuː; tə]
that the Indians were acknowledged to have an unquestionable right to
那 这 印度人 是 已确认 到 有 一个 毋庸置疑 正确的 到
[ðə; ði][lændz] [ðeɪ] ['ɒkjupaɪd] [ʌn'tɪl] [ðæt] [raɪt] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ɪk'stɪŋgwɪʃt; ek'stɪŋgwɪʃt][baɪ][ə; eɪ] ['vɒləntri]
the lands they occupied until that right should be extinguished by a voluntary
这 土地 他们 占领 直到 那 正确的 应该 是 熄灭 经过 一个 自愿
['seʃ(ə)n] [tuː; tə]['aʊə(r)] ['gʌvənmənt] ;
cession to our government ;
割让 到 我们的 政府 ;

承认印第安人对其所占领的土地拥有无可置疑的权利，直到他们自愿将土地割让给我国政府为止；

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [wel] [biː; bi] ['daʊtɪd] ['weðə(r)] [ðəʊz] [traɪbz] [wɪtʃ] [rɪ'zaɪd] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]
that it might well be doubted whether those tribes which reside within the
那 它 可能 出色地 是 怀疑 无论 那些 部落 哪个 居住 之内 这
[ək'nɒlɪdʒd] ['baʊndriz] [ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [kʊd; kəd] [wɪð] [strɪkt] ['ækjərəsi] [biː; bi]
acknowledged boundaries of the United States could with strict accuracy be
已确认 边界 的 这 团结的 各州 可以 和 严格的 准确性 是
[di'nɔmineit, di'nɔminit] ['fɒrən] ['neɪʃnz] ,
denominated foreign nations ,
以……命名 外国的 国家 ,

人们或许会怀疑，居住在美国公认边界内的那些部落是否能够被严格准确地称为外国。

[bʌt; bət] [ðæt] [ðeɪ] [maɪt] [mɔː(r)] [kə'rektli] [pə'hæps] [biː; bi][di'nɔmineit, di'nɔminit] [də'mestɪk] [dɪ'pendənt]
but that they might more correctly perhaps be denominated domestic dependent
但 那 他们 可能 更多的 正确 也许 是 以……命名 国内的 依赖
['neɪʃnz] ;
nations ;
国家 ;

但或许更准确的说法应该是国内附属国；

[ðæt] [ðeɪ] ['ɒkjupaɪd] [ə; eɪ] ['terətri] [tuː; tə] [wɪtʃ] [wiː; wi] [ə'sɜːtɪd] [ə; eɪ] ['taɪt(ə)l] [ˌɪndɪ'pendənt] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [wɪl] ,
that they occupied a territory to which we asserted a title independent of their will ,
那 他们 占领 一个 领土 到 哪个 我们 断言 一个 标题 独立的 的 他们的 将要 ,

他们占领的领土，我们声称对该领土拥有独立于他们意愿的所有权。

[bʌt; bət] [wɪtʃ] ['əʊnli] [tʊk] [ɪ'fekt] [ɪn] [pɔɪnt] [ɒv; əv] [pə'zeʃ(ə)n] [wen] [ðeə(r)] [raɪt] [ɒv; əv] [pə'zeʃ(ə)n] [siːst] .
but which only took effect in point of possession when their right of possession ceased .
但 哪个 仅有的 采取 影响 在 观点 的 拥有 什么时候 他们的 正确的 的 拥有 停止 .

但只有在占有发生时，他们的占有权终止时，该条款才生效。

[ðə; ði] ['gʌvənmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] ['hævɪŋ] [ðʌs] [biːn] [kə'mɪtɪd] [ɪn] [ɔːl] [ɒv; əv] [ɪts] [dɪ'pɑːrtmənts] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌrekəg'nɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɪndiən] [raɪt] [ɒv; əv] [pə'zeʃ(ə)n] ,
The Government of the United States having thus been committed in all of its departments to the recognition of the principle of the Indian right of possession ,
这 政府 的 这 团结的 各州 拥有 因此 到过 坚定的 在 全部 的 它是 部门 到 这 认出 的 这 原则 的 这 印度 正确的 的 拥有 ,

美国政府各部门都致力于承认印第安人拥有土地权利的原则，

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] [nɒt] ['əʊnli] [ə; eɪ] ['sʌbdʒɪkt] [ɒv; əv] ['ɪntrəst] [tuː; tə] [ðə; ði] ['stjuːd(ə)nt] [ɒv; əv] ['hɪstri; 'hɪstəri] ,
it becomes not only a subject of interest to the student of history ,
它 变成 不是 仅有的 一个 主题 的 兴趣 到 这 学生 的 历史 ,

它不仅成为历史系学生感兴趣的课题，

[bʌt; bət] [ɒv; əv] ['præktɪkl] ['væljuː] [tuː; tə] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] ['rekɔːdz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] ,
but of practical value to the official records of the government ,
但 的 实际的 价值 到 这 官方的 记录 的 这 政府 ,

但对政府官方记录具有实际价值，

[ðæt] [ə; eɪ] ['keəfəli] [kəm'paɪld] [wɜːk] [ʃʊd; ʃəd] [ɪg'zɪbɪt] [ðə; ði] ['baʊndriz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sevrəl] [trækts] [ɒv; əv] ['kʌntri] [wɪtʃ] [hæv; həv] [biːn] [ə'kwaɪəd] [frɒm; frəm] [taɪm] [tuː; tə] [taɪm] ,
that a carefully compiled work should exhibit the boundaries of the several tracts of country which have been acquired from time to time ,
那 一个 小心 编译 工作 应该 展览 这 边界 的 这 一些 小册子 的 国家 哪个 有 到过 获得 从 时间 到 时间 ,

一份精心编纂的著作应该展现出历年来所获得的各个地块的边界。

[wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] ['lɪmɪts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] , [baɪ] ['seʃ(ə)n] [ɔː(r)] [ri'liŋkwiʃmənt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['veəriəs] ['ɪndiən] [traɪbz] ,
within the present limits of the United States , by cession or relinquishment from the various Indian tribes ,
之内 这 展示 限制 的 这 团结的 各州 , 经过 割让 或者 放弃 从 这 各种各样的 印度 部落 ,

在美国目前的疆界范围内，通过从各个印第安部落割让或放弃的方式获得，

['aɪðə(r)] [θruː] [ðə; ði] ['miːdiəm] [ɒv; əv] ['frendli] [nɪˌgəʊʃɪ'eɪʃnz] [ænd; ənd] [dʒʌst] [ˌkɒmpen'seɪʃ(ə)n] , [ɔː(r)] [æz; əz] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv] ['mɪlətri] ['kɒŋkwest] .
either through the medium of friendly negotiations and just compensation , or as the result of military conquest .
任何一个 通过 这 中等的 的 友好的 谈判 和 只是 赔偿 , 或者 作为 这 结果 的 军队 征服 .

要么通过友好谈判和公正补偿的方式，要么通过军事征服的方式。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [wɜːk] , [ɪf] ['ækjərət] ,
Such a work , if accurate ,
这样的 一个 工作 , 如果 准确的 ,

这样的作品，如果准确的话，

[wʊd] [fɔːm] [ðə; ðiː] ['beɪsɪs] [ɒv; əv] ['eni] [kəm'pliːt] ['hɪstri; 'hɪstəri] [ɒv; əv] [ðə; ðiː] ['ɪndiən] [traɪbz] [ɪn] [ðeə(r)]
would form the basis of any complete history of the Indian tribes in their
会 形式 这 基础 的 任何 完全的 历史 的 这 印度 部落 在 他们的
[rɪ'leɪʃ(ə)nz] [tuː; tə] ,
relations to ,
关系 到 ,

这将构成任何关于印第安部落及其与外界关系的完整历史的基础，

[ænd; ənd] ['ɪnfluəns] [ə'pɒn] [ðə; ðiː] [grəʊθ] [ænd; ənd] [dɪ'fjuːʒn] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] [ænd; ənd]
and influence upon the growth and diffusion of our population and
和 影响 之上 这 生长 和 扩散 的 我们的 人口 和
[ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃn] .
civilization .
文明 .

并对我们的人口和文明的增长与传播产生影响。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [ˌkɒntrɪ'bjuːʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ðiː] [hɪ'stɒrɪk(ə)l] [kə'lekʃn] [ɒv; əv] [ðə; ðiː] ['kʌntri] [ʃʊd; ʃəd] [kəm'praɪz] :
Such a contribution to the historical collections of the country should comprise :
这样的 一个 贡献 到 这 历史 收藏 的 这 国家 应该 包括 :

对国家历史收藏的此类贡献应包括：

1st .
1st .
1st .

第一。

[ə; eɪ] ['sɪəriːz] [ɒv; əv] [mæps] [ɒv; əv] [ðə; ðiː] ['sevrəl] [steɪts] [ænd; ənd] ['teritəriz] ,
A series of maps of the several States and Territories ,
一个 系列 的 地图 的 这 一些 各州 和 领土 ,

一系列各州和领地的地图，

[ɒn] [ə; eɪ] [skeɪl] ['reɪndʒɪŋ] [frɒm; frəm] [ten] [tuː; tə] [ˌsɪks'tiːn] [maɪlz] [tuː; tə] [æn; ən] [ɪntʃ] , [gruːpt] [ɪn] ['ætləs]
on a scale ranging from ten to sixteen miles to an inch , grouped in atlas
在 一个 规模 范围 从 十 到 十六 英里 到 一个 英寸 , 分组 在 图集
[fɔːm] ,
form ,
形式 ,

以每英寸十到十六英里的比例尺，按地图形式分组显示。

[ə'pɒn] [wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dɪ'lɪnieɪtɪd] [ɪn] [k'ʌləz] [ðə; ðiː] ['baʊndri] [laɪnz] [ɒv; əv] [ðə; ðiː] ['veəriəs] [trækts]
upon which should be delineated in colors the boundary lines of the various tracts
之上 哪个 应该 是 划定 在 颜色 这 边界 线条 的 这 各种各样的 小册子
[ɒv; əv] ['kʌntri] ['siːdɪd] [tuː; tə] [ðə; ðiː] [ju'naɪtɪd] [steɪts] [frɒm; frəm] [taɪm] [tuː; tə] [taɪm] [baɪ] [ðə; ðiː] ['dɪfrənt]
of country ceded to the United States from time to time by the different
的 国家 割让 到 这 团结的 各州 从 时间 到 时间 经过 这 不同的
['ɪndiən] [traɪbz] .
Indian tribes .
印度 部落 .

在图上用颜色标明各个印第安部落不时割让给美国的各个地块的边界线。

2d .
2d .
2d .

2d.

[æn; ən] [ə'kʌmpəniɪŋ] [hɪ'stɒrɪk(ə)l][tekst] , [nɒt]['əʊnli] [rɪ'saɪtɪŋ] [ðə; ði] ['sʌbstəns] [ɒv; əv][ðə; ði][mə'tɪəriəl]
An accompanying historical text , not only reciting the substance of the material
一个 随同 历史 文本 , 不是 仅有的 背诵 这 物质 的 这 材料
[prə'vɪʒ(ə)nz][ɒv; əv][ðə; ði] ['sevrəl] [tri:tiz] ,
provisions of the several treaties ,
条款 的 这 一些 条约 ,

一份随附的历史文本，不仅复述了各项条约实质性条款的内容，

[bʌt; bət] ['gɪvɪŋ] [ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] ['kɔːzɪz] ['liːdɪŋ] [tuː; tə][ðem; ðəm] , ,
but giving a history of the causes leading to them , ,
但 给予 一个 历史 的 这 原因 领导 到 他们 , ,

但要回顾导致这些问题的原因，

[æz; əz] [ig'zibitid] [ɪn] [kənˌtempə'reɪniəs] [ə'fɪʃ(ə)l] [ˌkɒrə'spɒndəns] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['trʌstwɜːði] ['deɪtə] .
as exhibited in contemporaneous official correspondence and other trustworthy data .
作为 展出 在 同时期 官方的 一致 和 其他 值得信赖的 数据 .

正如当时的官方信函和其他可靠资料所显示的那样。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 253]
[页 -]

[第253页]

3d .
3d .
3d .

3d。

[ə; eɪ] [ˌkrɒnə'lɒdʒɪk] [lɪst][ɒv; əv] [tri:tiz] [wɪð] [ðə; ði] ['veəriəs] ['ɪndiən] [traɪbz] , [ɪg'zɪbɪtɪŋ; eg'zɪbɪtɪŋ][ðə; ði]
A chronologic list of treaties with the various Indian tribes , exhibiting the
一个 按时间顺序 列表 的 条约 和 这 各种各样的 印度 部落 , 展出 这
[nems] [ɒv; əv] [traɪbz] ,
names of tribes ,
姓名 的 部落 ,

按时间顺序排列的与各印第安部落签订的条约清单，并列出各部落的名称。

[ðə; ði] [deɪt] , [pleɪs] [weə(r)] , [ænd; ənd]['pɜːs(ə)n][baɪ] [huːm] [nɪ'gəʊʃieɪtid] .
the date , place where , and person by whom negotiated .
这 日期 , 地方 在哪里 , 和 人 经过 谁 协商 .

谈判的日期、地点和谈判人。

4th .
4th .
4th .

第四。

[æn; ən] [ˌælfə'betɪk] [lɪst][ɒv; əv][ɔːl] ['rɪvəz] , [leɪks] , ['maʊntənz] , ['vɪlɪdʒ] ,
An alphabetic list of all rivers , lakes , mountains , villages ,
一个 字母 列表 的 全部 河流 , 湖泊 , 山脉 , 村庄 ,

按字母顺序排列的所有河流、湖泊、山脉、村庄列表

[ænd; ənd]['ʌðə(r)]['ɒbdʒɪkts][ɔː(r)]['pleɪsɪz] ['menʃ(ə)nd] [ɪn] [sʌtʃ] [tri:tiz] ,
and other objects or places mentioned in such treaties ,
和 其他 对象 或者 地方 提及 在 这样的 条约 ,

以及此类条约中提及的其他物品或地点，

[tə'geðə(r)] [wɪð] [ðeə(r)] [ləʊ'keɪʃn] [ænd; ənd] [ðə; ði] [nems] [baɪ] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [æt; ət] ['prez(ə)nt] [nəʊn] .
together with their location and the names by which they are at present known .
一起 和 他们的 地点 和 这 姓名 经过 哪个 他们 是 在 展示 已知 .

以及它们的位置和它们目前为人所知的名称。

5th .
5th .
5th .

第五。

[æn; ən] [ˌælfə'betɪk] [lɪst] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)l] ['rɪvəz] , [leɪks] , ['maʊntənz] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [ˌtɒpə'græfɪk] ['fiːtʃəz] [ɪn] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] ,
An alphabetic list of the principal rivers , lakes , mountains , and other topographic features in the United States ,
一个 字母 列表 的 这 主要的 河流 , 湖泊 , 山脉 , 和 其他 地形 特征 在 这 团结的 各州 ,

美国主要河流、湖泊、山脉和其他地形特征的字母顺序列表

['ʃəʊɪŋ] [nɒt] ['əʊnli] [ðeə(r)] ['prez(ə)nt] [nems] [bʌt; bət] ['ɔːlsəʊ] [ðə; ði] ['veəriəs] [nems] [baɪ] [wɪtʃ] [ðeɪ] [hæv; həv] [frɒm; frəm] [taɪm] [tuː; tə] [taɪm] [biːn] [nəʊn] [sɪns] [ðə; ði] [dɪ'skʌvəri] [ɒv; əv] [ə'merɪkə] ,
showing not only their present names but also the various names by which they have from time to time been known since the discovery of America ,
显示 不是 仅有的 他们的 展示 姓名 但 还 这 各种各样的 姓名 经过 哪个 他们 有 从 时间 到 时间 到过 已知 自从 这 发现 的 美国 ,

不仅显示了它们现在的名称，还显示了自美洲被发现以来它们曾用过的各种名称。

['gɪvɪŋ] [ɪn] [iːtʃ] [keɪs] [ðə; ði] [deɪt] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ɔː'θɒrəti] ['ðerfɔː] .
giving in each case the date and the authority therefor .
给予 在 每个 案件 这 日期 和 这 权威 因此 .

每次都需注明日期和授权依据。

['ɪndiən] ['baʊndriz] .
INDIAN BOUNDARIES .
印度 边界 .

印度边界。

[ðə; ði] [məʊst] ['dɪfɪkəlt] [ænd; ənd] [lə'bɔːriəs] ['fiːtʃə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːk] [ɪz] [ðæt] [ɪn'vɒlvd] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [fɜːst] [ɒv; əv] [ðiːz] [faɪv] ['sʌbdɪˌvɪʒnz] .
The most difficult and laborious feature of the work is that involved under the first of these five subdivisions .
这 最多 难的 和 费力的 特征 的 这 工作 是 那 涉及 在下面 这 第一的 的 这些 五 细分 .

这项工作最困难、最费力的部分是这五个小节中的第一节。

[ðə; ði] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['riːdə(r)] [ɪn] ['fɒləʊɪŋ] [ðə; ði] ['triːti] [prə'vɪʒ(ə)nz] ,
The ordinary reader in following the treaty provisions ,
这 普通的 读者 在 下列的 这 条约 条款 ,

普通读者在遵循条约条款时，

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['baʊndriz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['veəriəs] ['seʃən] [ɑː(r); ə(r)] [səʊ] [spə'sɪfɪkli] [ænd; ənd] [maɪ'njuːtli] [leɪd] [daʊn] ,
in which the boundaries of the various cessions are so specifically and minutely laid down ,
在 哪个 这 边界 的 这 各种各样的 割让 是 所以 具体来说 和 精确到分钟 铺设 向下 ,

其中，各项割让的界限被如此具体、如此细致地规定出来，

[wʊd] [æn'tɪsɪpeɪt] [bʌt; bət]['lɪt(ə)l] ['dɪfɪkəlti] [ɪn] ['treɪsɪŋ] [ðəʊz] ['baʊndriz] [ə'pɒn][ðə; ði]['mɒd(ə)n][mæp] .

would anticipate but little difficulty in tracing those boundaries upon the modern map .

会 预料 但 小的 困难 在 追踪 那些 边界 之上 这 现代的 地图 .

可以预见，在现代地图上找到这些边界应该不会有太大困难。

[ɪn] [ðɪs] [hiː; hi] [wʊd] [faɪnd][hɪm'self] ['sædli] [æt; ət] [fɔːlt] .

In this he would find himself sadly at fault .

在 这 他 会 寻找 他自己 令人遗憾的是 在 过错 .

在这件事上，他很可能会发现自己负有责任。

[ɪn] ['nɪəli] [ɔːl][ɒv; əv][ðə; ði] [triːtiz] [kən'kluːdɪd][hɑːf][ə; eɪ] ['sentʃəri] [ɔː(r)][mɔː(r)][ə'gəʊ] ,

In nearly all of the treaties concluded half a century or more ago ,

在 几乎 全部 的 这 条约 结束 一半 一个 世纪 或者 更多的 前 ,

在几乎所有半个世纪或更久以前缔结的条约中，

[weər'ɪn] ['seʃən] [ɒv; əv][lænd][wɜː(r); wə(r)] [meɪd] ,

wherein cessions of land were made ,

其中 割让 的 土地 是 制成 ,

其中进行了土地割让，

[ə'kɜː(r)][ðə; ði] [nems] [ɒv; əv] ['baʊndri] [pɔɪnts] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] [ɒn] ['eni] ['mɒd(ə)n][mæp] ,

occur the names of boundary points which are not to be found on any modern map ,

发生 这 姓名 的 边界 积分 哪个 是 不是 到 是 成立 在 任何 现代的 地图 ,

出现了一些在现代地图上找不到的边界点名称。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [hæv; həv]['nevə(r)] [biːn] [nəʊn] [tuː; tə]['piːp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt][ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] ['lɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði][və'sɪnəti] .

and which have never been known to people of the present generation living in the vicinity .

和 哪个 有 绝不 到过 已知 到 人们 的 这 展示 一代 活的 在 这 附近 .

而居住在附近的当代人却从未听说过这些事情。

[ɪn] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði]['əʊldə] [triːtiz] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [keɪs] [wɪð] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['baʊndri] [pɔɪnts] ['menʃ(ə)nd] .

In many of the older treaties this is the case with a large proportion of the boundary points mentioned .

在 许多 的 这 老 条约 这 是 这 案件 和 一个 大的 部分 的 这 边界 积分 提及 .

在许多较早的条约中，所提及的大部分边界点都是这种情况。

[ðə; ði][aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ɪg'zækt] [ləʊ'keɪʃn] [ɒv; əv] [ðiːz] [pɔɪnts] [ðʌs] [bɪ'kʌmz] [æt; ət][wʌns][ə; eɪ] [sɔːs] [ɒv; əv] [mʌtʃ] [lə'bɔːriəs] [rɪ'sɜːtʃ] .

The identification and exact location of these points thus becomes at once a source of much laborious research .

这 鉴别 和 精确的 地点 的 这些 积分 因此 变成 在 一次 一个 来源 的 很多 费力的 研究 .

因此，这些点的识别和确切位置立刻成为一项艰巨的研究课题。

[nɒt] [ʌn'friːkwəntli] [wiːks] [ænd; ənd]['iːv(ə)n] [mʌnθs] [ɒv; əv][taɪm][hæv; həv] [biːn] [kən'sjuːmd] ,

Not unfrequently weeks and even months of time have been consumed ,

不是 不常 周 和 甚至 几个月 的 时间 有 到过 消耗 ,

常常会耗费数周甚至数月的时间，

[θ'aʊzəndz] [ɒv; əv][əʊld][mæps][ænd; ənd] ['meni] ['vɒljuːmz] [ɒv; əv] [bʊks] [ɪg'zæmɪnd] ,

thousands of old maps and many volumes of books examined ,

数千 的 老的 地图 和 许多 卷 的 图书 检查 ,

查阅了数千张古地图和大量书籍，

[ænd; ənd] [ə; eɪ] [və'luːmɪnəs] [ˌkɒrə'spɒndəns] ['kɒndʌktid] [wɪð] ['ləʊk(ə)l] [hɪ'stɒrɪk(ə)l] [sə'saɪətiz] [ɔː(r)] [əʊld]
and a voluminous correspondence conducted with local historical societies or old
和 一个 大量的 一致 实施 和 当地的 历史 社会 或者 老的
['setləz] ,
settlers ,
定居者 ,

以及与当地历史学会或老居民进行的大量通信，

[ɪn] [ðə; ði] ['efət] [tuː; tə] [ˌæsə'teɪn] [ðə; ði] [ləʊ'keɪʃn] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] ['baʊndri] [pɔɪnt] .
in the effort to ascertain the location of a single boundary point .
在 这 努力 到 探明 这 地点 的 一个 单身的 边界 观点 .

为了确定单个边界点的位置。

[tuː; tə] ['ɪləstreɪt] [ðɪs] ['dɪfɪkəlti] , [ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv] " ['hɔːkɪnz] - [laɪn] " [meɪ] [biː; bi] ['saɪtɪd] ,
To illustrate this difficulty , the case of " Hawkins ' line " may be cited ,
到 阐明 这 困难 , 这 案件 的 " 霍金斯 - 线 " 可能 是 引用 ,

为了说明这一困难，可以引用“霍金斯线”的例子。

[ə; eɪ] ['baʊndri] [laɪn] ['menʃ(ə)nd] [ɪn] [ðə; ði] ['seʃ(ə)n] [baɪ] [ðə; ði] ['tʃɛrəkiːz] [baɪ] ['triːti] [ɒv; əv] [ɒk'təʊbə(r)]
a boundary line mentioned in the cession by the Cherokees by treaty of October
一个 边界 线 提及 在 这 割让 经过 这 切罗基人 经过 条约 的 十月
[ˌtuː'tuː] , - .
2 , 1798 .
2 , - .

切罗基人在 1798 年 10 月 2 日的割让条约中提到的边界线。

[æn; ən] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [fɔː(r)] ['θaʊz(ə)nd] [əʊld] [ænd; ənd] ['mɒd(ə)n] [mæps] [ænd; ənd]
An examination of more than four thousand old and modern maps and
一个 考试 的 更多的 比 四 千 老的 和 现代的 地图 和
[ðə; ði] ['skænɪŋ] [ɒv; əv] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] ['fɪfti] ['vɒljuːmz] [feɪld] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ɪts] [ləʊ'keɪʃn] [ɔː(r)] [tuː; tə]
the scanning of more than fifty volumes failed to show its location or to
这 扫描 的 更多的 比 五十 卷 失败的 到 展示 它是 地点 或者 到
[gɪv] ['iːv(ə)n] [ðə; ði] ['slaɪtɪst] [kluː] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] .
give even the slightest clue to it .
给 甚至 这 丝毫 线索 到 它 .

查阅了四千多幅古今地图，扫描了五十多卷书籍，但仍然未能找到它的位置，甚至连一丝线索都没有。

[ə; eɪ] ['sʌmwɒt] [ɪk'stendɪd] [ˌkɒrə'spɒndəns] [wɪð] ['njuːmərəs] ['pɜːsənz] [ɪn] [ˌtenə'siː] , [ɪn'kluːdɪŋ]
A somewhat extended correspondence with numerous persons in Tennessee , including
一个 有些 扩展 一致 和 很多的 人 在 田纳西州 , 包括
[ðə; ði] ['vetərən] ['ænəlɪst] ,
the veteran annalist ,
这 老将 年鉴 ,

与田纳西州许多人（包括那位资深编年史家）进行了一段时间的通信，

['ræmzi] , ['ɔːlsəʊ] [feɪld] [tuː; tə] [sɪ'kjʊə(r)] [ðə; ði] [dɪ'zaɪəd] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] .
Ramsey , also failed to secure the desired information .
拉姆齐 , 还 失败的 到 安全的 这 想要的 信息 .

拉姆齐也未能获得所需的信息。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [nɒt] [ʌn'tɪl] [mʌnθs] [ɒv; əv] [taɪm] [hæd; həd] [biːn] [kən'sjuːmd] [ænd; ənd] ['prɒbəb(ə)l]
It was not until months of time had been consumed and probable
它 曾是 不是 直到 几个月 的 时间 有 到过 消耗 和 可能
['sɔːsɪz] [ɒv; əv] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [hæd; həd] [biːn] ['ɔːlməʊst] [kəm'pliːtli] [ɪg'zɔːstɪd] [ðæt] ,
sources of information had been almost completely exhausted that ,
来源 的 信息 有 到过 几乎 完全地 筋疲力尽的 那 ,

直到数月时间过去，所有可能的信息来源几乎都被穷尽之后，

[θruː] [ðə; ði] [ˌpɜːsə'vɪərɪŋ] [ɪn'kwaɪəriz] [ɒv; əv] [ɒn] . [dʒɒn] [em] . [liː] , [ɒv; əv] ['næʃvɪl] , [ten] . ,
through the persevering inquiries of Hon . John M . Lea , of Nashville , Tenn . ,
通过 这 坚持不懈 查询 的 尊敬的 . 约翰 M . 莉亚 , 的 纳什维尔 , 田纳西州 . ,

通过田纳西州纳什维尔市的约翰·M·利亚先生的坚持不懈的调查，

[ɪn][kən'dʒʌŋkʃ(ə)n] [wɪð] [ðə; ði]['prez(ə)nt] ['raɪtərz] [əʊn] [ɪnˌvestə'geʃən] ,
in conjunction with the present writer's own investigations ,
在 连词 和 这 展示 作家的 自己的 调查 ,

结合笔者自身的调查，

[ðə; ði][laɪn][wɒz; wəz][ˌsætɪs'fæktərəli][aɪ'dentɪfaɪd][æz; əz] ['biːɪŋ] [ðə; ði] ['baʊndri] [laɪn] ['menʃ(ə)nd] [ɪn]
the line was satisfactorily identified as being the boundary line mentioned in
这 线 曾是 令人满意地 已识别 作为 存在 这 边界 线 提及 在

经确认，该线正是文中提到的边界线。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 254]
[页 -]

[第254页]

[ðə; ði] ['tʃerəkiː] ['triːti] [ɒv; əv][dʒʊ'laɪ][ˌtuː'tuː] , - ,
the Cherokee treaty of July 2 , 1791 ,
这 切罗基 条约 的 七月 2 , - ,

1791年7月2日切罗基条约

[ænd; ənd] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz] [ɪk'stendɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [nɔːθ] [ˌkærə'laɪnə] ['baʊndri] " [nɔːθ] [tuː; tə]
and described as extending from the North Carolina boundary " north to
和 描述 作为 扩展 从 这 北 卡罗莱纳 边界 " 北 到
[ə; eɪ] [pɔɪnt] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ə; eɪ][laɪn][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [ɪk'stendɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['rɪvə(r)] [klɪntʃ] [ðæt]
a point from which a line is to be extended to the river Clinch that
一个 观点 从 哪个 一个 线 是 到 是 扩展 到 这 河 成交 那
[ʃæl; ʃəl] [pɑːs] [ðə; ði]['hoʊlstən][æt; ət][ðə; ði] [rɪdʒ] [wɪtʃ] [di'vaid] [ðə; ði] ['wɔːtəz] ['rʌnɪŋ] ['ɪntuː]['lɪt(ə)l]
shall pass the Holston at the ridge which divides the waters running into Little
将 经过 这 霍尔斯顿 在 这 岭 哪个 分割 这 水 跑步 进入 小的
['rɪvə(r)][frɒm; frəm] [ðəʊz] ['rʌnɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] [ˌtenə'siː] .
River from those running into the Tennessee .
河 从 那些 跑步 进入 这 田纳西州 .

并被描述为从北卡罗来纳州边界向北延伸到"一个点，从该点延伸一条线到克林奇河，该线将经过霍尔斯顿，到达将流入小河的水与流入田纳西河的水分隔开的山脊。

" [ˌaɪ 'tiː] [geɪnd] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɒv; əv] " ['hɔːkɪnz] - [laɪn] " [frɒm; frəm][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ə; eɪ][mæn] [nemd]
" It gained the title of " Hawkins ' line " from the fact that a man named
" 它 获得 这 标题 的 " 霍金斯 - 线 " 从 这 事实 那 一个 男人 命名
['hɔːkɪnz] ['sɜrˌveɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
Hawkins surveyed it .
霍金斯 调查 它 .

"它之所以被称为'霍金斯线'，是因为一位名叫霍金斯的人勘测了它。"

[ðæt] [ðɪs] [ɪz][nɒt][æn; ən]['aɪsəleɪtɪd] [keɪs] ,
That this is not an isolated case ,
那 这 是 不是 一个 孤立 案件 ,

这并非个例，

[ænd; ənd][æz; əz][æn; ən][ˌɪlə'streɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ænd; ənd] ['friːkwənsi] [ɒv; əv]['tʃeɪndʒɪz][ɪn]
and as an illustration of the number and frequency of changes in
和 作为 一个 插图 的 这 数字 和 频率 的 变化 在
['ləʊk(ə)l][ˌdʒiːə'græfɪk(ə)l] [nems] [ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] ,
local geographical names in this country ,
当地的 地理 姓名 在 这 国家 ,

例如，为了说明我国地方地名变更的数量和频率，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [ri'mɑːk] [ðæt] [ɪn] ['twenti] [triːtiz] [kən'kluːdɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['fedərəl] ['ɡʌvənmənt]
it may be remarked that in twenty treaties concluded by the Federal Government
它 可能 是 评论 那 在 二十 条约 结束 经过 这 联邦 政府
[wɪð] [ðə; ði] ['veəriəs] ['ɪndiən] [traɪbz] ['praɪə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [jɪə(r)] - ,
with the various Indian tribes prior to the year 1800 ,
和 这 各种各样的 印度 部落 事先的 到 这 年 - ，

值得注意的是，在1800年之前联邦政府与各个印第安部落签订的二十项条约中，

[ɪn] [æn; ən] ['æɡrɪɡət] [ɒv; əv] [wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['twenti] ['ɒbdʒɪkts] [ænd; ənd] ['pleɪsɪz] [ˌðeər'ɪn]
in an aggregate of one hundred and twenty objects and places therein
在 一个 总计的 的 一 百 和 二十 对象 和 地方 其中
[ri'sait] ,
recited ,
背诵 ，

其中总共列举了一百二十个事物和地点，

['sev(ə)nti] - [θriː] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ɑː(r); ə(r)] ['həʊlli] [ɪɡ'nɔːd] [ɪn] [ðə; ði] ['leɪtɪst] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['koʊltənz]
seventy - three of them are wholly ignored in the latest edition of Colton's
七十 - 三 的 他们 是 完全 忽略 在 这 最新的 版 的 科尔顿的
['ætləs] ;
Atlas ;
阿特拉斯；

科尔顿地图集最新版完全忽略了其中的 73 个；

[ænd; ənd] [ðɪs] [prə'pɔːʃ(ə)n] [wɪl] [həʊld] [wɪð] [bʌt; bət] ['lɪt(ə)l] [ˌdɪmɪ'njuːʃn] [ɪn] [ðə; ði] [triːtiz] [nɪ'ɡəʊʃieɪtid]
and this proportion will hold with but little diminution in the treaties negotiated
和 这 部分 将要 抓住 和 但 小的 减少 在 这 条约 协商
['djʊərɪŋ] [ðə; ði] ['twenti] [j'iəz] [ɪ'miːdiətli] [sək'siːdɪŋ] [ðæt] [deɪt] .
during the twenty years immediately succeeding that date .
期间 这 二十 年 立即地 成功 那 日期 .

此后二十年间缔结的条约中，这一比例将基本保持不变，不会有太大变化。

[ə'nʌðə(r)] [ænd; ənd] [məʊst] [pə'pleksɪŋ] ['kwestʃən] [hæz; həz] [biːn] [ðə; ði] [ə'dʒʌstmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði]
Another and most perplexing question has been the adjustment of the
其他 和 最多 令人费解 问题 有 到过 这 调整 的 这
[kən'flɪktɪŋ] [kleɪmz] [ɒv; əv] ['dɪfrənt] [traɪbz] [ɒv; əv] ['ɪndiənz] [tuː; tə] [ðə; ði] [seɪm] ['terətri] .
conflicting claims of different tribes of Indians to the same territory .
冲突 索赔 的 不同的 部落 的 印度人 到 这 相同的 领土 .

另一个最令人困惑的问题是，如何协调不同印第安部落对同一领土的相互冲突的主张。

[ɪn] [ðə; ði] ['ɜːlɪə(r)] [deɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fedərəl] ['pɪəriəd] ,
In the earlier days of the Federal period ,
在 这 早些时候 天 的 这 联邦 时期 ，

在联邦时期的早期，

[wen] [ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] ['kʌntri] [west] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɒz; wəz] ['ɒkjupaɪd] [ɔː(r)] [kən'trəʊld] [baɪ]
when the entire country west of the Alleghanies was occupied or controlled by
什么时候 这 全部的 国家 西方 的 这 阿勒格尼 曾是 占领 或者 受控 经过
['njuːmərəs] [kən'tɪɡjuəs] [traɪbz] ,
numerous contiguous tribes ,
很多的 相邻的 部落 ，

当阿勒格尼山脉以西的整个地区都被众多相邻的部落占领或控制时，

[huːz] ['meθədz] [ɒv; əv] [səb'sɪstəns] [ɪn'vɒlvd] [mɔː(r)] [ɔː(r)] [les] [ɒv; əv] [nəʊ'mædɪk] ['hæbɪt] ,
whose methods of subsistence involved more or less of nomadic habit ,
谁 方法 的 生存 涉及 更多的 或者 较少的 的 游牧的 习惯 ，

他们的生存方式或多或少带有游牧习性，

[ænd; ənd] [huː] [pə'zest] [lɑːdʒ] [trækts][ɒv; əv] ['kʌntri] [ðen] [ɒv; əv][nəʊ]['greɪtə(r)]['væljuː][ðæn; ðən]
and who possessed large tracts of country then of no greater value than
和 WHO 拥有 大的 小册子 的 国家 然后 的 不 更大的 价值 比

['mɪəli] [tuː; tə] [sə'plaɪ] [ðə; ði] [ɪ'miːdiət] ['fɪzɪk(ə)l] ['wɒnts] [ɒv; əv][ðə; ði]['hʌntə(r)][ænd; ənd] ['fɪʃəmən] ,
merely to supply the immediate physical wants of the hunter and fisherman ,
仅仅 到 供应 这 即时 身体的 想要 的 这 猎人 和 渔夫 ,

他们拥有大片土地，但这些土地的价值仅仅在于满足猎人和渔民的直接物质需求。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt] [ɪ'senʃ(ə)l] [tuː; tə] [sʌtʃ] [traɪbz] [ðæt] [ə; eɪ]['keəf(ə)l][laɪn][ɒv; əv] [ˌdiːmɑː'keɪʃən] [ʃʊd; ʃəd]
it was not essential to such tribes that a careful line of demarkation should
它 曾是 不是 基本的 到 这样的 部落 那 一个 小心 线 的 划界 应该

[dɪ'faɪn] [ðə; ði]['lɪmɪts][ɒv; əv][ðeə(r)] [rɪ'spektɪv] [ˌterə'tɔːriəl] [kleɪmz] [ænd; ənd][ˌdʒʊərɪs'dɪkʃn] .
define the limits of their respective territorial claims and jurisdiction .
定义 这 限制 的 他们的 各自 领土 索赔 和 管辖权 .

对于这些部落来说，划定一条清晰的界线来界定各自的领土主张和管辖范围并不是至关重要的。

[wen] , [haʊ'evə(r)] , [baɪ]['riːz(ə)n][ɒv; əv] ['triːti] [nɪˌgəʊʃɪ'eɪʃnz] [wɪð] [ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ,
When , however , by reason of treaty negotiations with the United States ,
什么时候 , 然而 , 经过 原因 的 条约 谈判 和 这 团结的 各州 ,

然而，由于与美国的条约谈判，

[wɪð] [ə; eɪ] [vjuː] [tuː; tə][ðə; ði] [seɪl] [tuː; tə][ðə; ði]['lætə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ][spə'sɪfɪk]['eəriə][ɒv; əv] ['terətri]
with a view to the sale to the latter of a specific area of territory
和 一个 看法 到 这 销售 到 这 后者 的 一个 具体的 区域 的 领土

[wɪ'ðɪn] ['klɪəli] - [dɪ'faɪnd] ['baʊndriz] ,
within clearly - defined boundaries ,
之内 清楚地 - 定义 边界 ,

为了将边界明确内的特定区域出售给后者，

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'keɪm] [ɪ'senʃ(ə)l] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][traɪb] [wɪð] [huːm] [ðə; ði] ['triːti] [wɒz; wəz] ['biːɪŋ] [nɪ'gəʊʃieɪtid]
it became essential for the tribe with whom the treaty was being negotiated
它 成为 基本的 为了 这 部落 和 谁 这 条约 曾是 存在 协商

[tuː; tə] [meɪk] [ə'sɜːʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ɪg'zɪbɪt] [ˌsætɪs'fæktəri] [pruːf] [ɒv; əv][ɪts] [pə'zesəri] ['taɪt(ə)l][tuː; tə]
to make assertion and exhibit satisfactory proof of its possessory title to
到 制作 断言 和 展览 令人满意的 证明 的 它是 占有 标题 到

[ðə; ði] ['kʌntri] [ˌaɪ 'tiː] [prə'pəʊzd] [tuː; tə] [sel] ,
the country it proposed to sell ,
这 国家 它 建议的 到 卖 ,

对于与其谈判条约的部落而言，至关重要的是要主张并出示令人满意的证据，证明其对拟出售土地的所有权。

[mʌtʃ] ['kɒntrəvɜːsi] ['ɒf(ə)n][ə'rəʊz] [wɪð] ['ʌðə(r)] [ə'dʒɔɪnɪŋ] [traɪbz] ,
much controversy often arose with other adjoining tribes ,
很多 争议 经常 出现 和 其他 相邻的 部落 ,

与邻近部落之间经常产生很多争议，

[huː] [kleɪmd] [ɔːl][ɔː(r)][ə; eɪ]['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [prə'pəʊzd] ['seʃ(ə)n] .
who claimed all or a portion of the proposed cession .
WHO 声称 全部 或者 一个 部分 的 这 建议的 割让 .

声称拥有全部或部分拟议割让土地的人。

[ðiːz] [kən'flɪktɪŋ] [kleɪmz] [wɜː(r); wə(r)] ['sʌmtaɪmz] [beɪst] [ə'pɒn] ['eɪnʃənt] [ænd; ənd] [ˌɪmə'mɔːriəl]
These conflicting claims were sometimes based upon ancient and immemorial
这些 冲突 索赔 是 有时 基于 之上 古老的 和 远古的

['ɒkjəpənsi] ,
occupancy ,
占用 ,

这些相互矛盾的说法有时是基于古代甚至远古时期的居住历史。

['sʌmtaɪmz] [ə'pɒn] ['ɜːli] [ɔː(r)][mɔː(r)]['riːs(ə)nt]['kɒŋkwest] ,
sometimes upon early or more recent conquest ,
有时 之上 早期的 或者 更多的 最近的 征服 ,

有时是在早期或近期征服之后，

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ə'pɒn] [ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv] ['həʊlseɪl] ['skwɒtə(r)] - ['sɒvrənti] ['taɪt(ə)l] [weə'baɪ] [ə; eɪ] [həʊl] [traɪb] ,

and sometimes upon a sort of wholesale squatter - sovereignty title whereby a whole tribe ,

和 有时 之上 一个 种类 的 批发的 非法占地者 - 主权 标题 由此 一个 所有的 部落 ，

有时，整个部落会以某种整体性的占有权所有权为基础，

[ɪn] [ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [ænd; ənd] [pə'hæps] [fɔːst] [maɪ'greɪʃn] ,

in the course of a sudden and perhaps forced migration ,

在 这 课程 的 一个 突然 和 也许 强制 迁移 ，

在一次突如其来的、或许是被迫的迁徙过程中，

[wʊd] ['set(ə)l] [daʊn] [ə'pɒn] [æn; ən] [ˌʌn'ɒkjupaɪd] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['terətri] [ɒv; əv] [sʌm; səm] [les] ['njuːmərəs] [traɪb] ,

would settle down upon an unoccupied portion of the territory of some less numerous tribe ,

会 定居 向下 之上 一个 空置 部分 的 这 领土 的 一些 较少的 很多的 部落 ，

他们会在某个人口较少的部落的领土上，选择一块无人居住的地区定居下来。

[ænd; ənd] [baɪ] [ʃɪə(r)] [ɪnˌtɪmɪ'deɪʃn] [meɪn'teɪn] [sʌtʃ] ['ɒkjəpənsi] .

and by sheer intimidation maintain such occupancy .

和 经过 透明 恐吓 维持 这样的 占用 .

并凭借赤裸裸的恐吓手段维持这种占领状态。

[ɪn] [ɪts] ['veəriəs] [p'ɜːtʃɪsɪz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ɪndiənz] , [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] ,

In its various purchases from the Indians , the Government of the United States ,

在 它是 各种各样的 购买 从 这 印度人 ， 这 政府 的 这 团结的 各州 ，

美国政府在其从印第安人手中进行的各种购买中，

[ɪn] [siːkɪŋ] [tuː; tə] ['kwaɪət] [ðiːz] [kən'flɪktɪŋ] [ˌterə'tɔːriəl] [kleɪmz] , [hæv; həv] [nɒt] [ʌn'friːkwəntli] [biːn] [kəm'peld] [tuː; tə] [ək'sept] [frɒm; frəm] [tuː] ,

in seeking to quiet these conflicting territorial claims , have not unfrequently been compelled to accept from two ,

在 寻求 到 安静的 这些 冲突 领土 索赔 ， 有 不是 不常 到过 被迫 到 接受 从 二 ，

为了平息这些相互冲突的领土主张，常常被迫接受来自双方的提议，

[ænd; ənd] ['iːv(ə)n] [θriː] , ['dɪfrənt] [traɪbz] ['seprət] [ri'liŋkwiʃmənt] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [rɪ'spektɪv] [raɪts] , ['taɪtlz] ,

and even three , different tribes separate relinquishments of their respective rights , titles ,

和 甚至 三 ， 不同的 部落 分离 放弃 的 他们的 各自 权利 ， 标题 ，

甚至还有三个不同的部落分别放弃了各自的权利和头衔。

[ænd; ənd] [kleɪmz] [tuː; tə] [ðə; ði] [seɪm] ['sekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['kʌntri] .

and claims to the same section of country .

和 索赔 到 这 相同的 部分 的 国家 .

并声称对该国同一地区拥有主权。

['ʌndə(r)] [sʌtʃ] ['sɜːkəmstənsɪz] [ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] ['redɪli] [biː; bi] [siːn] ,

Under such circumstances it can readily be seen ,

在下面 这样的 情况 它 能 容易 是 已见 ，

在这种情况下，这一点显而易见：

[wɒt] [ˈdɪfɪkəltɪz] [wʊd] [əˈtend] [ə; eɪ][klɪə(r)][ˌeksɪˈbɪʃ(ə)n][əˈpɒn][ə; eɪ][ˈsɪŋg(ə)l][mæp][ɒv; əv] [ðiːz]
what difficulties would attend a clear exhibition upon a single map of these
什么 困难 会 出席 一个 清除 展览 之上 一个 单身的 地图 的 这些
[ˈveəriəs] [kəʊˈɪnsɪdənt][ænd; ənd] [ˌəʊvəˈlæpɪŋ] [strɪps] [ɒv; əv] [ˈterətri] .
various coincident and overlapping strips of territory .
各种各样的 巧合 和 重叠 条状物 的 领土 .

在一张地图上清晰地展示这些重合重叠的地带，会遇到哪些困难?

[ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [ˌɪləˈnɔɪz] [əˈfɔːdz] [æn; ən] [ˈeksələnt] [ˌɪləˈstreɪʃ(ə)n] .
The State of Illinois affords an excellent illustration .
这 状态 的 伊利诺伊州 提供 一个 出色的 插图 .

伊利诺伊州就是一个很好的例子。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 255]
[页 -]

[第255页]

[ðə; ði] [kənˈflɪktɪŋ] [ˈseʃən] [ɪn] [ðæt] [steɪt] [meɪ] [biː; bi] [ˈbriːfli] [ɪˈnuːməˌreɪtid] [æz; əz] [fˈɒləʊz] : [wʌn] .
The conflicting cessions in that State may be briefly enumerated as follows : 1 .
这 冲突 割让 在 那 状态 可能 是 简要地 列举 作为 跟随 : 1 .

该州相互冲突的割让事项可简要列举如下：1.

[ðə; ði] [ˈseʃ(ə)n] [æt; ət][ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv][ʃɪˈkɑːgəʊ][ˈrɪvə(r)] , [baɪ] [ˈtriːti] [ɒv; əv] [ˈɔːgəst] [θriː] ,
The cession at the mouth of Chicago River , by treaty of August 3 ,
这 割让 在 这 嘴 的 芝加哥 河 , 经过 条约 的 八月 3 ,

根据8月3日签订的条约，芝加哥河口的土地被割让。

- , [wɒz; wəz][ˈɔːlsəʊ][ɪnˈkluːdɪd] [wɪˈðɪn] [ðə; ði][ˈlɪmɪts][ɒv; əv][ə; eɪ] [ˈsʌbsɪkwənt] [ˈseʃ(ə)n] [meɪd] [baɪ]
1795 , was also included within the limits of a subsequent cession made by
- , 曾是 还 包括 之内 这 限制 的 一个 随后的 割让 制成 经过
[ˈtriːti] [ɒv; əv] [ˈɔːgəst] - ,
treaty of August 24 ,
条约 的 八月 - ,

1795 年，也被纳入了 8 月 24 日条约所割让的领土范围之内。

- , [wɪð] [ðə; ði] [ˈɒtəwə] , [ˈtʃɪpiːwɑː] , [ænd; ənd] - . [ˌtuːˈtuː] .
1816 , with the Ottawas , Chippewas , and Pottawatomies . 2 .
- , 和 这 渥太华 , 奇佩瓦人 , 和 - . 2 .

1816年，与渥太华人、奇佩瓦人和波塔瓦托米人一起。2.

[ðə; ði] [ˈseʃ(ə)n] [æt; ət][ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌɪləˈnɔɪz] [ˈrɪvə(r)] , [baɪ] [ˈtriːti] [ɒv; əv] - ,
The cession at the mouth of the Illinois River , by treaty of 1795 ,
这 割让 在 这 嘴 的 这 伊利诺伊州 河 , 经过 条约 的 - ,

根据1795年的条约，伊利诺伊河口的土地被割让。

[wɒz; wəz] [ˌəʊvəˈlæpt] [baɪ][ðə; ði][kɑːsˈkɑːskɪə] [ˈseʃ(ə)n] [ɒv; əv] - , [əˈgen] [baɪ][ðə; ði][sæk][ænd; ənd][fɒks]
was overlapped by the Kaskaskia cession of 1803 , again by the Sac and Fox
曾是 重叠 经过 这 卡斯卡斯基亚 割让 的 - , 再次 经过 这 萨克 和 狐狸
[ˈseʃ(ə)n] [ɒv; əv] - ,
cession of 1804 ,
割让 的 - ,

1803 年卡斯卡斯基亚割让地与该地区重叠，1804 年萨克和福克斯割让地又与该地区重叠。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [θɜːd] [taɪm] [baɪ][ðə; ði] [ˈkɪkəˌpuː] [ˈseʃ(ə)n] [ɒv; əv] - . [θriː] .
and a third time by the Kickapoo cession of 1819 . 3 .
和 一个 第三 时间 经过 这 基卡普 割让 的 - . 3 .

第三次是通过 1819 年的基卡普割让。3.

[ðə; ði] [ˈseʃ(ə)n] [æt; ət] " [əʊld] [piˈɔːriə] [fɔːt] , [ɔː(r)] [ˈvɪlɪdʒ] , " [baɪ] [ˈtriːti] [ɒv; əv] - ,
The cession at " Old Peoria Fort , or village , " by treaty of 1795 ,
这 割让 在 " 老的 皮奥里亚 堡 , 或者 村庄 , " 经过 条约 的 - ,

根据1795年的条约，割让了“老皮奥里亚堡或村庄”。

[wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] [ˌəʊvə'læpt] [ɪn][laɪk]['mænə(r)] [wɪð] [ðə; ði][lɑːst] [prɪ'siːdɪŋ] [wʌn] . [fɔːr] .
was also overlapped in like manner with the last preceding one . 4 .
曾是 还 重叠 在 喜欢 方式 和 这 最后的 前 一 . 4 .

也以同样的方式与前一个重叠。4.

[ðə; ði] ['seʃən] [ɒv; əv] - [æt; ət] [fɔːt] [mə'sæk] [ænd; ənd][æt; ət] [greɪt] [sɔːlt] [sprɪŋ] [ɑː(r); ə(r)] [wɪ'ðɪn]
The cessions of 1795 at Fort Massac and at Great Salt Spring are within
这 割让 的 - 在 堡 屠杀 和 在 伟大的 盐 春天 是 之内
[ðə; ði] ['sʌbsɪkwənt] ['seʃ(ə)n] [baɪ][ðə; ði] - [ɒv; əv] - . [faɪv] .
the subsequent cession by the Kaskaskias of 1803 . 5 .
这 随后的 割让 经过 这 - 的 - . 5 .

1795 年马萨克堡和大盐泉的割让地包含在 1803.5 年卡斯卡斯基亚家族的后续割让地范围内。

[ðə; ði] ['seʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['ɔːgəst] - , - , [baɪ][ðə; ði] - ,
The cession of August 13 , 1803 , by the Kaskaskias ,
这 割让 的 八月 - , - , 经过 这 - ,

1803 年 8 月 13 日卡斯卡斯基家族割让，

[æz; əz]['rætɪfaɪd][ænd; ənd] [ɪn'lɑːdʒd] [baɪ][ðə; ði] - [ænd; ənd] [pi'əuriə] [sep'tembə(r)] - , - ,
as ratified and enlarged by the Kaskaskias and Peorias September 25 , 1818 ,
作为 已批准 和 放大 经过 这 - 和 皮奥里亚斯 九月 - , - ,

经卡斯卡斯基亚斯和皮奥里亚斯于 1818 年 9 月 25 日批准和扩大，

[ˌoʊvər'læps][ðə; ði] ['sevrəl] ['seʃ(ə)nz] [baɪ] ['priːviəs] ['triːti] [ɒv; əv] - [æt; ət][ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði]
overlaps the several sessions by previous treaty of 1795 at the mouth of the
重叠 这 一些 会议 经过 以前的 条约 的 - 在 这 嘴 的 这
[ˌɪlə'nɔɪz] ['rɪvə(r)] ,
Illinois River ,
伊利诺伊州 河 ,

与1795年在伊利诺伊河口签订的先前条约规定的几个会议重叠，

[æt; ət] [greɪt] [sɔːlt] [sprɪŋ] , [æt; ət] [fɔːt] [mə'sæk] , [ænd; ənd][æt; ət][əʊld][pi'ɔːriə] [fɔːt] ,
at Great Salt Spring , at Fort Massac , and at Old Peoria Fort ,
在 伟大的 盐 春天 , 在 堡 屠杀 , 和 在 老的 皮奥里亚 堡 ,

在大盐泉、马萨克堡和老皮奥里亚堡，

[ænd; ənd][ɪz][ɪn] [tɜːn] [ˌəʊvə'læpt] [baɪ] ['sʌbsɪkwənt] ['seʃən] [ɒv; əv][dʒʊ'laɪ] - , [ænd; ənd] ['ɔːgəst] - ,
and is in turn overlapped by subsequent cessions of July 30 , and August 30 ,
和 是 在 转动 重叠 经过 随后的 割让 的 七月 - , 和 八月 - ,

随后，又与 7 月 30 日和 8 月 30 日的割让重叠。

- , [baɪ][ðə; ði] [kɪkəpuːz] [ænd; ənd][baɪ][ðə; ði] [ˌpɑːtə'wɑːtəmi] ['seʃ(ə)n] [ɒv; əv][ɒk'təʊbə(r)] - , - .
1819 , by the Kickapoos and by the Pottawatomie cession of October 20 , 1832 .
- , 经过 这 基卡普斯 和 经过 这 波塔瓦托米 割让 的 十月 - , - .
[sɪks] .
6 .
6 .

1819 年，基卡普人割让了这片土地；1832 年 10 月 20 日，波塔瓦托米人割让了这片土地。6.

[ðə; ði][sæk][ænd; ənd][fɒks] ['seʃ(ə)n] [ɒv; əv][nəʊ'vembə(r)][θriː] ,
The Sac and Fox cession of November 3 ,
这 萨克 和 狐狸 割让 的 十一月 3 ,

11月3日萨克和福克斯割让土地，

- (['pɑːtli] [ɪn] [mɪ'zʊəri] [ænd; ənd] [wɪs'kɒnsɪn]) [ˌoʊvər'læps][ðə; ði] ['seʃən] [ɒv; əv] - [æt; ət][ðə; ði]
1804 (partly in Missouri and Wisconsin) overlaps the cessions of 1795 at the
- (部分 在 密苏里州 和 威斯康星州) 重叠 这 割让 的 - 在 这
[maʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌɪlə'nɔɪz] ['rɪvə(r)][ænd; ənd][æt; ət][əʊld][pi'ɔːriə] [fɔːt] .
mouth of the Illinois River and at Old Peoria Fort .
嘴 的 这 伊利诺伊州 河 和 在 老的 皮奥里亚 堡 .

1804 年（部分位于密苏里州和威斯康星州）与 1795 年在伊利诺伊河口和老皮奥里亚堡割让的土地重叠。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌəʊvə'læpt] [baɪ] [tuː] ['tʃɪpiːwɑː] , ['ɒtəwə] , [ænd; ənd] [ˌpɑːtə'wɑːtəmi] ['seʃən] [ɒv; əv][dʒʊ'laɪ] - ,
It is overlapped by two Chippewa , Ottawa , and Pottawatomie cessions of July 29 ,
它 是 重叠 经过 二 奇佩瓦 , 渥太华 , 和 波塔瓦托米 割让 的 七月 - ,

它与 7 月 29 日 Chippewa、Ottawa 和 Pottawatomie 的两份割让地重叠，

- , [ðə; ði] [ˌwɪnɪ'beɪgəʊ] ['seʃən] [ɒv; əv] ['ɔːgəst] [wʌn] , - , [ænd; ənd][sep'tembə(r)][wʌn] , - , [ænd; ənd][baɪ][ðə; ði] ['tʃɪpiːwɑː] ,
1829 , the Winnebago cessions of August 1 , 1829 , and September 1 , 1832 , and by the Chippewa ,
- , 这 温尼巴戈 割让 的 八月 1 , - , 和 九月 1 , - , 和 经过 这 奇佩瓦 ,

1829年，温尼贝戈人于1829年8月1日和1832年9月1日割让土地，以及奇佩瓦人，

['ɒtəwə] , [ænd; ənd] [ˌpɑːtə'wɑːtəmi] ['seʃ(ə)n] [ɒv; əv][sep'tembə(r)] - , - . ['sɛvən] .
Ottawa , and Pottawatomie cession of September 26 , 1833 . 7 .
渥太华 , 和 波塔瓦托米 割让 的 九月 - , - . 7 .

1833 年 9 月 26 日，渥太华和波塔瓦托米割让了 7 块土地。

[ðə; ði] ['seʃ(ə)n] [ɒv; əv][dɪ'sembə(r)] - , - , [ɪz] [ˌəʊvə'læpt] [baɪ][ðə; ði] ['kɪkəˌpuː] ['seʃ(ə)n] [ɒv; əv] - . [eit] .
The Piankeshaw cession of December 30 , 1805 , is overlapped by the Kickapoo cession of 1819 . 8 .
这 皮安克肖 割让 的 十二月 - , - , 是 重叠 经过 这 基卡普 割让 的 - . 8 .

1805 年 12 月 30 日的 Piankeshaw 割让与 1819.8 的 Kickapoo 割让重叠。

[ðə; ði] ['ɒtəwə] , ['tʃɪpiːwɑː] , [ænd; ənd] [ˌpɑːtə'wɑːtəmi] ['seʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['ɔːgəst] - , - , [ˌoʊvər'læps] [ðə; ði] ['seʃ(ə)n] [ɒv; əv] - [ə'raʊnd] [ʃɪ'kɑːgəʊ] . [naɪn] .
The Ottawa , Chippewa , and Pottawatomie cession of August 24 , 1816 , overlaps the cession of 1795 around Chicago . 9 .
这 渥太华 , 奇佩瓦 , 和 波塔瓦托米 割让 的 八月 - , - , 重叠 这 割让 的 - 大约 芝加哥 . 9 .

1816 年 8 月 24 日，渥太华、奇佩瓦和波塔瓦托米割让领土，与 1795 年芝加哥附近的割让领土重叠。9.

[ðə; ði] ['seʃ(ə)n] [ɒv; əv][ɒk'təʊbə(r)][ˌtuː'tuː] , - , [baɪ][ðə; ði] - (['pɑːtli] [ɪn][ˌɪndi'ænə]) ,
The cession of October 2 , 1818 , by the Pottawatomies (partly in Indiana) ,
这 割让 的 十月 2 , - , 经过 这 - (部分 在 印第安纳州) ,

1818年10月2日，波塔瓦托米人（部分位于印第安纳州）割让了

[ɪz] [ˌəʊvə'læpt] [baɪ][ðə; ði] ['sʌbsɪkwənt] ['seʃ(ə)n] [ɒv; əv] - , [baɪ][ðə; ði] [kɪkəpuːz] . - .
is overlapped by the subsequent cession of 1819 , by the Kickapoos . 10 .
是 重叠 经过 这 随后的 割让 的 - , 经过 这 基卡普斯 . - .

随后，基卡普人于 1819 年割让了这片土地。10.

[ðə; ði] [kəm'baɪnd] ['seʃən] [ɒv; əv][dʒʊ'laɪ] - , [ænd; ənd] ['ɔːgəst] - , - , [baɪ][ðə; ði] [kɪkəpuːz] (['pɑːtli] [ɪn][ˌɪndi'ænə]) ,
The combined cessions of July 30 , and August 30 , 1819 , by the Kickapoos (partly in Indiana) ,
这 合并 割让 的 七月 - , 和 八月 - , - , 经过 这 基卡普斯 (部分 在 印第安纳州) ,

1819年7月30日和8月30日，基卡普人（部分位于印第安纳州）共同割让的土地，

[ˌəʊvə'læp][ðə; ði] ['seʃən] [ɒv; əv] - [æt; ət][ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌɪlə'nɔɪz] ['rɪvə(r)][ænd; ənd][æt; ət] [əʊld] [fɔːt] [pi'ɔːriə] ;
overlap the cessions of 1795 at the mouth of the Illinois River and at Old Fort Peoria ;
重叠 这 割让 的 - 在 这 嘴 的 这 伊利诺伊州 河 和 在 老的 堡 皮奥里亚 ;

与 1795 年在伊利诺伊河口和老皮奥里亚堡割让的土地重叠；

['ɔːlsəʊ][ðə; ði][kɑːs'kɑːskɪə][ænd; ənd][pi'ɔːriə] ['seʃən] [ɒv; əv] - [ænd; ənd] - , [ðə; ði]
also the Kaskaskia and Peoria cessions of 1803 and 1818 , the Piankeshaw
还 这 卡斯卡斯基亚 和 皮奥里亚 割让 的 - 和 - , 这 皮安克肖
['seʃ(ə)n] [ɒv; əv] - ,
cession of 1805 ,
割让 的 - ,

还有 1803 年和 1818 年的卡斯卡斯基亚 (Kaskaskia) 和皮奥里亚 (Peoria) 割让，1805 年的皮安克肖 (Piankeshaw) 割让，

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˌpɑːtə'wɑːtəmi] ['seʃ(ə)n] [ɒv; əv][ɒk'təʊbə(r)][ˌtuː'tuː] , - ,
and the Pottawatomie cession of October 2 , 1818 ,
和 这 波塔瓦托米 割让 的 十月 2 , - ,

以及1818年10月2日波塔瓦托米割让的土地，

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [ˌəʊvə'læpt] [baɪ][ðə; ði] ['sʌbsɪkwənt] [ˌpɑːtə'wɑːtəmi] ['seʃ(ə)n] [ɒv; əv][ɒk'təʊbə(r)] - ,
and are overlapped by the subsequent Pottawatomie cession of October 20 ,
和 是 重叠 经过 这 随后的 波塔瓦托米 割让 的 十月 - ,
- . - .
1832 . 11 .
- . - .

并与 1832 年 10 月 20 日波塔瓦托米割让的土地重叠。11.

[tuː] ['seʃən] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [baɪ][ðə; ði] ['tʃɪpiːwɑː] , ['ɒtəwə] [ænd; ənd] - [baɪ]
Two cessions were made by the Chippewas , Ottawas and Pottawatomies by
二 割让 是 制成 经过 这 奇佩瓦人 , 渥太华 和 - 经过
['triːti] [ɒv; əv][dʒʊ'laɪ] - ,
treaty of July 29 ,
条约 的 七月 - ,

奇佩瓦人、渥太华人和波塔瓦托米人于7月29日签订条约，割让了两块土地。

- (['pɑːtli] [ləʊ'keɪtɪd][ɪn] [wɪs'kɒnsɪn]) ,
1829 (partly located in Wisconsin) ,
- (部分 位于 在 威斯康星州) ,

1829年（部分位于威斯康星州），

[wʌn][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɪz] [ɪn'taɪəli] [ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['lɑːdʒli] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]['lɪmɪts][ɒv; əv][ðə; ði]
one of which is entirely and the other largely within the limits of the
一 的 哪个 是 完全 和 这 其他 很大程度上 之内 这 限制 的 这
['kʌntri] ['priːviəsli] ['siːdɪd] [baɪ][ðə; ði][sæks][ænd; ənd] [fɔksiz] ,
country previously ceded by the Sacs and Foxes ,
国家 之前 割让 经过 这 萨克斯 和 狐狸 ,

其中一处完全位于索克和福克斯先前割让的国界之内，另一处则大部分位于该国界之内。

[nəʊ'vembə(r)][θriː] , - . - .
November 3 , 1804 . 12 .
十一月 3 , - . - .

1804年11月3日。12.

[ðə; ði] [ˌwɪnɪ'beɪgəʊ] ['seʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['ɔːgəst] [wʌn] , - ([wɪtʃ] [ɪz] ['pɑːtli] [ɪn] [wɪs'kɒnsɪn]) ,
The Winnebago cession of August 1 , 1829 (which is partly in Wisconsin) ,
这 温尼巴戈 割让 的 八月 1 , - (哪个 是 部分 在 威斯康星州) ,

1829年8月1日温尼贝戈割让（部分位于威斯康星州）

[ɪz]['ɔːlsəʊ] ['həʊlli] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]['lɪmɪts][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'fɔːsed] [sæk][ænd; ənd][fɒks] ['seʃ(ə)n] [ɒv; əv] - .
is also wholly within the limits of the aforesaid Sac and Fox cession of 1804 .
是 还 完全 之内 这 限制 的 这 上述 萨克 和 狐狸 割让 的 - .

也完全在前述 1804 年萨克和福克斯割让地的范围内。

[[ˌpiː 'dʒiː] -] - .
[Pg 256] 13 .
[页 -] - .

[第256页]13.

['seʃ(ə)n] [baɪ][ðə; ði] ['wini'beigəu] [sep'tembə(r)] - , - ,
Cession by the Winnebagoes September 15 , 1832 ,
割让 经过 这 温尼巴戈房车 九月 - , - ,

温尼贝戈人于1832年9月15日割让土地

[wɪtʃ] [ɪz]['məʊstli][ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [wɪs'kɒnsɪn] [ænd; ənd] [wɪtʃ] [wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]
which is mostly in the State of Wisconsin and which was also within the
哪个 是 大多 在 这 状态 的 威斯康星州 和 哪个 曾是 还 之内 这

['lɪmɪts][ɒv; əv][ðə; ði][sæk][ænd; ənd][fɒks] ['seʃ(ə)n] [ɒv; əv] - . - .
limits of the Sac and Fox cession of 1804 . 14 .
限制 的 这 萨克 和 狐狸 割让 的 - . - .

大部分位于威斯康星州，并且也属于 1804 年萨克和福克斯割让的领土范围之内。14.

[ˌpɑːtə'wɑːtəmi] ['seʃ(ə)n] [ɒv; əv][ɒk'təʊbə(r)] - , - , [wɪtʃ] [ˌoʊvər'læps][ðə; ði][kɑːs'kɑːskɪə][ænd; ənd]
Pottawatomie cession of October 20 , 1832 , which overlaps the Kaskaskia and
波塔瓦托米 割让 的 十月 - , - , 哪个 重叠 这 卡斯卡斯基亚 和

[pi'ɔːriə] ['seʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['ɔːgəst] - ,
Peoria cession of August 13 ,
皮奥里亚 割让 的 八月 - ,

1832 年 10 月 20 日的波塔瓦托米割让，与 8 月 13 日的卡斯卡斯基亚和皮奥里亚割让重叠，

- , [æz; əz] [kən'fɜːmd] [ænd; ənd] [ɪn'lɑːdʒd] [sep'tembə(r)] - , - ,
1803 , as confirmed and enlarged September 25 , 1818 ,
- , 作为 确认的 和 放大 九月 - , - ,

1803 年，经 1818 年 9 月 25 日确认和扩充，

[ænd; ənd]['ɔːlsəʊ][ðə; ði] ['kɪkə,puː] ['seʃ(ə)n] [baɪ] [triːtiz] [ɒv; əv][dʒʊ'laɪ] - [ænd; ənd] ['ɔːgəst] - , - .
and also the Kickapoo cession by treaties of July 30 and August 30 , 1819 .
和 还 这 基卡普 割让 经过 条约 的 七月 - 和 八月 - , - .

还有 1819 年 7 月 30 日和 8 月 30 日通过条约割让的基卡普王国。

[frɒm; frəm] [ðɪs] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [siːn] [ðæt] ['ɔːlməʊst][ðə; ði][ɪn'taɪə(r)] ['kʌntri] [kəm'praiz] [ðə; ði]
From this it will be seen that almost the entire country comprising the
从 这 它 将要 是 已见 那 几乎 这 全部的 国家 包括 这

['prez(ə)nt] [steɪt] [ɒv; əv] [ˌɪlə'nɔɪz] [wɒz; wəz][ðə; ði]['sʌbdʒɪkt][ɒv; əv] ['kɒntrəvɜːsi] [ɪn][ðə; ði]['mætə(r)][ɒv; əv]
present State of Illinois was the subject of controversy in the matter of
展示 状态 的 伊利诺伊州 曾是 这 主题 的 争议 在 这 事情 的

[ə'rɪdʒən(ə)l] ['əʊnəʃɪp] ,
original ownership ,
原来的 所有权 ,

由此可见，如今伊利诺伊州所在的几乎整个地区都曾是所有权争议的对象。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] , [ɪn]['ɔːdə(r)] ['fʊli] [tuː; tə] [ɪk'stɪŋgwɪʃ] [ðə; ði] ['ɪndiən] [kleɪm] [ˌðeə'tuː]
and that the United States , in order fully to extinguish the Indian claim thereto
和 那 这 团结的 各州 , 在 命令 完全 到 熄灭 这 印度 宣称 到

,
,
,

而美国为了彻底消除印第安人对该土地的所有权主张，

['æktʃuəli] [bɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [twaɪs] , [ænd; ənd][sʌm; səm] ['pɔːʃənz] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] [θriː] [taɪmz] .
actually bought it twice , and some portions of it three times .
实际上 买 它 两次 , 和 一些 部分 的 它 三 时代 .

实际上我买了两次，其中有些部分买了三次。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['prɒpə(r)] , [haʊ'evə(r)] ,
It is proper , however ,
它 是 恰当的 , 然而 ,

这样做是合适的，但是……

[tuː; tə][ˌeɪ diː ˈdiː][ɪn] [ðɪs] [kəˈnekʃn] [ðæt] [weə(r)] [ðə; ði] [ˈɡʌvənmənt] [æt; ət][ðə; ði] [deɪt] [ɒv; əv][ə; eɪ]
to add in this connection that where the government at the date of a
到 添加 在 这 联系 那 在哪里 这 政府 在 这 日期 的 一个
[ˈpɜːtʃəs] [frɒm; frəm][wʌn] [traɪb] [wɒz; wəz][əˈweə(r)][ɒv; əv][æn; ən] [ɪɡˈzɪstɪŋ] [kleɪm][tuː; tə][ðə; ði] [seɪm]
purchase from one tribe was aware of an existing claim to the same
购买 从 一 部落 曾是 意识到的 的 一个 现存的 宣称 到 这 相同的
[ˈriːdʒən][baɪ] [əˈnʌðə(r)] [traɪb] ,
region by another tribe ,
地区 经过 其他 部落 ,

此外，还应补充一点，如果政府在向一个部落购买土地之日已知晓另一个部落对同一地区已存在所有权主张，

[ˌaɪ ˈtiː][hæd; həd][ðə; ði] [ɪˈfekt] [ɒv; əv] [dɪˈmɪnɪʃɪŋ] [ðə; ði] [praɪs] [peɪd] .
it had the effect of diminishing the price paid .
它 有 这 影响 的 减少 这 价格 有薪酬的 .

它降低了支付的价格。

[əˈrɪdʒən(ə)l] [ænd; ənd] [ˈsekənd(ə)ri] [ˈseʃən] .
ORIGINAL AND SECONDARY CESSIONS .
原来的 和 次要 割让 .

原始割让地和次级割让地。

[əˈnʌðə(r)] [ˈdɪfɪkəlti] [ðæt] [hæz; həz][əˈrɪz(ə)n] , [ænd; ənd][wʌn] [wɪtʃ] , [ɪn][ˈɔːdə(r)][tuː; tə][əˈvɔɪd] [kənˈfjuːʒn]
Another difficulty that has arisen , and one which , in order to avoid confusion
其他 困难 那 有 出现 , 和 一 哪个 , 在 命令 到 避免 困惑
,
,
,

另一个出现的困难，为了避免混淆，

[wɪl] [nəˈsesɪteɪt] [ðə; ði][ˌdjuːplɪˈkeɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði][ˈætləs][ɒv; əv][ðə; ði][mæps][ɒv; əv] [ˈsevrəl] [steɪts] ,
will necessitate the duplication in the atlas of the maps of several States ,
将要 需要 这 复制 在 这 图集 的 这 地图 的 一些 各州 ,

这将导致地图集中出现几个州的地图重复。

[ɪz][ðə; ði] [əˈtempt] [tuː; tə] [ʃəʊ] [nɒt][ˈəʊnli][əˈrɪdʒən(ə)l] , [bʌt; bət][ˈɔːlsəʊ][ˈsekənd(ə)ri] [ˈseʃən] [ɒv; əv][lænd]
is the attempt to show not only original , but also secondary cessions of land
是 这 试图 到 展示 不是 仅有的 原来的 , 但 还 次要 割让 的 土地
.
.
.

旨在展示土地的原始割让以及二次割让。

[ðə; ði][ˈpɒləsi] [ˈfɒləʊd] [baɪ][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [fɔː(r); fə(r)] [ˈmeni] [jˈiəz] [ɪn] [nɪˈɡəʊʃieɪtɪŋ] [triːtiz]
The policy followed by the United States for many years in negotiating treaties
这 政策 随后 经过 这 团结的 各州 为了 许多 年 在 谈判 条约
[wɪð] [ðə; ði] [traɪbz] [iːst] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌmɪsɪˈsɪpi] [ˈrɪvə(r)][ɪnˈkluːdɪd][ðə; ði] [ˈpɜːtʃəs] [ɒv; əv][ðeə(r)]
with the tribes east of the Mississippi River included the purchase of their
和 这 部落 东方 的 这 密西西比州 河 包括 这 购买 的 他们的
[ˈfɔːmə(r)] [pəˈzeʃənz] [ænd; ənd][ðeə(r)][rɪˈmuːv(ə)l] [west] [ɒv; əv] [ðæt] [ˈrɪvə(r)][tuː; tə] [rezəˈveɪʃ(ə)nz] [set]
former possessions and their removal west of that river to reservations set
以前的 财产 和 他们的 移动 西方 的 那 河 到 预订 放
[əˈpɑːt][fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] [wɪˈðɪn] [ðə; ði][ˈlɪmɪts][ɒv; əv] [ˈkʌntri] [ˈpɜːrtʃəst] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] [ˈpɜːpəs]
apart for them within the limits of country purchased for that purpose
除 为了 他们 之内 这 限制 的 国家 购买 为了 那 目的
[frɒm; frəm][ɪts][əˈrɪdʒən(ə)l][ˈəʊnə(r)z] ,
from its original owners ,
从 它是 原来的 所有者 ,

多年来，美国在与密西西比河以东的部落谈判条约时所奉行的政策包括购买他们以前的财产，并将他们迁往密西西比河以西，安置在从原所有者手中购买的土地范围内为他们划定的保留地。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)][ɪn] [tɜːn] [ˌrɛtrə'siːdɪd] [tuː; tə][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [baɪ][ɪts]['sekənd(ə)ri]
and which were in turn retroceded to the United States by its secondary
和 哪个 是 在 转动 倒退 到 这 团结的 各州 经过 它是 次要
['əʊnə(r)z] .
owners .
所有者 .

而这些土地又被其二级所有者归还给了美国。

[ðɪs] [hæz; həz] [biːn] ['lɑːdʒli] [ðə; ði] [keɪs] [ɪn] [mɪ'zʊəri] , ['ɑːkənsɔː] , ['kænzəs] , [nə'bræskə] , [ænd; ənd]
This has been largely the case in Missouri , Arkansas , Kansas , Nebraska , and
这 有 到过 很大程度上 这 案件 在 密苏里州 , 阿肯色州 , 堪萨斯州 , 内布拉斯加州 , 和
['ɪndiən] ['terətri] .
Indian Territory .
印度 领土 .

这种情况在密苏里州、阿肯色州、堪萨斯州、内布拉斯加州和印第安领地基本普遍存在。

[ðə; ði]['prez(ə)nt] [steɪt] [ɒv; əv]['kænzəs] , [fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] ,
The present State of Kansas , for instance ,
这 展示 状态 的 堪萨斯州 , 为了 实例 ,

例如，现在的堪萨斯州

[wɒz; wəz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][məʊst] [pɑːt] [ðə; ði] [ɪn'herɪtəns] [ɒv; əv][ðə; ði]['kænzəs][ænd; ənd] [o'sedʒ] [traɪbz]
was for the most part the inheritance of the Kansas and Osage tribes
曾是 为了 这 最多 部分 这 遗产 的 这 堪萨斯州 和 奥塞奇 部落
.
.
.

这大部分是堪萨斯州和奥塞奇州部落的遗产。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['pɜːrtʃəst] [frɒm; frəm][ðem; ðəm][baɪ][ðə; ði][prə'vɪʒ(ə)nz][ɒv; əv][ðə; ði] [triːtiz] [ɒv; əv]
It was purchased from them by the provisions of the treaties of
它 曾是 购买 从 他们 经过 这 条款 的 这 条约 的
[dʒuːn][ˌtuː'tuː] ,
June 2 ,
六月 2 ,

这是根据6月2日条约的规定从他们手中购买的，

- , [wɪð] [ðə; ði] [o'sedʒ] , [ænd; ənd][dʒuːn][θriː] , - , [wɪð] [ðə; ði]['kænzəs] [traɪb] , [ðeɪ] ,
1825 , with the Osage , and June 3 , 1825 , with the Kansas tribe , they ,
- , 和 这 奥塞奇 , 和 六月 3 , - , 和 这 堪萨斯州 部落 , 他们 ,

1825年，他们与奥塞奇人一起；1825年6月3日，他们与堪萨斯部落一起。

[haʊ'evə(r)] , [rɪ'zɝvɪŋ] [ɪn] [iːtʃ] [keɪs] [ə; eɪ][trækt] [sə'fɪʃntli] [lɑːdʒ] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [əʊn] [juːz][ænd; ənd]
however , reserving in each case a tract sufficiently large for their own use and
然而 , 预订 在 每个 案件 一个 通道 足够 大的 为了 他们的 自己的 使用 和
['ɒkjəpənsi] .
occupancy .
占用 .

但是，在每种情况下，他们都保留了足够大的地块供自己使用和居住。

[ðiːz] [ænd; ənd] ['sʌbsɪkwənt] ['seʃən] [ɒv; əv] [ðiːz] [tuː] [traɪbz] [mʌst; məst][biː; bi] [ʃəʊn] [ə'pɒn][ə; eɪ]
These and subsequent cessions of these two tribes must be shown upon a
这些 和 随后的 割让 的 这些 二 部落 必须 是 所示 之上 一个
[mæp][ɒv; əv] " [ə'rɪdʒən(ə)l] ['seʃən] .
map of " original cessions .
地图 的 " 原来的 割让 .

这两个部落的这些以及后续的割让必须在“原始割让地”地图上标明。

" ['ɑːftə(r)] [sɪ'kjʊr] [ðiːz] [lɑːdʒ] [kən'seʃ(ə)nz] [frɒm; frəm][ðə; ði]['kænzəs][ænd; ənd] [o'sedʒ] , [ðə; ði]
" After securing these large concessions from the Kansas and Osages , the
" 后 确保 这些 大的 让步 从 这 堪萨斯州 和 奥塞奇人 , 这
['gʌvənmənt] ,
government ,
政府 ,

"在从堪萨斯人和奥塞奇人那里获得这些重大让步之后，政府……"

[ɪn] [pə'sjuːəns] [ɒv; əv][ðə; ði]['pɒləsi] [ə'bʌv] [ə'ljuːd] [tuː; tə] ,
in pursuance of the policy above alluded to ,
在 追究 的 这 政策 多于 暗示 到 ,

根据上述政策，

[sɔːt] [tuː; tə][sɪ'kjʊə(r)][ðə; ði][rɪ'muːv(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] ['remnənt] [ɒv; əv][əʊ'haɪəʊ] , [ˌɪndi'ænə] ,
sought to secure the removal of the remnant of Ohio , Indiana ,
寻求 到 安全的 这 移动 的 这 剩 的 俄亥俄州 , 印第安纳州 ,

试图确保清除俄亥俄州、印第安纳州的残余部分，

[ænd; ənd] [ˌɪlə'nɔɪz] [traɪbz] [tuː; tə] [ðɪs] ['riːdʒən][baɪ] ['grɑːntɪŋ] [ðem; ðəm] , [ɪn] [pɑːt] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n]
and Illinois tribes to this region by granting them , in part consideration
和 伊利诺伊州 部落 到 这 地区 经过 授予 他们 , 在 部分 考虑
[fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] ['iːstən] [pə'zeʃənz] ,
for their eastern possessions ,
为了 他们的 东 财产 ,

并将伊利诺伊州的各部落划归该地区，部分原因是他们获得了东部的土地。

[rezə'veɪʃ(ə)nz] [ˌðeər'ɪn] [ɒv; əv][saɪz][ænd; ənd] [ləʊ'keɪʃn] ['suːtəb(ə)l][tuː; tə][ðeə(r)] ['wɪʃɪz] [ænd; ənd]
reservations therein of size and location suitable to their wishes and
预订 其中 的 尺寸 和 地点 合适的 到 他们的 愿望 和
[nə'sesəti] .
necessities .
必需品 .

其中预留了大小和位置符合他们意愿和需求的房间。

[ɪn] [ðɪs] [wei] [hoʊmz] [wɜː(r); wə(r)][prə'vaɪdɪd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['waɪənˌdɑːt] , ['dɛləˌwɛrz] , [ʃɔː'niː] ,
In this way homes were provided for the Wyandots , Delawares , Shawnees ,
在 这 方式 房屋 是 假如 为了 这 怀安多特人 , 特拉华州 , 肖尼斯 ,
- ,
Pottawatomies ,
- ,

这样一来，怀安多特人、特拉华人、肖尼人、波塔瓦托米人等部落就有了住所。

[sæks][ænd; ənd] [fɔksiz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌmɪsɪ'sɪpi] , [kɪkəpuːz] , [ðə; ði] [kən'fɛdəreɪtɪd] - ,
Sacs and Foxes of the Mississippi , Kickapoos , the Confederated Kaskaskias ,
萨克斯 和 狐狸 的 这 密西西比州 , 基卡普斯 , 这 邦联 - ,
[pi'əuriə] , -
Peorias , Pianke
皮奥里亚斯 , -

密西西比河的囊袋和狐狸、基卡普斯、卡斯卡斯基亚联盟、皮奥里亚斯、皮安克

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 257]
[页 -]

[第257页]

['ʃɔːz] , [ænd; ənd] [wiːz] , [ðə; ði] ['ɒtəwə] [ɒv; əv] ['blæntʃərdz] [fɔːk] [ænd; ənd] [rɔːtʃi] [diː] - ,
shaws , and Weas , the Ottawas of Blanchard's Fork and Roche de Bœuf ,
肖氏 , 和 我们 , 这 渥太华 的 布兰查德 叉 和 罗氏 德 - ,
[ænd; ənd][ðə; ði] ['tʃɪpiːwɑː] [ænd; ənd] [mʌnsiːz] .
and the Chippewas and Munsees .
和 这 奇佩瓦人 和 蒙西 .

肖氏人、韦斯人、布兰查德福克和罗什德布夫的渥太华人、奇佩瓦人和蒙西人。

[ə; eɪ] [fjuː] [jˈɪəz] [ɒv; əv][ˌɒkjuˈpeɪʃ(ə)n] [əˈgen] [faʊnd] [ðə; ði] [ədˈvɑːnsɪŋ] [waɪt] [ˈsetlmənts] [ɪnˈkrəʊtʃɪŋ] [əˈpɒn][ðeə(r)] [dəˈmeɪn] ,
A few years of occupation again found the advancing white settlements encroaching upon their domain ,
一个 很少 年 的 职业 再次 成立 这 前进 白色的 定居点 侵入 之上 他们的 领域 ，

几年占领之后，白人定居点的扩张再次侵占了他们的领地。

[wɪð] [ðə; ði] [ˈjuːʒuəl] [əˈkʌmpəniɪŋ] [dɪˈmɑːnd] [fɔː(r); fə(r)] [mɔː(r)] [lænd] .
with the usual accompanying demand for more land .
和 这 通常 随同 要求 为了 更多的 土地 .

随之而来的通常是对更多土地的需求。

[ˈseʃən] , [fɜːst] ; [ɒv; əv] [ə; eɪ] [ˈpɔːʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ˈfaɪnəli] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈremnənt] , [ɒv; əv] [ðiːz] [rezəˈveɪʃ(ə)nz] [ˈfɒləʊd] ,
Cessions , first ; of a portion and finally of the remnant , of these reservations followed ,
割让 ，第一的 ； 的 一个 部分 和 最后 的 这 剩 ， 的 这些 预订 随后 ，

随后，这些保留地先被割让一部分，最后被割让剩余部分。

[ˈkʌp(ə)ld] [wɪð] [ðə; ði] [rɪˈmuːv(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈɪndiənz] [tuː; tə] [ˈɪndiən] [ˈterətri] .
coupled with the removal of the Indians to Indian Territory .
耦合 和 这 移动 的 这 印度人 到 印度 领土 .

与此同时，印第安人被迁往印第安领地。

[ðiːz] [ˈsevrəl] [rezəˈveɪʃ(ə)nz] [ænd; ənd] [ˈseʃən] [mʌst; məst] [biː; bi] [ˈɪndəˌkeɪtɪd] [əˈpɒn] [ə; eɪ] [mæp] [ɒv; əv] " [ˈsekənd(ə)ri] [ˈseʃən] .
These several reservations and cessions must be indicated upon a map of " secondary cessions .
这些 一些 预订 和 割让 必须 是 表明的 之上 一个 地图 的 " 次要 割让 .

这些若干保留地和割让地必须在"次级割让地"地图上标明。

" [ˈɒbdʒɪkt; əbˈdʒekt] [ˌɪləˈstreɪʃ(ə)n] [ɪz] [mʌtʃ] , [mɔː(r)] [ˈstraɪkɪŋ] [ænd; ənd] [ɪˈfektɪv] [ðæn; ðən] [mɪə(r)] [ˈvɜːb(ə)l] [dɪˈskrɪpʃn] .
" Object illustration is much , more striking and effective than mere verbal description .
" 目的 插图 是 很多 ， 更多的 引人注目 和 有效的 比 仅仅 口头 描述 .

"物体图示比单纯的文字描述更加引人注目、更加有效。"

[ɪn] [ˈɔːdə(r)] , [ˈðeəfɔː(r)] , [tuː; tə] [sɪˈkjʊə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈriːdə(r)] [ðə; ði] [klɪrɪst] [ˈpɒsəb(ə)l] [ˌʌndəˈstændɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈsʌbdʒɪkt] ,
In order , therefore , to secure to the reader the clearest possible understanding of the subject ,
在 命令 ， 所以 ， 到 安全的 到 这 读者 这 最清晰 可能的 理解 的 这 主题 ，

因此，为了确保读者对这一主题有尽可能清晰的理解，

[ðeə(r)] [ɪz] [ˌhɪəˈwɪð; ˌhɪəˈwɪθ] [prɪˈzentɪd] [æz; əz] [æn; ən] [ˌɪləˈstreɪʃ(ə)n] [ə; eɪ] [mæp] [ɒv; əv] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [ˌɪndiˈænə] ,
there is herewith presented as an illustration a map of the State of Indiana ,
那里 是 此附 呈现 作为 一个 插图 一个 地图 的 这 状态 的 印第安纳州 ，

现附上印第安纳州地图作为示例。

[ə'pɒn] [wɪtʃ] [ɪz] [dɪ'lɪnieɪtɪd] [ðə; ði] ['baʊndriz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dɪfrənt] [trækts][ɒv; əv][lænd] [wɪ'ðɪn] [ðæt]
upon which is delineated the boundaries of the different tracts of land within that
之上 哪个 是 划定 这 边界 的 这 不同的 小册子 的 土地 之内 那
[steɪt] ['siːdɪd] [tuː; tə][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [frɒm; frəm][taɪm][tuː; tə][taɪm][baɪ] ['triːti] [wɪð] [ðə; ði] ['veəriəs]
State ceded to the United States from time to time by treaty with the various
状态 割让 到 这 团结的 各州 从 时间 到 时间 经过 条约 和 这 各种各样的
['ɪndiən] [traɪbz] .
Indian tribes .
印度 部落 .

该地界线划定了该州内不同地块的边界，这些地块是根据与各印第安部落签订的条约不时割让给美国的。

[ðə; ði] ['seʃən] [ɑː(r); ə(r)][æz; əz] [f'ɒləʊz] :
The cessions are as follows :
这 割让 是 作为 跟随 :

割让条款如下：

[nəʊ] . [wʌn] .
No . 1 .
不 . 1 .

第一名。

[ə; eɪ][trækt] ['laɪɪŋ] [iːst] [ɒv; əv][ə; eɪ][laɪn] ['rʌnɪŋ] [frɒm; frəm] ['ɒpəzɪt] [ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv] [ken'tʌki]
A tract lying east of a line running from opposite the mouth of Kentucky
一个 通道 说谎 东方 的 一个 线 跑步 从 对面的 这 嘴 的 肯塔基州
['rɪvə(r)] ,
River ,
河 ,

位于肯塔基河河口对面延伸线以东的一片区域

[ɪn][ə; eɪ] ['nɔːðəli] [də'rekʃ(ə)n] , [tuː; tə] [fɔːt] [rɪ'kʌvəri] , [ɪn][əʊ'haɪəʊ] ,
in a northerly direction , to Fort Recovery , in Ohio ,
在 一个 北风 方向 , 到 堡 恢复 , 在 俄亥俄州 ,

向北，到达俄亥俄州的福特里科弗里。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [fɔːmz] [ə; eɪ] [smɔːl] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['westən] [end] [ɒv; əv][ðə; ði] ['seʃ(ə)n] [meɪd] [baɪ]
and which forms a small portion of the western end of the cession made by
和 哪个 表格 一个 小的 部分 的 这 西 结尾 的 这 割让 制成 经过
[ðə; ði][fɜːst] ['pærəgrɑːf] [ɒv; əv]['ɑːtɪk(ə)l][θriː] ,
the first paragraph of article 3 ,
这 第一的 段落 的 文章 3 ,

其中仅占第三条第一款所割让土地西端的一小部分，

['triːti] [ɒv; əv] ['ɔːgəst] [θriː] , - , [wɪð] [ðə; ði] ['waɪən,dɑːt] , ['dɛlə,wɛrz] , [maɪ'æmi] , [ænd; ənd] [naɪn]
treaty of August 3 , 1795 , with the Wyandots , Delawares , Miamis , and nine
条约 的 八月 3 , - , 和 这 怀安多特人 , 特拉华州 , 迈阿密 , 和 九
['ʌðə(r)] [traɪbz] .
other tribes .
其他 部落 .

1795 年 8 月 3 日与怀安多特人、特拉华人、迈阿密人和其他九个部落签订的条约。

[ɪts] ['baʊndriz] [ɑː(r); ə(r)]['ɪndə,keɪtɪd][baɪ] ['skɑːlət] [laɪnz] .
Its boundaries are indicated by scarlet lines .
它是 边界 是 表明的 经过 猩红 线条 .

它的边界用猩红色线条标示。

[ðə; ði] [bʌlk] [ɒv; əv][ðə; ði] ['seʃ(ə)n] [ɪz][ɪn][əʊ'haɪəʊ] .
The bulk of the cession is in Ohio .
这 大部分 的 这 割让 是 在 俄亥俄州 .

大部分割让土地位于俄亥俄州。

[nəʊ] . [ˌtuːˈtuː] .
No . 2 .
不 . 2 .

2号。

[sɪks] [maɪlz] [skweə(r)] [æt; ət] ['kɒnfluəns] [ɒv; əv] [seɪnt] ['mɛriz] [ænd; ənd] [seɪnt] ['dʒoʊzɪfs] ['rɪvəz] ,
Six miles square at confluence of Saint Mary's and Saint Joseph's Rivers ,
六 英里 正方形 在 合流 的 圣 玛丽的 和 圣 约瑟的 河流 ,
[ɪn'kluːdɪŋ] [fɔːt] [weɪn] ;
including Fort Wayne ;
包括 堡 韦恩 ;

圣玛丽河与圣约瑟夫河交汇处六平方英里的区域，包括韦恩堡；

['ɔːlsəʊ] ['siːdɪd] [baɪ] ['triːti] [ɒv; əv] ['ɔːgəst] [θriː] , - , [ænd; ənd] ['baʊndɪd] [ɒn] [ðə; ði] [mæp] [baɪ] ['skɑːlət]
also ceded by treaty of August 3 , 1795 , and bounded on the map by scarlet
还 割让 经过 条约 的 八月 3 , - , 和 有界 在 这 地图 经过 猩红
[laɪnz] .
lines .
线条 .

根据 1795 年 8 月 3 日的条约，该地也被割让，并在地图上以猩红色线条标出。

[nəʊ] . [θriː] .
No . 3 .
不 . 3 .

3号。

[tuː] [maɪlz] [skweə(r)] [ɒn] [ðə; ði] ['wɔːbæʃ] ,
Two miles square on the Wabash ,
二 英里 正方形 在 这 沃巴什 ,

沃巴什河两英里见方，

[æt; ət] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pɔːtɪdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [maɪ'æmi] [ɒv; əv] [ðə; ði] [leɪk] ;
at the end of the Portage of the Miami of the Lake ;
在 这 结尾 的 这 波蒂奇 的 这 迈阿密 的 这 湖 ;

在迈阿密湖搬运道的尽头；

['ɔːlsəʊ] ['siːdɪd] [baɪ] ['triːti] [ɒv; əv] ['ɔːgəst] [θriː] , - , [ænd; ənd] ['baʊndɪd] [ɒn] [ðə; ði] [mæp] [baɪ] ['skɑːlət]
also ceded by treaty of August 3 , 1795 , and bounded on the map by scarlet
还 割让 经过 条约 的 八月 3 , - , 和 有界 在 这 地图 经过 猩红
[laɪnz] .
lines .
线条 .

根据 1795 年 8 月 3 日的条约，该地也被割让，并在地图上以猩红色线条标出。

[nəʊ] . [fɔːr] .
No . 4 .
不 . 4 .

4号。

[sɪks] [maɪlz] [skweə(r)] [æt; ət] - , [ɔː(r)] [əʊld] ['wiːə] [taʊnz] , [ɒn] [ðə; ði] ['wɔːbæʃ] ;
Six miles square at Outatenon , or Old Wea Towns , on the Wabash ;
六 英里 正方形 在 - , 或者 老的 韦阿 城镇 , 在 这 沃巴什 ;

沃巴什河畔的奥塔特农（或称老韦阿镇）六平方英里；

['ɔːlsəʊ] ['siːdɪd] [baɪ] ['triːti] [ɒv; əv] ['ɔːgəst] [θriː] , - , [ænd; ənd] ['baʊndɪd] [ɒn] [ðə; ði] [mæp] [baɪ] ['skɑːlət]
also ceded by treaty of August 3 , 1795 , and bounded on the map by scarlet
还 割让 经过 条约 的 八月 3 , - , 和 有界 在 这 地图 经过 猩红
[laɪnz] .
lines .
线条 .

根据 1795 年 8 月 3 日的条约，该地也被割让，并在地图上以猩红色线条标出。

[ðɪs] [trækt][wɒz; wəz] ['sʌbsɪkwəntli] [ˌrɛtrə'siːdɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['ɪndiənz][baɪ]['ɑːtɪk(ə)l][eit] , ['triːti] [ɒv; əv]
This tract was subsequently retroceded to the Indians by article 8 , treaty of
这 通道 曾是 随后 倒退 到 这 印度人 经过 文章 8 , 条约 的
[sep'tembə(r)] - ,
September 30 ,
九月 - ,

根据9月30日条约第8条，这片土地随后归还给了印第安人。

- , [ænd; ənd]['faɪnəli] [ɪn'kluːdɪd] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [ˌpɑːtə'wɑːtəmi] ['seʃ(ə)n] [ɒv; əv][ɒk'təʊbə(r)][ˌtuː'tuː] ,
1809 , and finally included within the Pottawatomie session of October 2 ,
- , 和 最后 包括 之内 这 波塔瓦托米 会议 的 十月 2 ,
- ,
1818 ,
- ,

1809 年，最终纳入 1818 年 10 月 2 日的波塔瓦托米会议，

[ænd; ənd][ðə; ði][maɪ'æmi] ['seʃ(ə)n] [ɒv; əv][ɒk'təʊbə(r)][sɪks] , - .
and the Miami cession of October 6 , 1818 .
和 这 迈阿密 割让 的 十月 6 , - .

以及 1818 年 10 月 6 日的迈阿密割让。

[nəʊ] . [faɪv] .
No . 5 .
不 . 5 .

5号。

[klɑrks] [grɑːnt][ɒn][ðə; ði][əʊ'haɪəʊ]['rɪvə(r)] ;
Clarke's grant on the Ohio River ;
克拉克的 授予 在 这 俄亥俄州 河 ;

克拉克在俄亥俄河上的土地；

['stɪpjuːleɪtɪd][ɪn] [diːd] [frɒm; frəm][və'dʒɪniə][tuː; tə][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [ɪn] - [tuː; tə][biː; bi]['grɑːntɪd]
stipulated in deed from Virginia to the United States in 1784 to be granted
规定的 在 契据 从 弗吉尼亚州 到 这 团结的 各州 在 - 到 是 的确
[tuː; tə]['dʒen(ə)rəl] [dʒɔːdʒ] ['rɒdʒəz] [klɑːk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['səʊldʒəz] .
to General George Rogers Clarke and his soldiers .
到 一般的 乔治 罗杰斯 克拉克 和 他的 士兵 .

1784 年弗吉尼亚州向美国提交的契约中规定，该土地授予乔治·罗杰斯·克拉克将军及其士兵。

[ðɪs] [trækt][wɒz; wəz] ['speʃəli] [ɪk'septɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['lɪmɪts][ɒv; əv][ðə; ði]['ɪndiən] ['kʌntri] [baɪ]
This tract was specially excepted from the limits of the Indian country by
这 通道 曾是 特别 例外 从 这 限制 的 这 印度 国家 经过
['triːti] [ɒv; əv] ['ɔːgəst] [θriː] ,
treaty of August 3 ,
条约 的 八月 3 ,

根据8月3日的条约，这片土地被特别排除在印第安人领地范围之外。

- , [ænd; ənd][ɪz] ['baʊndɪd] [ɒn][ðə; ði][mæp][baɪ]['skɑːlət] [laɪnz] .
1795 , and is bounded on the map by scarlet lines .
- , 和 是 有界 在 这 地图 经过 猩红 线条 .

1795 年，地图上以猩红色线条标出。

[nəʊ] . [sɪks] .
No . 6 .
不 . 6 .

6号。

" [pəʊst][ɒv; əv] [vɪn'senz] [ænd; ənd][ə'dʒeɪs(ə)nt] ['kʌntri] , [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði]['ɪndiən]['taɪt(ə)l][hæz; həz]
" Post of Vincennes and adjacent country , to which the Indian title has
" 邮政 的 文森斯 和 邻近的 国家 , 到 哪个 这 印度 标题 有
[biːn] [ɪk'stɪŋgwɪʃt; ek'stɪŋgwɪʃt] .
been extinguished .
到过 熄灭 .

"文森斯哨所及邻近地区，印第安人对该地区的土地所有权已被取消。

" [ðɪs] [trækt][wɒz; wəz] ['speʃəli] [ɪk'skluːdɪd][frɒm; frəm][ðə; ði]['lɪmɪts][ɒv; əv][ðə; ði]['ɪndiən] ['kʌntri] [baɪ]
" This tract was specially excluded from the limits of the Indian country by
" 这 通道 曾是 特别 排除 从 这 限制 的 这 印度 国家 经过
['triːti] [ɒv; əv] ['ɔːgəst] [θriː] , - .
treaty of August 3 , 1795 .
条约 的 八月 3 , - .

"根据 1795 年 8 月 3 日的条约，这片土地被特别排除在印第安领地范围之外。

[daʊt] ['hævɪŋ] [ə'rɪz(ə)n][æz; əz][tuː; tə][ɪts]['prɒpə(r)] ['baʊndriz] , [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [spə'sɪfɪkli] [dɪ'faɪnd]
Doubt having arisen as to its proper boundaries , they were specifically defined
怀疑 拥有 出现 作为 到 它是 恰当的 边界 , 他们 是 具体来说 定义
[baɪ] ['triːti] [ɒv; əv][dʒuːn]['sɛvən] , - .
by treaty of June 7 , 1803 .
经过 条约 的 六月 7 , - .

由于对其确切边界产生了疑问，因此通过 1803 年 6 月 7 日的条约对其进行了明确界定。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [nəʊn] [æz; əz][ðə; ði] " [vɪn'senz] [trækt] " ; [ɪz] ['pɑːtli] [ɪn] [ˌɪlə'nɔɪz] ,
It is known as the " Vincennes tract " ; is partly in Illinois ,
它 是 已知 作为 这 " 文森斯 通道 " ; 是 部分 在 伊利诺伊州 ,

它被称为"文森斯地带"；部分位于伊利诺伊州境内。

[ænd; ənd][ɪz] ['baʊndɪd] [ɒn][ðə; ði][mæp][baɪ]['skɑːlət] [laɪnz] .
and is bounded on the map by scarlet lines .
和 是 有界 在 这 地图 经过 猩红 线条 .

地图上以猩红色线条标出。

[nəʊ] . ['sɛvən] .
No . 7 .
不 . 7 .

7号。

[trækt] ['siːdɪd] [baɪ][ðə; ði] [triːtiz] [ɒv; əv] ['ɔːgəst] - , - , [wɪð] [ðə; ði]['deɪlə]
Tract ceded by the treaties of August 18 , 1804 , with the Dela
田地 割让 经过 这 条约 的 八月 - , - , 和 这 德拉

根据1804年8月18日与德拉签订的条约割让的土地

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 258]
[页 -]

[第258页]

[weəz] , [ænd; ənd] ['ɔːgəst] - , - , [wɪð] [ðə; ði] .
wares , and August 27 , 1804 , with the Piankeshaws .
商品 , 和 八月 - , - , 和 这 皮安克肖斯 .

货物，以及 1804 年 8 月 27 日与 Piankeshaws 一起。

[ɪn][ðə; ði] ['sʌðən] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] , [ænd; ənd] ['baʊndɪd] [ɒn][ðə; ði][mæp][baɪ] [griːn] [laɪnz] .
In the southern part of the State , and bounded on the map by green lines .
在 这 南部 部分 的 这 状态 , 和 有界 在 这 地图 经过 绿色的 线条 .

位于该州南部，地图上以绿线标示。

[nəʊ] . [eit] .
No . 8 .
不 . 8 .

8号。

['seʃ(ə)n] [baɪ][ðə; ði] ['triːti] [ɒv; əv] ['ɔːgəst] - , - , [wɪð] [ðə; ði][maɪ'æmi] , [iːl] ['rɪvəz] ,
Cession by the treaty of August 21 , 1805 , with the Miamis , Eel Rivers ,
割让 经过 这 条约 的 八月 - , - , 和 这 迈阿密 , 鳗鱼 河流 ,

根据1805年8月21日与迈阿密人签订的条约，伊尔河地区割让了

[ænd; ənd] [wiːz] , [ɪn][ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːstən] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] , [ænd; ənd] ['dezɪgneɪtɪd] [baɪ] [bluː]
and Weas , in the southeastern part of the State , and designated by blue
和 我们 , 在 这 东南部 部分 的 这 状态 , 和 指定的 经过 蓝色的
[laɪnz] .
lines .
线条 .

以及位于该州东南部的韦斯，用蓝线标示。

[nəʊ] . [naɪn] .
No . 9 .
不 . 9 .

9号。

['seʃ(ə)n] [baɪ] ['triːti] [ɒv; əv][sep'tembə(r)] - , - , [wɪð] [ðə; ði][maɪ'æmi] , [iːl] ['rɪvə(r)] , ['deləwer] ,
Cession by treaty of September 30 , 1809 , with the Miami , Eel River , Delaware ,
割让 经过 条约 的 九月 - , - , 和 这 迈阿密 , 鳗鱼 河 , 特拉华州 ,

1809年9月30日与迈阿密、鳗鱼河、特拉华州签订条约割让

[ænd; ənd] [ˌpɑːtə'wɑːtəmi] [traɪbz] , [ə'dʒɔɪnɪŋ] " [vɪn'senz] [trækt] " ([nəʊ] . [naɪn]) [ɒn][ðə; ði] [nɔːθ] ,
and Pottawatomie tribes , adjoining " Vincennes tract " (No . 9) on the north ,
和 波塔瓦托米 部落 , 相邻的 " 文森斯 通道 " (不 . 9) 在 这 北 ,
[ænd; ənd] ['dezɪgneɪtɪd] [baɪ] ['jeləʊ] [laɪnz] .
and designated by yellow lines .
和 指定的 经过 黄色的 线条 .

以及北部与“文森斯地带”（9 号）相邻的波塔瓦托米部落，用黄线标示。

[ðɪs] ['seʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [kən'kəː] [ɪn][baɪ][ðə; ði] [wiːz] [ɪn][ðə; ði] ['triːti] [ɒv; əv][ɒk'təʊbə(r)] - , - .
This cession was concurred in by the Weas in the treaty of October 26 , 1809 .
这 割让 曾是 同意 在 经过 这 我们 在 这 条约 的 十月 - , - .

1809 年 10 月 26 日的条约中，韦斯同意了这项割让。

[nəʊ] . - .
No . 10 .
不 . - .

第10号。

['seʃ(ə)n] [baɪ][ðə; ði] [seɪm] ['triːti] [ɒv; əv][sep'tembə(r)] - , - ; [ɪn][ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːstən] ['pɔːʃ(ə)n]
Cession by the same treaty of September 30 , 1809 ; in the southeastern portion
割让 经过 这 相同的 条约 的 九月 - , - ; 在 这 东南部 部分
[ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] ;
of the State ;
的 这 状态 ;

根据 1809 年 9 月 30 日的同一份条约割让；位于该州东南部；

['baʊndɪd] [ɒn][ðə; ði][mæp][baɪ] ['jeləʊ] [laɪnz] .
bounded on the map by yellow lines .
有界 在 这 地图 经过 黄色的 线条 .

地图上以黄线标出的区域。

[nəʊ] . - .
No . 11 .
不 . - .

第11号。

['seʃ(ə)n] ['ɔːlsəʊ][baɪ][ðə; ði] ['triːti] [ɒv; əv][sep'tembə(r)] - , - ; [mɑːkt] [baɪ]['krɪmz(ə)n][laɪnz] ,
Cession also by the treaty of September 30 , 1809 ; marked by crimson lines ,
割让 还 经过 这 条约 的 九月 - , - ; 标记 经过 赤红 线条 ,
[ænd; ənd] ['pɑːtli] [ɪn] [ˌɪlə'nɔɪz] .
and partly in Illinois .
和 部分 在 伊利诺伊州 .

根据 1809 年 9 月 30 日的条约，割让了该地；以深红色线条标示，部分位于伊利诺伊州。

[ðɪs] ['seʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [kən'dɪʃən(ə)l] [ə'pɒn] [ðə; ði] [kən'sent] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɪkəpuːz] ,
This cession was conditional upon the consent of the Kickapoos ,
这 割让 曾是 条件 之上 这 同意 的 这 基卡普斯 ,

这项割让是以基卡普人的同意为前提的。

[wɪtʃ] [wɒz; wəz] [əb'teɪnd] [baɪ][ðə; ði] ['triːti] [wɪð] [ðem; ðəm][ɒv; əv][dɪ'sembə(r)][naɪn] , - .
which was obtained by the treaty with them of December 9 , 1809 .
哪个 曾是 获得 经过 这 条约 和 他们 的 十二月 9 , - .

这是通过 1809 年 12 月 9 日与他们签订的条约获得的。

[nəʊ] . - .
No . 12 .
不 . - .

第12号。

['seʃ(ə)n] [baɪ][ðə; ði] [kɪkəpuːz] , [dɪ'sembə(r)][naɪn] , - , [wɪtʃ] [wɒz; wəz] ['sʌbsɪkwəntli] [ˌriːə'fəːm]
Cession by the Kickapoos , December 9 , 1809 , which was subsequently reaffirmed
割让 经过 这 基卡普斯 , 十二月 9 , - , 哪个 曾是 随后 重申
[baɪ][ðem; ðəm][dʒuːn][fɔːr] , - .
by them June 4 , 1816 .
经过 他们 六月 4 , - .

基卡普人于 1809 年 12 月 9 日割让土地，并于 1816 年 6 月 4 日再次确认割让。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] [ə'sent] [tuː; tə][baɪ][ðə; ði] [wiːz] [ɒk'təʊbə(r)][ˌtuː'tuː] , - , [ænd; ənd][baɪ][ðə; ði]
It was also assented to by the Weas October 2 , 1818 , and by the
它 曾是 还 同意 到 经过 这 我们 十月 2 , - , 和 经过 这
[maɪ'æmi][ɒk'təʊbə(r)][sɪks] , - .
Miamis October 6 , 1818 .
迈阿密 十月 6 , - .

1818 年 10 月 2 日，韦斯家族也表示同意；1818 年 10 月 6 日，迈阿密家族也表示同意。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['pɑːtli] [ɪn] [ˌɪlə'nɔɪz] , [ænd; ənd][ɪz] ['baʊndɪd] [ɒn][ðə; ði][mæp][baɪ] [griːn] [laɪnz] .
It is partly in Illinois , and is bounded on the map by green lines .
它 是 部分 在 伊利诺伊州 , 和 是 有界 在 这 地图 经过 绿色的 线条 .

它一部分位于伊利诺伊州境内，地图上用绿线标出了它的边界。

[ðə; ði] [kɪkəpuːz] ['ɔːlsəʊ] [ə'sent] [tuː; tə][ðə; ði] ['seʃ(ə)n] [nəʊ] . - [baɪ][ðə; ði][maɪ'æmi][et][əl] . ,
The Kickapoos also assented to the cession No . 11 by the Miamis et al . ,
这 基卡普斯 还 同意 到 这 割让 不 . - 经过 这 迈阿密 等 al . ,

基卡普人也同意迈阿密人等人的第11号割让协议。

[ɒv; əv][sep'tembə(r)] - , - .
of September 30 , 1809 .
的 九月 - , - .

1809年9月30日。

[nəʊ] . - .
No . 13 .
不 . - .

第13号。

['seʃ(ə)n] [baɪ][ðə; ði]['waɪənˌdɑːt] , [sep'tembə(r)] - , - .
Cession by the Wyandots , September 29 , 1817 .
割让 经过 这 怀安多特人 , 九月 - , - .

1817 年 9 月 29 日，怀安多特人割让土地。

[ðɪs] [ɪz]['məʊstli][ɪn][əʊ'haɪəʊ] , [ænd; ənd][ɪz] ['baʊndɪd] [ɒn][ðə; ði][mæp][baɪ] ['jeləʊ] [laɪnz] .
This is mostly in Ohio , and is bounded on the map by yellow lines .
这 是 大多 在 俄亥俄州 , 和 是 有界 在 这 地图 经过 黄色的 线条 .

这主要位于俄亥俄州境内，地图上用黄线标示出来。

[nəʊ] . - .
No . 14 .
不 . - .

第14号。

['seʃ(ə)n] [baɪ][ðə; ði] - , [ɒk'təʊbə(r)][ˌtuː'tuː] , - ; ['pɑːtli] [ɪn] [ˌɪlə'nɔɪz] , [ænd; ənd][ɪz]
Cession by the Pottawatomies , October 2 , 1818 ; partly in Illinois , and is
割让 经过 这 - , 十月 2 , - ; 部分 在 伊利诺伊州 , 和 是
[di'nəutid] [baɪ] [braʊn] [laɪnz] .
denoted by brown lines .
表示 经过 棕色的 线条 .

波塔瓦托米人于 1818 年 10 月 2 日割让；部分位于伊利诺伊州，以棕色线条表示。

[ə; eɪ] ['sʌbsɪkwənt] ['triːti] [ɒv; əv] ['ɔːgəst] - , - , [wɪð] [ðə; ði] [kɪkəpuːz] ,
A subsequent treaty of August 30 , 1819 , with the Kickapoos ,
一个 随后的 条约 的 八月 - , - , 和 这 基卡普斯 ,

随后于1819年8月30日与基卡普人签订条约，

[siːd] [ə; eɪ][trækt][ɒv; əv] ['kʌntri] ([nəʊ] . -) [wɪtʃ] [ˌoʊvər'læps] [ðɪs] ['seʃ(ə)n] ,
cedes a tract of country (No . 16) which overlaps this cession ,
割让 一个 通道 的 国家 (不 . -) 哪个 重叠 这 割让 ,

割让一块与本次割让地重叠的土地（第16号），

[ðə; ði][ˌəʊvə'læp] ['biːɪŋ] ['ɪndəˌkeɪtɪd][baɪ][ə; eɪ] ['dɒtɪd] [bluː] [laɪn] .
the overlap being indicated by a dotted blue line .
这 重叠 存在 表明的 经过 一个 虚线 蓝色的 线 .

重叠部分用蓝色虚线表示。

[baɪ][ðə; ði] ['triːti] [ɒv; əv][ɒk'təʊbə(r)][ˌtuː'tuː] , - ,
By the treaty of October 2 , 1818 ,
经过 这 条约 的 十月 2 , - ,

根据1818年10月2日的条约，

[ðə; ði] [wiːz] ['siːdɪd] [ɔːl][ðə; ði][lænd] [kleɪmd] [baɪ][ðem; ðəm][ɪn][əʊ'haɪəʊ] , [ˌɪndi'ænə] , [ænd; ənd] [ˌɪlə'nɔɪz] ,
the Weas ceded all the land claimed by them in Ohio , Indiana , and Illinois ,
这 我们 割让 全部 这 土地 声称 经过 他们 在 俄亥俄州 , 印第安纳州 , 和 伊利诺伊州 ,

韦斯家族割让了他们在俄亥俄州、印第安纳州和伊利诺伊州所声称拥有的所有土地。

[ɪk'sept] [ə; eɪ] [smɔːl] [rɪ'zɜːv] [ɒn][ðə; ði] ['wɔːbæʃ] ['rɪvə(r)] .
except a small reserve on the Wabash River .
除了 一个 小的 预订 在 这 沃巴什 河 .

除了瓦巴什河畔的一小块保护区。

[ðeə(r)] [kleɪm] [wɒz; wəz][ɒv; əv][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][ænd; ənd] [ɪn'defɪnət] ['kærəktə(r)] ,
Their claim was of a general and indefinite character ,
他们的 宣称 曾是 的 一个 一般的 和 不定 特点 ,

他们的说法笼统而含糊不清。

[ænd; ənd][ɪz] ['fʊli] ['kʌvəd] [baɪ][mɔː(r)] ['defɪnət] ['seʃən] [baɪ]['ʌðə(r)] [traɪbz] .
and is fully covered by more definite cessions by other tribes .
和 是 完全 涵盖 经过 更多的 定 割让 经过 其他 部落 .

并且完全由其他部落更明确的割让地所涵盖。

[baɪ][ðə; ði] ['triːti] [ɒv; əv][ɒk'təʊbə(r)][θriː] , - , [ðə; ði] ['dɛləˌwɛrz] ['siːdɪd] [ɔːl][ðeə(r)][kleɪm][tuː; tə][lænd]
By the treaty of October 3 , 1818 , the Delawares ceded all their claim to land
经过 这 条约 的 十月 3 , - , 这 特拉华州 割让 全部 他们的 宣称 到 土地
[ɪn][ˌɪndi'ænə] .
in Indiana .
在 印第安纳州 .

根据 1818 年 10 月 3 日的条约，特拉华人放弃了对印第安纳州所有土地的权利。

[ðɪs] [kleɪm] , [wɪtʃ] [ðeɪ] [held][ɪn][dʒɔɪnt] ['tenənsi] [wɪð] [ðə; ði][maɪ'æmi] ,
This claim , which they held in joint tenancy with the Miamis ,
这 宣称 , 哪个 他们 握住 在 联合的 租约 和 这 迈阿密 ,

这项产权是他们与迈阿密家族共同拥有的。

[wɒz; wəz][ləʊ'keɪtɪd][ɒn][ðə; ði] ['wɔːtəz] [ɒv; əv] [waɪt] ['rɪvə(r)] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn'kluːdɪd] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]
was located on the waters of White River , and it is included within the
曾是 位于 在 这 水 的 白色的 河 , 和 它 是 包括 之内 这
[trækt] [mɑːkt] - ,
tract marked 15 ,
通道 标记 - ,

它位于怀特河水域，并且包含在标记为 15 的地块内，

['siːdɪd] [baɪ][ðə; ði][maɪ'æmi][ɒk'təʊbə(r)][sɪks] , - .
ceded by the Miamis October 6 , 1818 .
割让 经过 这 迈阿密 十月 6 , - .

1818 年 10 月 6 日由迈阿密人割让。

[nəʊ] . - .
No . 15 .
不 . - .

第15号。

['seʃ(ə)n] [baɪ][ðə; ði][maɪ'æmi] , [ɒk'təʊbə(r)][sɪks] , - ; ['baʊndɪd] [ɒn][ðə; ði][mæp][baɪ]['pɜːp(ə)l] [laɪnz] .
Cession by the Miamis , October 6 , 1818 ; bounded on the map by purple lines .
割让 经过 这 迈阿密 , 十月 6 , - ; 有界 在 这 地图 经过 紫色的 线条 .

迈阿密人于 1818 年 10 月 6 日割让；地图上以紫色线条标示。

[ɪts]['dʒen(ə)rəl] ['baʊndriz] ['kʌvə(r)][ɔːl][ɒv; əv] ['sentrəl] [ˌɪndi'ænə][ænd; ənd][ə; eɪ] [smɔːl] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv]
Its general boundaries cover all of Central Indiana and a small portion of
它是 一般的 边界 覆盖 全部 的 中央 印第安纳州 和 一个 小的 部分 的
['westən] [əʊ'haɪəʊ] ,
Western Ohio ,
西 俄亥俄州 ,

其大致范围涵盖印第安纳州中部全境和俄亥俄州西部的一小部分地区。

[bʌt; bət] [wɪ'ðɪn] [ɪts]['lɪmɪts][wɜː(r); wə(r)][ɪn'kluːdɪd][ðə; ði]['wiːə] [ˌrezə'veɪʃn] [ɒv; əv] - ([nəʊ] . -) ,
but within its limits were included the Wea Reservation of 1818 (No . 17) ,
但 之内 它是 限制 是 包括 这 韦阿 预订 的 - (不 . -) ,

但其范围内包括了 1818 年的 Wea 保留地（第 17 号），

[ænd; ənd][sɪks][trækts][ɒv; əv] ['dɪfrənt] [daɪ'menʃ(ə)nz][wɜː(r); wə(r)] [rɪ'zɜːvd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)][juːz]
and six tracts of different dimensions were reserved for the future use
和 六 小册子 的 不同的 方面 是 预订的 为了 这 未来 使用
[ɒv; əv][ðə; ði][maɪ'æmi] [[ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - ,
of the Miamis [Nos . 21 ,
的 这 迈阿密 [编号 . - ,

其中六块大小不同的地块被预留给迈阿密人将来使用[编号 21,

- (- [ænd; ənd] -) , (- , - , - , [ænd; ənd] -) , - , [ænd; ənd] -] .
29 (30 and 50) , (31 , 48 , 53 , and 54) , 49 , and 51] .
- (- 和 -) , (- , - , - , 和 -) , - , 和 -] .

29（30 和 50），（31、48、53 和 54），49 和 51]。

[ðə; ði][maɪ'æmi]['ɔːlsəʊ] [ə'sent] [tuː; tə][ðə; ði] ['kɪkəˌpuː] ['seʃ(ə)n] [ɒv; əv][dɪ'sembə(r)][naɪn] , - ([nəʊ] .
The Miamis also assented to the Kickapoo cession of December 9 , 1809 (No .
这 迈阿密 还 同意 到 这 基卡普 割让 的 十二月 9 , - (不 .
-) .
12) .
-) .

迈阿密人也同意了 1809 年 12 月 9 日基卡普割让的条约（第 12 号）。

[ðə; ði] [kɪkəpuːz] [ɪn] [tɜːn] , [baɪ] ['triːti] [ɒv; əv][dʒʊ'laɪ] - , - ,
The Kickapoos in turn , by treaty of July 30 , 1819 ,
这 基卡普斯 在 转动 , 经过 条约 的 七月 - , - ,

基卡普人则根据1819年7月30日的条约，

[ri'liŋkwiʃ] [ɔːl] [kleɪm] [tuː; tə] ['kʌntri] [ˌsaʊθ'iːst] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɔːbæʃ] , [wɪtʃ] [wɒz; wəz][æn; ən]
relinquished all claim to country southeast of the Wabash , which was an
放弃 全部 宣称 到 国家 东南 的 这 沃巴什 , 哪个 曾是 一个
[ɪn'defɪnət] [trækt] ,
indefinite tract ,
不定 通道 ,

放弃了对沃巴什河东南方向土地的所有所有权，该地块范围不明。

[ænd; ənd][ɪz] ['kʌvəd] [baɪ][ðə; ði] ['fɔːgəʊɪŋ] [maɪ'æmi] ['seʃ(ə)n] [ɒv; əv] - .
and is covered by the foregoing Miami cession of 1818 .
和 是 涵盖 经过 这 前文 迈阿密 割让 的 - .

并受 1818 年迈阿密割让地的约束。

[nəʊ] . - .
No . 16 .
不 . - .

第16号。

['seʃ(ə)n] [baɪ][ðə; ði] [kɪkəpuːz] , ['ɔːgəst] - , - .
Cession by the Kickapoos , August 30 , 1819 .
割让 经过 这 基卡普斯 , 八月 - , - .

基卡普人于 1819 年 8 月 30 日割让土地。

[ðɪs] ['seʃ(ə)n] [ɪz]
This cession is
这 割让 是

这次割让是

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 259]
[页 -]

[第259页]

['baʊndɪd] [ɒn][ðə; ði][mæp][baɪ] [bluː] [laɪnz] , [ænd; ənd][ɪz] ['lɑːdʒli] [ɪn] [ˌɪlə'nɔɪz] .
bounded on the map by blue lines , and is largely in Illinois .
有界 在 这 地图 经过 蓝色的 线条 , 和 是 很大程度上 在 伊利诺伊州 .

地图上以蓝线标出的区域，大部分位于伊利诺伊州境内。

[ˌaɪ 'tiː][ˌəʊvər'læps][ðə; ði] [ˌpɑːtə'wɑːtəmi] ['seʃ(ə)n] [ɒv; əv][ɒk'təʊbə(r)][ˌtuː'tuː] , - ([nəʊ] . -) ,
It overlaps the Pottawatomie cession of October 2 , 1818 (No . 14) ,
它 重叠 这 波塔瓦托米 割让 的 十月 2 , - (不 . -) ,

它与 1818 年 10 月 2 日波塔瓦托米割让的土地（第 14 号）重叠，

[ðə; ði][ˌəʊvə'læp] ['biːɪŋ] ['ɪndəˌkeɪtɪd][baɪ][ə; eɪ] ['dɒtɪd] [bluː] [laɪn] .
the overlap being indicated by a dotted blue line .
这 重叠 存在 表明的 经过 一个 虚线 蓝色的 线 .

重叠部分用蓝色虚线表示。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ˌɪn'bɔːn] [ˌəʊvə'læpt] [baɪ][ðə; ði] [ˌpɑːtə'wɑːtəmi] ['seʃ(ə)n] ([nəʊ] . -) [ɒv; əv][ɒk'təʊbə(r)] - , - .
It is inborn overlapped by the Pottawatomie cession (No . 23) of October 26 , 1832 .
它 是 先天 重叠 经过 这 波塔瓦托米 割让 (不 . -) 的 十月 - , - .

它与 1832 年 10 月 26 日的波塔瓦托米割让（第 23 号）重叠。

[nəʊ] . - .
No . 17 .
不 . - .

第17号。

['seʃ(ə)n] [baɪ][ðə; ði] [wiːz] , ['ɔːgəst] - , - , [ɒv; əv][ðə; ði][trækt] [rɪ'zɜːvd] [baɪ][ðem; ðəm][ɒk'təʊbə(r)] [ˌtuː'tuː] , - .
Cession by the Weas , August 11 , 1820 , of the tract reserved by them October 2 , 1818 .
割让 经过 这 我们 , 八月 - , - , 的 这 通道 预订的 经过 他们 十月 2 , - .

韦斯家族于 1820 年 8 月 11 日割让了他们于 1818 年 10 月 2 日保留的土地。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɒn][ðə; ði] ['wɔːbæʃ] ['rɪvə(r)] , [ɪn][ðə; ði] ['westən] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] ,
It is on the Wabash River , in the western part of the State ,
它 是 在 这 沃巴什 河 , 在 这 西 部分 的 这 状态 ,

它位于该州西部，瓦巴什河畔。

[ænd; ənd][ɪz]['ɪndəˌkeɪtɪd][baɪ] [bluː] [laɪnz] .
and is indicated by blue lines .
和 是 表明的 经过 蓝色的 线条 .

并以蓝线标示。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['lɪmɪts][ɒv; əv][ðə; ði][maɪ'æmi] ['seʃ(ə)n] ([nəʊ] . -) [ɒv; əv][ɒk'təʊbə(r)] [sɪks] , - .
It is within the general limits of the Miami cession (No . 15) of October 6 , 1818 .
它 是 之内 这 一般的 限制 的 这 迈阿密 割让 (不 . -) 的 十月 6 , - .

它位于 1818 年 10 月 6 日迈阿密割让地（第 15 号）的总体范围内。

[nəʊ] . - .
No . 18 .
不 . - .

第18号。

['seʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['ɔːgəst] - , - , [baɪ][ðə; ði] - , ['tʃɪpiːwɑː] , [ænd; ənd] - , ['ɪndəˌkeɪtɪd][baɪ] [griːn] [laɪnz] ,
Cession of August 29 , 1821 , by the Ottowas , Chippewas , and Pottawatomies , indicated by green lines ,
割让 的 八月 - , - , 经过 这 - , 奇佩瓦人 , 和 - , 表明的 经过 绿色的 线条 ,

1821年8月29日，渥太华人、奇佩瓦人和波塔瓦托米人割让了这片土地（以绿线标示）。

[ænd; ənd]['məʊstli][ɪn] ['mɪʃɪgən] .
and mostly in Michigan .
和 大多 在 密歇根州 .

而且主要集中在密歇根州。

[nəʊ] . - .
No . 19 .
不 . - .

第19号。

['seʃ(ə)n] [baɪ][ðə; ði] - , [baɪ][fɜːst] [klɔːz] [ɒv; əv][fɜːst]['ɑːtɪk(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] ['triːti] [ɒv; əv]
Cession by the Pottawatomies , by first clause of first article of the treaty of
割让 经过 这 - , 经过 第一的 条款 的 第一的 文章 的 这 条约 的
[ɒk'təʊbə(r)] - , - .
October 16 , 1826 .
十月 - , - .

根据 1826 年 10 月 16 日条约第一条第一款，波塔瓦托米人割让了这片土地。

[ˌaɪ 'tiː][laɪz] [nɔːθ] [ɒv; əv] ['wɔːbæʃ] ['rɪvə(r)] , [ænd; ənd][ɪz] ['baʊndɪd] [ɒn][ðə; ði][mæp][baɪ] [bluː] [laɪnz] .
It lies north of Wabash River , and is bounded on the map by blue lines .
它 谎言 北 的 沃巴什 河 , 和 是 有界 在 这 地图 经过 蓝色的 线条 .

它位于瓦巴什河以北，地图上用蓝线标示出来。

[ðɪs] [ænd; ənd][æn; ən] [ɪn'defɪnət] [ɪk'stent][ɒv; əv] [ə'dʒɔɪnɪŋ] ['kʌntri] [wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] [kleɪmd] [baɪ][ðə; ði]
This and an indefinite extent of adjoining country was also claimed by the
这 和 一个 不定 程度 的 相邻的 国家 曾是 还 声称 经过 这
[maɪ'æmi] ,
Miamis ,
迈阿密 ,

这片土地以及周边大片不确定的区域也被迈阿密人声称拥有主权。

[huː] ['siːdɪd] [ðeə(r)] [kleɪm] [ˌðeə'tuː] [ɒk'təʊbə(r)] - , - , [wɪð] [ðə; ði] [ɪk'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['sʌndri] [smɔːl]
who ceded their claim thereto October 23 , 1826 , with the exception of sundry small
WHO 割让 他们的 宣称 到 十月 - , - , 和 这 例外 的 杂项 小的
[rezə'veɪʃ(ə)nz] ,
reservations ,
预订 ,

除个别小块保留地外，他们于1826年10月23日放弃了对该地的所有权。

[fɔː(r)][ɒv; əv] [wɪtʃ] [[ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - , - , - ,
four of which [Nos . 26 , 27 , 32 ,
四 的 哪个 [编号 . - , - , - ,

其中四件[第26、27、32号]

[ænd; ənd] -] [wɜː(r); wə(r)] ['pɑːʃəli] [ɔː(r)] [ɪn'taɪəli] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['lɪmɪts][ɒv; əv][ðə; ði]
and 52] were partially or entirely within the general limits of the
和 -] 是 部分 或者 完全 之内 这 一般的 限制 的 这
[ˌpɑːtə'wɑːtəmi] .
Pottawatomie .
波塔瓦托米 .

52] 部分或全部位于波塔瓦托米的总体范围内。

[nəʊ] . - .
No . 20 .
不 . - .

第20号。

['seʃ(ə)n] [baɪ][ðə; ði][lɑːst] [klɔːz] [ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst]['ɑːtɪk(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌpɑːtə'wɑːtəmi] ['triːti] [ɒv; əv]
Cession by the last clause of the first article of the Pottawatomie treaty of
割让 经过 这 最后的 条款 的 这 第一的 文章 的 这 波塔瓦托米 条约 的
[ɒk'təʊbə(r)] - ,
October 16 ,
十月 - ,

根据 10 月 16 日波塔瓦托米条约第一条最后一项的规定，割让领土。

- ; [ɪn][ðə; ði] [ˌnɔːθ'west] ['kɔːnə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] , [ænd; ənd] ['baʊndɪd] [ɒn][ðə; ði][mæp][baɪ]
1826 ; in the northwest corner of the State , and bounded on the map by
- ; 在 这 西北 角落 的 这 状态 , 和 有界 在 这 地图 经过
['skɑːlət] [laɪnz] .
scarlet lines .
猩红 线条 .

1826 年；位于该州的西北角，地图上以猩红色线条标示。

[æz; əz] [ə'bʌv] ['steɪtɪd] , [ðə; ði] [maɪ'æmi] , [baɪ] ['triːti] [ɒv; əv] [ɒk'təʊbə(r)] - , - ,
As above stated , the Miamis , by treaty of October 23 , 1826 ,
作为 多于 声明 , 这 迈阿密 , 经过 条约 的 十月 - , - ,

如上所述，迈阿密人根据1826年10月23日的条约，

['siːdɪd] [ɔːl] [ðeə(r)] [kleɪm] [tuː; tə] [lænd] [ɪn] [ˌɪndi'ænə] ['laɪɪŋ] [nɔːθ] [ænd; ənd] [west] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wɔːbæʃ]
ceded all their claim to land in Indiana lying north and west of the Wabash
割让 全部 他们的 宣称 到 土地 在 印第安纳州 说谎 北 和 西方 的 这 沃巴什
[ænd; ənd] [maɪ'æmi] ([mɔː'miː]) ['rɪvəz] ,
and Miami (Maumee) Rivers ,
和 迈阿密 (莫米) 河流 ,

他们放弃了对印第安纳州沃巴什河和迈阿密河（莫米河）以北和以西所有土地的所有权。

[ɪk'sept] [sɪks] [smɔːl] ['traɪb(ə)l] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [rɪ'zɜːvz] [ænd; ənd] [grɑːnts] .
except six small tribal , and a number of individual reserves and grants .
除了 六 小的 部落 , 和 一个 数字 的 个人 储备 和 拨款 .

除了六个小型部落和一些个人保留地和赠地之外。

[ðiːz] [sɪks] ['traɪb(ə)l] , [rɪ'zɜːvz] [wɜː(r); wə(r)] ['nʌmbəz] - , - , - , - , - , [ænd; ənd] - ,
These six tribal , reserves were numbers 23 , 27 , 32 , 52 , 25 , and 28 ,
这些 六 部落 , 储备 是 数字 - , - , - , - , - , 和 - ,

这六个部落保留地的编号分别是 23、27、32、52、25 和 28。

[ðə; ði] [fɜːst] [fɔː(r)] [ɒv; əv] [wɪtʃ] , [æz; əz] [ə'bʌv] [ri'mɑːk] ,
the first four of which , as above remarked ,
这 第一的 四 的 哪个 , 作为 多于 评论 ,

如上所述，其中前四项是：

[wɜː(r); wə(r)] ['aɪðə(r)] ['pɑːʃəli] [ɔː(r)] [ɪn'taɪəli] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [ˌpɑːtə'wɑːtəmi] ['seʃ(ə)n] [baɪ] [ðə; ði] [fɜːst]
were either partially or entirely within the Pottawatomie cession by the first
是 任何一个 部分 或者 完全 之内 这 波塔瓦托米 割让 经过 这 第一的
[klɔːz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɜːst] ['ɑːtɪk(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['triːti] [ɒv; əv] [ɒk'təʊbə(r)] - ,
clause of the first article of the treaty of October 16 ,
条款 的 这 第一的 文章 的 这 条约 的 十月 - ,

根据 10 月 16 日条约第一条第一款的规定，这些地区要么部分属于波塔瓦托米割让地，要么全部属于波塔瓦托米割让地。

- , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [tuː] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [ˌpɑːtə'wɑːtəmi] ['seʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ɒk'təʊbə(r)] - , - .
1826 , and the other two within the Pottawatomie cession of October 27 , 1832 .
- , 和 这 其他 二 之内 这 波塔瓦托米 割让 的 十月 - , - .

1826 年，另外两处位于 1832 年 10 月 27 日波塔瓦托米割让地内。

[nəʊ] . - .
No . 21 .
不 . - .

第21号。

['seʃ(ə)n] [baɪ] [ðə; ði] [iːl] ['rɪvə(r)] [maɪ'æmi] , ['februəri] - , - , ['baʊndɪd] [ɒn] [ðə; ði] [mæp] [baɪ] [griːn]
Cession by the Eel River Miamis , February 11 , 1828 , bounded on the map by green
割让 经过 这 鳗鱼 河 迈阿密 , 二月 - , - , 有界 在 这 地图 经过 绿色的
[laɪnz] .
lines .
线条 .

1828 年 2 月 11 日，鳗鱼河迈阿密人割让了地图上以绿线标示的区域。

[ðɪs] [trækt] [ɪz] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] ['lɪmɪts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [maɪ'æmi] ['seʃ(ə)n] ([nəʊ] . -) [ɒv; əv] - ,
This tract is within the general limits of the Miami cession (No . 15) of 1818 ,
这 通道 是 之内 这 一般的 限制 的 这 迈阿密 割让 (不 . -) 的 - ,

这片土地位于1818年迈阿密割让地（第15号）的大致范围内，

[ænd; ənd][wɒz; wəz] [rɪ'zɜːvd] [ˌðeə'frɒm] .
and was reserved therefrom .
和 曾是 预订的 由此 .

并从中预留出来。

[nəʊ] . - .
No . 22 .
不 . - .

第22号。

['seʃ(ə)n] [baɪ][ðə; ði]['sekənd] [klɔːz] [ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst]['ɑːtɪk(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌpɑːtə'wɑːtəmi] ['triːti] [ɒv; əv]
Cession by the second clause of the first article of the Pottawatomie treaty of
割让 经过 这 第二 条款 的 这 第一的 文章 的 这 波塔瓦托米 条约 的
[sep'tembə(r)] - ,
September 20 ,
九月 - ,

根据 9 月 20 日《波塔瓦托米条约》第一条第二款的规定，割让领土。

- , ['dezɪgneɪtɪd] [baɪ] [braʊn] [laɪnz] .
1828 , designated by brown lines .
- , 指定的 经过 棕色的 线条 .

1828 年，以棕色线条标示。

[nəʊ] . - .
No . 23 .
不 . - .

第23号。

['seʃ(ə)n] [baɪ][ðə; ði] - , [ɒk'təʊbə(r)] - , - , [ɪz][ɪn][ðə; ði] [ˌnɔːθ'west] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv]
Cession by the Pottawatomies , October 26 , 1832 , is in the northwest portion of
割让 经过 这 - , 十月 - , - , 是 在 这 西北 部分 的
[ðə; ði] [steɪt] ,
the State ,
这 状态 ,

1832年10月26日，波塔瓦托米人割让了位于该州西北部的土地。

[ænd; ənd][ɪz]['ɪndəˌkeɪtɪd][baɪ] ['jeləʊ] [laɪnz] .
and is indicated by yellow lines .
和 是 表明的 经过 黄色的 线条 .

并以黄线标示。

[nɪə(r)][ðə; ði] [ˌsaʊθ'west] ['kɔːnə(r)][ˌaɪ 'tiː][ˌoʊvər'læps][ðə; ði] ['kɪkəˌpuː] ['seʃ(ə)n] ([nəʊ] . -) [ɒv; əv] ['ɔːgəst]
Near the southwest corner it overlaps the Kickapoo cession (No . 16) of August
靠近 这 西南 角落 它 重叠 这 基卡普 割让 (不 . -) 的 八月
- , - .
30 , 1819 .
- , - .

在西南角附近，它与 1819 年 8 月 30 日的 Kickapoo 割让地（第 16 号）重叠。

[wɪ'ðɪn] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['lɪmɪts][ɒv; əv] [ðɪs] ['seʃ(ə)n] ['sev(ə)n][trækts][wɜː(r); wə(r)] [rɪ'zɜːvd] [fɔː(r); fə(r)]
Within the general limits of this cession seven tracts were reserved for
之内 这 一般的 限制 的 这 割让 七 小册子 是 预订的 为了
['dɪfrənt] [bændz][ɒv; əv][ðə; ði][traɪb] ,
different bands of the tribe ,
不同的 乐队 的 这 部落 ,

在此次割让的总体范围内，七块土地被保留给该部落的不同分支。

[wɪtʃ] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [ɒn][ðə; ði][mæp] ['nʌmbəd] [æz; əz] [f'ɒləʊz] : - , - , - ,
which will be found on the map numbered as follows : 33 , 34 , 39 ,
哪个 将要 是 成立 在 这 地图 编号 作为 跟随 : - , - , - ,

地图上编号如下：33、34、39

- ([tuː] [rɪ'zɜːvz]) , - , [ænd; ənd] - .
40 (two reserves) , 41 , and 42 .
- (二 储备) , - , 和 - .

40（两个替补），41，和42。

[nəʊ] . - .
No . 24 .
不 . - .

第24号。

['seʃ(ə)n] [baɪ][ðə; ði] - [ɒv; əv][ˌɪndi'ænə][ænd; ənd] ['mɪʃɪgən] , [ɒk'təʊbə(r)] - , - ,
Cession by the Pottawatomies of Indiana and Michigan , October 27 , 1832 ,
割让 经过 这 - 的 印第安纳州 和 密歇根州 , 十月 - , - ,

1832年10月27日，印第安纳州和密歇根州的波塔瓦托米人割让土地。

[wɪtʃ] [ɪn] [tɜːmz] [ɪz][ə; eɪ] [ri'liŋkwiʃmənt] [ɒv; əv][ðeə(r)][kleɪm][tuː; tə]['eni] [rɪ'meɪnɪŋ] [lændz][ɪn][ðə; ði]
which in terms is a relinquishment of their claim to any remaining lands in the
哪个 在 条款 是 一个 放弃 的 他们的 宣称 到 任何 其余的 土地 在 这
[steɪts] [ɒv; əv][ˌɪndi'ænə][ænd; ənd] [ˌɪlə'nɔɪz] ,
States of Indiana and Illinois ,
各州 的 印第安纳州 和 伊利诺伊州 ,

从本质上讲，这相当于放弃了他们对印第安纳州和伊利诺伊州剩余土地的任何所有权。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['terətri] [ɒv; əv] ['mɪʃɪgən] [saʊθ] [ɒv; əv][grænd]['rɪvə(r)] .
and in the Territory of Michigan south of Grand River .
和 在 这 领土 的 密歇根州 南 的 盛大 河 .

以及密歇根州大河以南的地区。

[ðə; ði] ['seʃ(ə)n] [ðʌs] [meɪd] [ɪn][ˌɪndi'ænə][ɪz] ['baʊndɪd] [ɒn][ðə; ði][mæp][baɪ] ['skɑːlət] [laɪnz] .
The cession thus made in Indiana is bounded on the map by scarlet lines .
这 割让 因此 制成 在 印第安纳州 是 有界 在 这 地图 经过 猩红 线条 .

地图上用猩红色线条标出了印第安纳州割让的土地范围。

[wɪ'ðɪn] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['lɪmɪts][ɒv; əv] [ðɪs] ['seʃ(ə)n] , [haʊ'evə(r)] ,
Within the general limits of this cession , however ,
之内 这 一般的 限制 的 这 割让 , 然而 ,

然而，在这项割让的总体范围内，

[ðeɪ] [rɪ'zɜːvd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][juːz][ɒv; əv] ['veəriəs] [bændz][ɒv; əv][ðə; ði][traɪb] [ɪ'lev(ə)n][trækts][ɒv; əv]
they reserved for the use of various bands of the tribe eleven tracts of
他们 预订的 为了 这 使用 的 各种各样的 乐队 的 这 部落 十一 小册子 的
['dɪfrənt] ['eəriəz] ,
different areas ,
不同的 区域 ,

他们为部落中各个分支保留了11块不同区域的土地使用权。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['nʌmbəd] [æz; əz] [f'ɒləʊz] : - , - , - , - , - ([tuː] [rɪ'zɜːvz]) ,
and which are numbered as follows : 35 , 36 , 37 , 38 , 43 (two reserves) ,
和 哪个 是 编号 作为 跟随 : - , - , - , - , - (二 储备) ,

编号如下：35、36、37、38、43（两个备用），

- ([tuː] [rɪ'zɜːvz]) , - , - , [ænd; ənd] - .
44 (two reserves) , 45 , 46 , and 47 .
- (二 储备) , - , - , 和 - .

44（两个替补），45，46和47。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 260]
[页 -]

[第260页]

[ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - [tuː; tə] - , [ɪn'kluːsɪv] .
Nos . 25 to 32 , inclusive .
编号 . - 到 - , 包容性 .

第25号至第32号（含第25号和第32号）。

['seʃ(ə)n] [ɒv; əv][ɒk'təʊbə(r)] - , - , [baɪ][ðə; ði][maɪ'æmi] , [ɒv; əv] [eɪt] [smɔːl] [trækts] ['priːviəsli]
Cession of October 23 , 1834 , by the Miamis , of eight small tracts previously
割让 的 十月 - , - , 经过 这 迈阿密 , 的 八 小的 小册子 之前

[rɪ'zɜːvd] [tuː; tə][ðem; ðəm] ,
reserved to them ,
预订的 到 他们 ,

1834年10月23日，迈阿密家族割让了之前为他们保留的八小块土地。

[ɔːl] ['baʊndɪd] [ɒn][ðə; ði][mæp][baɪ] [ɡriːn] [laɪnz] .
all bounded on the map by green lines .
全部 有界 在 这 地图 经过 绿色的 线条 .

地图上所有区域均以绿线标出。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ləʊ'keɪtɪd][æz; əz] [f'ɒləʊz] :
These are located as follows :
这些 是 位于 作为 跟随 :

它们的具体位置如下：

[nəʊ] . - .
No . 25 .
不 . - .

第25号。

[trækt][ɒv; əv] ['θɜːti] - [sɪks] ['sekʃənz] [æt; ət] [flæt] ['bɛliz] ['vɪlɪdʒ] , [rɪ'zɜːvd] [baɪ] ['triːti] [ɒv; əv] - ;
Tract of thirty - six sections at Flat Belly's village , reserved by treaty of 1826 ;
田地 的 三十 - 六 部分 在 平坦的 肚子 村庄 , 预订的 经过 条约 的 - ;

弗拉特贝利村的 36 节土地，根据 1826 年条约予以保留；

[ɪn] ['taʊnʃɪps] - [ænd; ənd] - [nɔːθ] , ['reɪndʒɪz]['sɛvən][ænd; ənd][eit] [iːst] .
in townships 33 and 34 north , ranges 7 and 8 east .
在 乡镇 - 和 - 北 , 范围 7 和 8 东方 .

位于北纬 33 和 34 号乡，东经 7 和 8 号地段。

[nəʊ] . - .
No . 26 .
不 . - .

第26号。

[trækt][ɒv; əv][faɪv] [maɪlz] [ɪn][leŋkθ; leŋθ][ɒn][ðə; ði] ['wɔːbæʃ] , [ɪk'stendɪŋ] [bæk] [tuː; tə] [iːl] ['rɪvə(r)] ,
Tract of five miles in length on the Wabash , extending back to Eel River ,
田地 的 五 英里 在 长度 在 这 沃巴什 , 扩展 后退 到 鳗鱼 河 ,

位于沃巴什河沿岸，长五英里，一直延伸到伊尔河。

[rɪ'zɜːvd] [baɪ] ['triːti] [ɒv; əv] - ; [ɪn] ['taʊnʃɪps] - [ænd; ənd] - [nɔːθ] , ['reɪndʒɪz][fɔːr][ænd; ənd][faɪv]
reserved by treaty of 1826 ; in townships 27 and 28 north , ranges 4 and 5
预订的 经过 条约 的 - ; 在 乡镇 - 和 - 北 , 范围 4 和 5

[iːst] .
east .
东方 .

根据 1826 年条约保留；位于北纬 27 和 28 乡，东经 4 和 5 区。

[nəʊ] . - .
No . 27 .
不 . - .

第27号。

[trækt][ɒv; əv][ten] ['sekʃənz] [æt; ət] [ræ'ku:nz] ['vɪlɪdʒ] , [rɪ'zɜ:vd] [baɪ][ðə; ði] ['tri:ti] [ɒv; əv] - ;
Tract of ten sections at Raccoon's Village , reserved by the treaty of 1826 ;
田地 的 十 部分 在 浣熊的 村庄 , 预订的 经过 这 条约 的 - ;

浣熊村的十个地块，根据 1826 年条约予以保留；

[ɪn] ['taʊnʃɪps] - [ænd; ənd] - [nɔ:θ] , ['reɪndʒɪz] - [ænd; ənd] - [i:st] .
in townships 29 and 30 north , ranges 10 and 11 east .
在 乡镇 - 和 - 北 , 范围 - 和 - 东方 .

位于北纬 29 和 30 号乡，东经 10 和 11 号地段。

[nəʊ] . - .
No . 28 .
不 . - .

第28号。

[trækt][ɒv; əv][ten] ['sekʃənz] [ɒn] [mʌd] [kri:k] , [rɪ'zɜ:vd] [baɪ][ðə; ði] ['tri:ti] [ɒv; əv] - ;
Tract of ten sections on Mud Creek , reserved by the treaty of 1826 ;
田地 的 十 部分 在 泥 溪 , 预订的 经过 这 条约 的 - ;

穆德溪沿岸十个地块，根据 1826 年条约予以保留；

[ɪn] ['taʊnʃɪp] - [nɔ:θ] , [reɪndʒ][fɔ:r] [i:st] .
in township 28 north , range 4 east .
在 乡 - 北 , 范围 4 东方 .

位于北纬 28 度，东经 4 度。

[ðə; ði] ['tri:ti] [ɒv; əv][ɒk'təʊbə(r)] - , - , [wɪð] [ðə; ði] - ,
The treaty of October 27 , 1832 , with the Pottawatomies ,
这 条约 的 十月 - , - , 和 这 - ,

1832年10月27日与波塔瓦托米人签订的条约

[ɪ'stæblɪʃt] [ə; eɪ] [rɪ'zɜ:v] [ɒv; əv][ˌsɪks'ti:n] ['sekʃənz] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][bændz][ɒv; əv] [æʃ] - [kum] [ænd; ənd]
established a reserve of sixteen sections for the bands of Ash - kum and
已确立的 一个 预订 的 十六 部分 为了 这 乐队 的 灰 - 库姆 和
[wi:] - [ˌes 'aɪ] - [əʊ] - [ɛnˌeɪ'ɛs] ([nəʊ] . -) ,
Wee - si - o - nas (No . 46) ,
威 - 是 - o - 纳斯 (不 . -) ,

为 Ash-kum 和 Wee-si-o-nas 部落（第 46 号）设立了 16 个分区的保留地，

[ænd; ənd][wʌn][ɒv; əv][faɪv] ['sekʃənz] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][bænd][ɒv; əv] [wi:] - [sau, sə'u:] ([nəʊ] . -) ,
and one of five sections for the band of Wee - sau (No . 47) ,
和 一 的 五 部分 为了 这 乐队 的 威 - sau (不 . -) ,

以及威绍乐队的五个部分之一（第 47 部分），

[wɪtʃ] [ˌəʊvə'læpt] [ænd; ənd][ɪn'klu:dɪd] ['nɪəli] [ɔ:l][ðə; ði] ['terətri] [kəm'praɪzd] [ɪn][ðə; ði][mʌd] [kri:k]
which overlapped and included nearly all the territory comprised in the Mud Creek
哪个 重叠 和 包括 几乎 全部 这 领土 包括 在 这 泥 溪
[rɪ'zɜ:v] .
reserve .
预订 .

该区域与泥溪保护区几乎全部区域重叠并包含了这些区域。

[nəʊ] . - .
No . 29 .
不 . - .

第29号。

[trækt][ɒv; əv] [tu:] [maɪlz] [skweə(r)][ɒn] - ['rɪvə(r)] , [æt; ət][ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv][æt; ət] - [ˌsi: eɪtʃ 'i:] -
Tract of two miles square on Salamanie River , at the mouth of At - che -
田地 的 二 英里 正方形 在 - 河 , 在 这 嘴 的 在 - 切 -
[pɒŋ] - - [kri:k] ,
pong - quawe Creek ,
乒乓 - - 溪 ,

位于萨拉马尼河畔，阿切蓬夸韦溪入河口处，面积为两平方英里的地块

[rɪ'zɜːvd] [baɪ][ðə; ði] ['triːti] [ɒv; əv] - ; [ɪn] ['taʊnʃɪp] - [nɔːθ] , ['reɪndʒɪz] - [ænd; ənd] - [iːst] .
reserved by the treaty of 1818 ; in township 23 north , ranges 13 and 14 east .
预订的 经过 这 条约 的 - ; 在 乡 - 北 , 范围 - 和 - 东方 .

根据 1818 年条约保留；位于北纬 23 度，东经 13 度和 14 度。

[nəʊ] . - .
No . 30 .
不 . - .

第30号。

[ə; eɪ] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][trækt] ['ɒpəzɪt] [ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv] - ['rɪvə(r)] , [rɪ'zɜːvd] [baɪ][ðə; ði]
A portion of the tract opposite the mouth of Aboutte River , reserved by the
一个 部分 的 这 通道 对面的 这 嘴 的 - 河 , 预订的 经过 这
['triːti] [ɒv; əv] - ;
treaty of 1818 ;
条约 的 - ;

阿布特河河口对面的一块土地，根据 1818 年条约予以保留；

[ɪn] ['taʊnʃɪps] - [ænd; ənd] - [nɔːθ] , ['reɪndʒɪz] - , - , [ænd; ənd] - [iːst] .
in townships 29 and 30 north , ranges 10 , 11 , and 12 east .
在 乡镇 - 和 - 北 , 范围 - , - , 和 - 东方 .

位于北纬 29 和 30 号乡，东经 10、11 和 12 号地段。

[nəʊ] . - .
No . 31 .
不 . - .

第31号。

[ə; eɪ] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][trækt] [nəʊn] [æz; əz][ðə; ði] " [bɪg] [rɪ'zɜːv] , " [ɪ'stæblɪʃt] [baɪ][ðə; ði] ['triːti]
A portion of the tract known as the " Big Reserve , " established by the treaty
一个 部分 的 这 通道 已知 作为 这 " 大的 预订 , " 已确立的 经过 这 条约
[ɒv; əv] - ;
of 1818 ;
的 - ;

根据 1818 年条约设立的被称为"大保留地"的一部分；

[ɪn] ['taʊnʃɪps] - [tuː; tə] - , [ɪn'kluːsɪv] , ['reɪndʒɪz][wʌn][ænd; ənd][ˌtuː'tuː] [iːst] .
in townships 21 to 27 , inclusive , ranges 1 and 2 east .
在 乡镇 - 到 - , 包容性 , 范围 1 和 2 东方 .

在第 21 至 27 乡镇（含第 21 乡镇和第 27 乡镇）以及东部第 1 和第 2 区。

[nəʊ] . - .
No . 32 .
不 . - .

第32号。

[trækt][ɒv; əv][ten] ['sekʃənz] [æt; ət][ðə; ði] [fɔːrks] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɔːbæʃ] , [rɪ'zɜːvd] [baɪ][ðə; ði] ['triːti] [ɒv; əv]
Tract of ten sections at the Forks of the Wabash , reserved by the treaty of
田地 的 十 部分 在 这 叉子 的 这 沃巴什 , 预订的 经过 这 条约 的
- .
1826 .
- .

沃巴什河岔口处的十个地块，根据 1826 年条约予以保留。

[ðɪs] ['seʃ(ə)n] [prə'vaɪdz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ri'liŋkwiʃmənt] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɪndiən]['taɪt(ə)l][ænd; ənd][ðə; ði]
This cession provides for the relinquishment of the Indian title and the
这 割让 提供 为了 这 放弃 的 这 印度 标题 和 这
['ɪʃuəns; 'ɪsjuəns][ɒv; əv][ə; eɪ]['peɪt(ə)nt; 'pæt(ə)nt][tuː; tə][dʒɒn][biː] . [rɪʃɝdvɪl] ['ðerfɔː] .
issuance of a patent to John B . Richardville therefor .
发行 的 一个 专利 到 约翰 B . 理查德维尔 因此 .

该割让协议规定放弃印第安人所有权，并向约翰·B·理查德维尔颁发专利。

[ɪn] ['taʊnʃɪp] - [nɔːθ] , ['reɪndʒɪz][eit][ænd; ənd][naɪn] [iːst] .
In township 28 north , ranges 8 and 9 east .
在 乡 - 北 , 范围 8 和 9 东方 .

位于北纬 28 度，东经 8 度和 9 度。

[nəʊ] . - .
No . 33 .
不 . - .

第33号。

['seʃ(ə)n] [ɒv; əv][dɪ'sembə(r)][fɔːr] , - , [baɪ][kɒm] - [əʊ] - [zɑːz][bænd][ɒv; əv] - ,
Cession of December 4 , 1834 , by Com - o - za's band of Pottawatomies ,
割让 的 十二月 4 , - , 经过 com - o - Za's 乐队 的 - ,

1834年12月4日，科莫扎的波塔瓦托米人部落割让了这片土地。

[ɒv; əv][ə; eɪ][trækt][ɒv; əv] [tuː] ['sekʃənz] [rɪ'zɜːvd] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][ɒn][ðə; ði] ['tipiːkə'nuː] ['rɪvə(r)][baɪ]
of a tract of two sections reserved for them on the Tippecanoe River by
的 一个 通道 的 二 部分 预订的 为了 他们 在 这 蒂珀卡努 河 经过
[ðə; ði] ['triːti] [ɒv; əv][ɒk'təʊbə(r)] - , - .
the treaty of October 26 , 1832 .
这 条约 的 十月 - , - .

根据 1832 年 10 月 26 日的条约，蒂珀卡努河畔的两块土地被划归他们所有。

[nəʊ] . - .
No . 34 .
不 . - .

第34号。

['seʃ(ə)n] [ɒv; əv][dɪ'sembə(r)] - , - , [baɪ][ˌɛmˌeɪ'juː] - [keɪ 'iː] - - ([mʌk] - [rəʊz]) [bænd][ɒv; əv]
Cession of December 10 , 1834 , by Mau - ke - kose's (Muck - rose) band of
割让 的 十二月 - , - , 经过 毛 - ke - - (泥浆 - 玫瑰) 乐队 的
- ,
Pottawatomies ,
- ,

1834年12月10日，Mau-ke-kose（Muck-rose）的波塔瓦托米人部落割让了这片土地。

[ɒv; əv][sɪks] ['sekʃənz] [rɪ'zɜːvd] [tuː; tə][ðem; ðəm][baɪ][ðə; ði] ['triːti] [ɒv; əv][ɒk'təʊbə(r)] - , - ;
of six sections reserved to them by the treaty of October 26 , 1832 ;
的 六 部分 预订的 到 他们 经过 这 条约 的 十月 - , - ;

其中六个部分是根据 1832 年 10 月 26 日条约为他们保留的；

[ɪn] ['taʊnʃɪp] - [nɔːθ] , [reɪndʒ][ˌtuː'tuː] [iːst] , [ænd; ənd] ['baʊndɪd] [ɒn][ðə; ði][mæp][baɪ]['krɪmz(ə)n][laɪnz]
in township 32 north , range 2 east , and bounded on the map by crimson lines
在 乡 - 北 , 范围 2 东方 , 和 有界 在 这 地图 经过 赤红 线条
.
.
.

位于北纬 32 度，东经 2 度，地图上以深红色线条为界。

[nəʊ] . - .
No . 35 .
不 . - .

第35号。

['seʃ(ə)n] [ɒv; əv][dɪ'sembə(r)] - , - , [baɪ][ðə; ði] - ,
Cession of December 16 , 1834 , by the Pottawatomies ,
割让 的 十二月 - , - , 经过 这 - ,

1834年12月16日，波塔瓦托米人割让土地。

[ɒv; əv] [tuː] ['sekʃənz] [rɪ'zɜːvd] [baɪ][ðə; ði] ['triːti] [ɒv; əv][ɒk'təʊbə(r)] - , - ,
of two sections reserved by the treaty of October 27 , 1832 ,
的 二 部分 预订的 经过 这 条约 的 十月 - , - ,

根据1832年10月27日条约保留的两部分，

[tu:; tə] [ɪn'klu:d] [ðeə(r)] [mɪlz] [ɒn][ðə; ði] ['tipi:kə'nu:] ['rɪvə(r)] .
to include their mills on the Tippecanoe River .
到 包括 他们的 磨坊 在 这 蒂珀卡努 河 .
包括他们在蒂珀卡努河畔的工厂。

[nəʊ] . - .
No . 36 .
不 . - .
第36号。

['seʃ(ə)n] [ɒv; əv][dɪ'sembə(r)] - , - , [baɪ][moʊtəs][bænd][ɒv; əv] - ,
Cession of December 17 , 1834 , by Mota's band of Pottawatomies ,
割让 的 十二月 - , - , 经过 莫塔的 乐队 的 - ,
1834年12月17日，莫塔的波塔瓦托米人部落割让了这片土地。

[ɒv; əv][fɔ:(r)] ['sekʃənz] [rɪ'zɜ:vd] [fɔ:(r); fə(r)][ðem; ðəm][baɪ][ðə; ði] ['tri:ti] [ɒv; əv][ɒk'təʊbə(r)] - , - ;
of four sections reserved for them by the treaty of October 27 , 1832 ;
的 四 部分 预订的 为了 他们 经过 这 条约 的 十月 - , - ;
其中四个部分是根据 1832 年 10 月 27 日条约为他们保留的；

[ɪn] ['taʊnʃɪps] - [ænd; ənd] - [nɔ:θ] , [reɪndʒ][faɪv] [i:st] , ['ɪndəˌkeɪtɪd][baɪ] [blu:] [laɪnz] .
in townships 32 and 33 north , range 5 east , indicated by blue lines .
在 乡镇 - 和 - 北 , 范围 5 东方 , 表明的 经过 蓝色的 线条 .
位于北纬 32 和 33 号乡，东经 5 号地段，以蓝线标示。

[nəʊ] . - .
No . 37 .
不 . - .
第37号。

['seʃ(ə)n] [ɒv; əv] [mɑ:tʃ] - , - , [baɪ][m'ɛs] - [kwɔ:] - [bʌks] [bænd][ɒv; əv] - ,
Cession of March 26 , 1836 , by Mes - quaw - buck's band of Pottawatomies ,
割让 的 行进 - , - , 经过 梅斯 - 码头 - 巴克的 乐队 的 - ,
1836年3月26日，梅斯夸巴克的波塔瓦托米部落割让了这片土地。

[ɒv; əv][fɔ:(r)] ['sekʃənz] [rɪ'zɜ:vd] [tu:; tə][ðem; ðəm][baɪ][ðə; ði] ['tri:ti] [ɒv; əv][ɒk'təʊbə(r)] - , - ;
of four sections reserved to them by the treaty of October 27 , 1832 ;
的 四 部分 预订的 到 他们 经过 这 条约 的 十月 - , - ;
其中四个部分是根据 1832 年 10 月 27 日条约为他们保留的；

[ɪn] ['taʊnʃɪp] - [nɔ:θ] , [reɪndʒ][sɪks] [i:st] , ['ɪndəˌkeɪtɪd][baɪ]['krɪmz(ə)n] [laɪnz] .
in township 33 north , range 6 east , indicated by crimson lines .
在 乡 - 北 , 范围 6 东方 , 表明的 经过 赤红 线条 .
位于北纬 33 度，东经 6 度，以深红色线条标示。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[Pg 261]
[页 -]
[第261页]

[nəʊ] . - .
No . 38 .
不 . - .
第38号。

['seʃ(ə)n] [ɒv; əv] [mɑ:tʃ] - , - , [baɪ][ˌsi: eɪtʃ 'i:] - ['keɪsɪz] [bænd][ɒv; əv] - ,
Cession of March 29 , 1836 , by Che - case's band of Pottawatomies ,
割让 的 行进 - , - , 经过 切 - 案件的 乐队 的 - ,
1836年3月29日，切凯斯率领的波塔瓦托米人割让了这片土地。

[ɒv; əv][fɔ:(r)] ['sekʃənz] [rɪ'zɜ:vd] [fɔ:(r); fə(r)][ðem; ðəm][baɪ][ðə; ði] ['tri:ti] [ɒv; əv][ɒk'təʊbə(r)] - , - ;
of four sections reserved for them by the treaty of October 27 , 1832 ;
的 四 部分 预订的 为了 他们 经过 这 条约 的 十月 - , - ;
其中四个部分是根据 1832 年 10 月 27 日条约为他们保留的；

[ɪn] ['taʊnʃɪps] - [ænd; ənd] - [nɔːθ] , ['reɪndʒɪz][faɪv][ænd; ənd][sɪks] [iːst] ,
in townships 32 and 33 north , ranges 5 and 6 east ,
在 乡镇 - 和 - 北 , 范围 5 和 6 东方 ,

位于北纬32和33号乡镇，东经5和6号地段，

['baʊndɪd] [ɒn][ðə; ði][mæp][baɪ] ['jeləʊ] [laɪnz] .
bounded on the map by yellow lines .
有界 在 这 地图 经过 黄色的 线条 .

地图上以黄线标出的区域。

[nəʊ] . - .
No . 39 .
不 . - .

第39号。

['seʃ(ə)n] [ɒv; əv]['eɪprəl] - , - , [baɪ] [ɔːb] - [ˌbiː 'eɪ] - - - [biːz] [bænd][ɒv; əv] - ,
Cession of April 11 , 1836 , by Aub - ba - naub - bee's band of Pottawatomies ,
割让 的 四月 - , - , 经过 奥布 - ba - - - 蜜蜂的 乐队 的 - ,
[ɒv; əv] ['θɜːti] - [sɪks] ['sekʃənz] [rɪ'zɜːvd] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] ,
of thirty - six sections reserved for them ,
的 三十 - 六 部分 预订的 为了 他们 ,

1836年4月11日，奥布巴瑙比的波塔瓦托米部落割让了为他们保留的36个地块。

[baɪ][ðə; ði] ['triːti] [ɒv; əv][ɒk'təʊbə(r)] - , - .
by the treaty of October 26 , 1832 .
经过 这 条约 的 十月 - , - .

根据 1832 年 10 月 26 日的条约。

[ɪn] ['taʊnʃɪps] - [ænd; ənd] - [nɔːθ] , ['reɪndʒɪz][wʌn][ænd; ənd][ˌtuː'tuː] [iːst] ,
In townships 31 and 32 north , ranges 1 and 2 east ,
在 乡镇 - 和 - 北 , 范围 1 和 2 东方 ,

北纬31和32号乡，东经1和2号地段，

['baʊndɪd] [ɒn][ðə; ði][mæp][baɪ] [bluː] [laɪnz] .
bounded on the map by blue lines .
有界 在 这 地图 经过 蓝色的 线条 .

地图上以蓝线标出的区域。

[nəʊ] . - .
No . 40 .
不 . - .

第40号。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

印第安部落向美国割让土地(Cessions of Land by Indian Tribes to the) 第2/2页

['seʃ(ə)n] [ɒv; əv]['eɪprəl] - , - , [baɪ][ðə; ði][bændz][ɒv; əv][əʊ] - [kɔː] - [mɔz] , [kiː] - [wɔː] - [neɪ] ,
Cession of April 22 , 1836 , by the bands of O - kaw - mause , Kee - waw - nee ,
割让 的 四月 - , - , 经过 这 乐队 的 哦 - 卡瓦 - 鼠 , 基 - 哇 - 需要 ,
[neɪ] - - , [ænd; ənd][mɑː] - [ˌsiː eɪtʃ 'iː] - [sɔː] ([mæt] - [kaɪz] - [dʒɔː]) ,
Nee - boash , and Ma - che - saw (Mat - chis - jaw) ,
妮 - - , 和 马 - 切 - 锯 (垫 - 奇斯 - 颚) ,

1836 年 4 月 22 日，O-kaw-mause、Kee-waw-nee、Nee-boash 和 Ma-che-saw (Mat-chis-jaw) 部落割让土地。

[ɒv; əv] [ten] ['sekʃənz] [rɪ'zɜːvd] [tuː; tə][ðem; ðəm][baɪ][ðə; ði] [ˌpɑːtə'wɑːtəmi] ['triːti] [ɒv; əv][ɒk'təʊbə(r)] - ,
of ten sections reserved to them by the Pottawatomie treaty of October 26 ,
的 十 部分 预订的 到 他们 经过 这 波塔瓦托米 条约 的 十月 - ,
- .
1832 .
- .

根据 1832 年 10 月 26 日波塔瓦托米条约，这十个地区被划归他们。

[nəʊ] . - .
No . 41 .
不 . - .

第41号。

['seʃ(ə)n] [ɒv; əv]['eɪprəl] - , - , [baɪ][ðə; ði][bændz][ɒv; əv][ɛnˌeɪ'ɛs] - [wɔː] - [kiː] ([niːs] - [wɔː] -
Cession of April 22 , 1836 , by the bands of Nas - waw - kee (Nees - waugh -
割让 的 四月 - , - , 经过 这 乐队 的 纳斯 - 哇 - 基 (尼斯 - 沃 -
[dʒiː]) [ænd; ənd] [kwɒʃ] - [kwɔː] ,
gee) and Quash - quaw ,
哎呀) 和 南瓜 - 码头 ,

1836年4月22日，纳斯沃基（尼斯沃吉）和夸什夸部落割让土地。

[ɒv; əv] [θriː] ['sekʃənz] [rɪ'zɜːvd] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][baɪ][ðə; ði] ['triːti] [ɒv; əv][ɒk'təʊbə(r)] - , - ;
of three sections reserved for them by the treaty of October 26 , 1832 ;
的 三 部分 预订的 为了 他们 经过 这 条约 的 十月 - , - ;

根据 1832 年 10 月 26 日的条约，其中三个部分被划拨给他们；

[ɪn] ['taʊnʃɪp] - [nɔːθ] , [reɪndʒ][wʌn] [iːst] , ['baʊndɪd] [ɒn][ðə; ði][mæp][baɪ]['skɑːlət] [laɪnz] .
in township 32 north , range 1 east , bounded on the map by scarlet lines .
在 乡 - 北 , 范围 1 东方 , 有界 在 这 地图 经过 猩红 线条 .

位于北纬 32 度，东经 1 度，地图上以猩红色线条为界。

[nəʊ] . - .
No . 42 .
不 . - .

第42号。

['seʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['ɔːgəst] [faɪv] , - , [baɪ][ðə; ði][bændz][ɒv; əv] [piː] - [pɪn] - [ɑː] - [wɔː] , [mæk] - [kɑː] -
Cession of August 5 , 1836 , by the bands of Pee - pin - ah - waw , Mack - kah -
割让 的 八月 5 , - , 经过 这 乐队 的 撒尿 - 别针 - 啊 - 哇 , 麦克 - 卡 -
[tɑː] - [məʊ] - [meɪ] , [ænd; ənd][nəʊ] - [tɔː] - [kɑː] (-) ,
tah - mo - may , and No - taw - kah (Pottawatomies) ,
塔 - 莫 - 可能 , 和 不 - 塔瓦 - 卡 (-) ,

1836 年 8 月 5 日，Pee-pin-ah-waw、Mack-kah-tah-mo-may 和 No-taw-kah（波塔瓦托米人）部落割让土地。

[ɒv; əv] ['twenti] - [tuː] ['sekʃənz] [rɪ'zɜːvd] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][ænd; ənd][ðə; ði][bænd][ɒv; əv] [mɛnəm] -
of twenty - two sections reserved for them and the band of Menom -
的 二十 - 二 部分 预订的 为了 他们 和 这 乐队 的 梅诺姆 -
[ai] - [neɪ] ([ðə; ði]['lætə(r)][ɒv; əv] [wɪtʃ] [dʌz] [nɒt] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] ['menʃ(ə)nd] [ɪn][ðə; ði] ['triːti] [ɒv; əv]
i - nee (the latter of which does not seem to be mentioned in the treaty of
我 - 需要 (这 后者 的 哪个 做 不是 似乎 到 是 提及 在 这 条约 的
['seʃ(ə)n]) ,
cession) ,
割让) ,

其中二十二个区域是为他们和梅诺姆-伊-尼部落保留的（后者似乎没有在割让条约中被提及），

[baɪ] ['triːti] [ɒv; əv][ɒk'təʊbə(r)] - , - ; [ɪn] ['taʊnʃɪp] - [nɔːθ] , ['reɪndʒɪz][wʌn][ænd; ənd][ˌtuː'tuː] [iːst]
by treaty of October 26 , 1832 ; in township 33 north , ranges 1 and 2 east
经过 条约 的 十月 - , - ; 在 乡 - 北 , 范围 1 和 2 东方
,
,
,

根据1832年10月26日的条约；位于北纬33度，东经1度和2度范围内，

['baʊndɪd] [ɒn][ðə; ði][mæp][baɪ] [griːn] [laɪnz] .
bounded on the map by green lines .
有界 在 这 地图 经过 绿色的 线条 .

地图上以绿线标出的区域。

[nəʊ] . - .
No . 43 .
不 . - .

第43号。

['seʃ(ə)n] [ɒv; əv][sep'tembə(r)] - , - , [baɪ][ðə; ði][bændz][ɒv; əv][tuː; tə] - [ai] - [ˌes eɪ 'es]['brʌðə(r)][ˌem 'iː] -
Cession of September 20 , 1836 , by the bands of To - i - sas brother Me -
割让 的 九月 - , - , 经过 这 乐队 的 到 - 我 - sas 兄弟 我 -
[ˌem əʊ 'tiː] - [wei] , [ænd; ənd][ˌsiː eɪtʃ 'iː] - [kwɔː] - [kɑː] - [ˌkeɪ 'əʊ] ,
mot - way , and Che - quaw - ka - ko ,
移动 - 方式 , 和 切 - 码头 - 卡 - ko ,

1836年9月20日，To-i-sas兄弟Me-mot-way和Che-quaw-ka-ko的部落割让了这片土地。

[ɒv; əv][ten] ['sekʃənz] [rɪ'zɜːvd] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][baɪ][ðə; ði] [ˌpɑːtə'wɑːtəmi] ['triːti] [ɒv; əv][ɒk'təʊbə(r)]
of ten sections reserved for them by the Pottawatomie treaty of October
的 十 部分 预订的 为了 他们 经过 这 波塔瓦托米 条约 的 十月
- ,
27 ,
- ,

根据 10 月 27 日波塔瓦托米条约，这十个地区是专门为他们保留的。

- , [ænd; ənd] ['seʃ(ə)n] [ɒv; əv][sep'tembə(r)] - , - , [baɪ][mɑː] - [sæks][bænd][ɒv; əv] -
1832 , and cession of September 22 , 1836 , by Ma - sac's band of Pottawatomies
- , 和 割让 的 九月 - , - , 经过 马 - 囊的 乐队 的 -
,
,
,

1832年，以及1836年9月22日马萨克率领的波塔瓦托米人割让的土地。

[ɒv; əv][fɔː(r)] ['sekʃənz] [rɪ'zɜːvd] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][baɪ][ðə; ði] ['triːti] [ɒv; əv][ɒk'təʊbə(r)] - , - ;
of four sections reserved for them by the treaty of October 27 , 1832 ;
的 四 部分 预订的 为了 他们 经过 这 条约 的 十月 - , - ;

其中四个部分是根据 1832 年 10 月 27 日条约为他们保留的；

[ɪn] ['taʊnʃɪp] - [nɔːθ] , [reɪndʒ][θriː] [iːst] , ['baʊndɪd] [ɒn][ðə; ði][mæp][baɪ]['krɪmz(ə)n][laɪnz] .
in township 31 north , range 3 east , bounded on the map by crimson lines .
在 乡 - 北 , 范围 3 东方 , 有界 在 这 地图 经过 赤红 线条 .

位于北纬 31 度，东经 3 度，地图上以深红色线条为界。

[ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - [tuː; tə] - , [ɪn'kluːsɪv] .
Nos . 44 to 47 , inclusive .
编号 . - 到 - , 包容性 .

第 44 号至第 47 号（含）。

['seʃən] [ɒv; əv][sep'tembə(r)] - , - , [baɪ] ['veəriəs] [bændz][ɒv; əv] - ,
Cessions of September 23 , 1836 , by various bands of Pottawatomies ,
割让 的 九月 - , - , 经过 各种各样的 乐队 的 - ,

1836年9月23日，各波塔瓦托米部落割让土地。

[ɒv; əv][lændz] [rɪ'zɜːvd] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][baɪ][ðə; ði] ['triːti] [ɒv; əv] - (['biːɪŋ] [ɔːl][ɒv; əv][ðeə(r)]
of lands reserved for them by the treaty of 1832 (being all of their
的 土地 预订的 为了 他们 经过 这 条约 的 - (存在 全部 的 他们的
[rɪ'meɪnɪŋ] [lændz][ɪn][ˌɪndi'ænə]) ,
remaining lands in Indiana) ,
其余的 土地 在 印第安纳州) ,

根据 1832 年条约为他们保留的土地（即他们在印第安纳州的所有剩余土地），

[æz; əz] [f'ɒləʊz] :
as follows :
作为 跟随 :

具体如下：

[nəʊ] . - .
No . 44 .
不 . - .

第44号。

[fɔː(r)] ['sekʃənz] [iːtʃ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][bændz][ɒv; əv][kɪn] - [kæʃ] [ænd; ənd][men] - [əʊ] - [kwɛt] ; [ɪn]
Four sections each for the bands of Kin - kash and Men - o - quet ; in
四 部分 每个 为了 这 乐队 的 亲属 - 卡什 和 男人 - o - 安静 ; 在
['taʊnʃɪp] - [nɔːθ] ,
township 33 north ,
乡 - 北 ,

金卡什部落和梅诺奎特部落各占四个区；位于北33号乡，

['reɪndʒɪz][faɪv][ænd; ənd][sɪks] [iːst] , ['baʊndɪd] [ɒn][ðə; ði][mæp][baɪ]['krɪmz(ə)n][laɪnz] .
ranges 5 and 6 east , bounded on the map by crimson lines .
范围 5 和 6 东方 , 有界 在 这 地图 经过 赤红 线条 .

东经 5 度和 6 度，地图上以深红色线条标出。

[nəʊ] . - .
No . 45 .
不 . - .

第45号。

[ten] ['sekʃənz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][bænd][ɒv; əv][ˌsiː eɪtʃ 'iː] - [tʃɔː] - [koʊ'seɪ] ; [ɪn] ['taʊnʃɪp] - [nɔːθ] , [reɪndʒ]
Ten sections for the band of Che - chaw - kose ; in township 32 north , range
十 部分 为了 这 乐队 的 切 - 咀嚼 - 克塞 ; 在 乡 - 北 , 范围
[fɔːr] [iːst] ,
4 east ,
4 东方 ,

切乔科斯部落的十个区；位于北纬32度，东经4度，

['dezɪgneɪtɪd] [baɪ] ['skɑːlət] [laɪnz] .
designated by scarlet lines .
指定的 经过 猩红 线条 .

以猩红色线条标示。

[nəʊ] . - .
No . 46 .
不 . - .

第46号。

[ˌsɪksˈtiːn] [ˈsekʃənz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][bændz][ɒv; əv] [æʃ] - [kum][ænd; ənd] [wiː] - [ˌes ˈaɪ] - [əʊ] - [ɛnˌeɪˈɛs] ; [ɪn]
Sixteen sections for the bands of Ash - kum and Wee - si - o - nas ; in
十六 部分 为了 这 乐队 的 灰 - 库姆 和 威 - 是 - o - 纳斯 ; 在
[ˈtaʊnʃɪps] - [ænd; ənd] - [nɔːθ] ,
townships 28 and 29 north ,
乡镇 - 和 - 北 ,

阿什库姆和威西奥纳斯部落的十六个区；位于北部第28和29乡镇，

[reɪndʒ][fɔːr] [iːst] , [ˈbaʊndɪd] [ɒn][ðə; ði][mæp][baɪ][ə; eɪ] [ˈdɒtɪd] [blæk] [laɪn] , [ænd; ənd] [ˌəʊvəˈlæpɪŋ] [nəʊ]
range 4 east , bounded on the map by a dotted black line , and overlapping No
范围 4 东方 , 有界 在 这 地图 经过 一个 虚线 黑色的 线 , 和 重叠 不
. - .
. 28 .
. - .

东 4 区，地图上以黑色虚线为界，与 28 号重叠。

[nəʊ] . - .
No . 47 .
不 . - .

第47号。

[faɪv] [ˈsekʃənz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][bænd][ɒv; əv] [wiː] - [sau, səˈuː] ; [ɪn] [ˈtaʊnʃɪp] - [nɔːθ] , [reɪndʒ][fɔːr]
Five sections for the band of Wee - sau ; in township 28 north , range 4
五 部分 为了 这 乐队 的 威 - sau ; 在 乡 - 北 , 范围 4
[iːst] ,
east ,
东方 ,

威绍部落的五个区；位于北纬28度，东经4度，

[əˈdʒɔɪnɪŋ] [nəʊ] . - , [ˈbaʊndɪd] [ɒn][ðə; ði][mæp][baɪ][ə; eɪ] [ˈdɒtɪd] [blæk] [laɪn] ,
adjoining No . 46 , bounded on the map by a dotted black line ,
相邻的 不 . - , 有界 在 这 地图 经过 一个 虚线 黑色的 线 ,

与46号相邻，地图上以黑色虚线标出，

[ænd; ənd] [ˌəʊvəˈlæpɪŋ] [ˌɛnˌoʊˈɛs] . - [ænd; ənd] - .
and overlapping Nos . 19 and 28 .
和 重叠 编号 . - 和 - .

与第 19 号和第 28 号重叠。

[ə; eɪ] [ˈseʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ˈsekənd] [taɪm] [ɪz][ˈɔːlsəʊ] [meɪd] [baɪ] [ðɪs] [ˈtriːti] [ɒv; əv][ðə; ði][fɔː(r)]
A cession for the second time is also made by this treaty of the four
一个 割让 为了 这 第二 时间 是 还 制成 经过 这 条约 的 这 四
[ˈsekʃənz] [rɪˈzɜːvd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][bænd][ɒv; əv][ˈmɔtə] ([nəʊ] . -) ,
sections reserved for the band of Mota (No . 35) ,
部分 预订的 为了 这 乐队 的 莫塔 (不 . -) ,

该条约第二次割让了为莫塔部落保留的四个地区（第35号）。

[baɪ][ðə; ði] [ˈtriːti] [ɒv; əv][ɒkˈtəʊbə(r)] - , - .
by the treaty of October 27 , 1832 .
经过 这 条约 的 十月 - , - .

根据 1832 年 10 月 27 日的条约。

[ˌɛnˌoʊˈɛs] . - [tuː; tə] - , [ɪnˈkluːsɪv] .
Nos . 48 to 52 , inclusive .
编号 . - 到 - , 包容性 .

第 48 至 52 号（含第 48 和 52 号）。

[ˈseʃən] [ɒv; əv][nəʊˈvembə(r)][sɪks] , - , [baɪ][ðə; ði][maɪˈæmi] , [æz; əz] [fˈɒləʊz] :
Cessions of November 6 , 1838 , by the Miamis , as follows :
割让 的 十一月 6 , - , 经过 这 迈阿密 , 作为 跟随 :

1838年11月6日，迈阿密人割让的土地如下：

[nəʊ] . - .
No . 48 .
不 . - .

第48号。

[ə; eɪ] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] " [bɪg] [rɪ'zɜːv] , " [ɪn] ['taʊnʃɪps] - , - , [ænd; ənd]
A portion of the " Big Reserve , " in townships 25 , 26 , and
一个 部分 的 这 " 大的 预订 , " 在 乡镇 - , - , 和

“大保护区”的一部分位于第 25、26 和 35 乡镇。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 262]
[页 -]

[第262页]

- [nɔːθ] , ['reɪndʒɪz][ˌtuː'tuː] , [θriː] , [fɔːr] , [faɪv] , [sɪks] , [ænd; ənd]['sɛvən] [iːst] ,
27 north , ranges 2 , 3 , 4 , 5 , 6 , and 7 east ,
- 北 , 范围 2 , 3 , 4 , 5 , 6 , 和 7 东方 ,

北纬27度，东经2、3、4、5、6、7度，

['baʊndɪd] [ɒn][ðə; ði][mæp][baɪ]['krɪmz(ə)n][laɪnz] ,
bounded on the map by crimson lines ,
有界 在 这 地图 经过 赤红 线条 ,

地图上以深红色线条标示的区域

[wɪ'ðɪn] [ðə; ði]['lɪmɪts][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɪz] [rɪ'zɜːvd] [ə; eɪ][trækt][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][bænd][ɒv; əv][ˌem 'iː] - [tuː; tə] -
within the limits of which is reserved a tract for the band of Me - to -
之内 这 限制 的 哪个 是 预订的 一个 通道 为了 这 乐队 的 我 - 到 -
[sɪn] - ['aɪ'eɪ] , ['nʌmbəd] - .
sin - ia , numbered 54 .
罪 - ia , 编号 - .

其中保留了编号为 54 的 Me-to-sin-ia 部落的一块土地。

[nəʊ] . - .
No . 49 .
不 . - .

第49号。

[ðə; ði] [ˌrezə'veɪʃn] [baɪ][ðə; ði] ['triːti] [ɒv; əv] - , [ɒn][ðə; ði] ['wɔːbæʃ] ['rɪvə(r)] , [bɪ'ləʊ] [ðə; ði][fɔːrks]
The reservation by the treaty of 1818 , on the Wabash River , below the forks
这 预订 经过 这 条约 的 - , 在 这 沃巴什 河 , 以下 这 叉子
[ˌðeər'ɒv] ;
thereof ;
其中 ;

根据 1818 年条约，在瓦巴什河下游支流处划定的保留地；

[ɪn] ['taʊnʃɪps] - [ænd; ənd] - [nɔːθ] , ['reɪndʒɪz][eit][ænd; ənd][naɪn] [iːst] ,
in townships 27 and 28 north , ranges 8 and 9 east ,
在 乡镇 - 和 - 北 , 范围 8 和 9 东方 ,

位于北纬27和28号乡，东经8和9号地段，

['baʊndɪd] [ɒn][ðə; ði][mæp][baɪ] ['skɑːlət] [laɪnz] .
bounded on the map by scarlet lines .
有界 在 这 地图 经过 猩红 线条 .

地图上以猩红色线条标出。

[nəʊ] . - .
No . 50 .
不 . - .

第50号。

[ðə; ði] [rɪ'meɪndə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [trækt] [rɪ'zɜːvd] [baɪ] [ðə; ði] ['triːti] [ɒv; əv] - , ['ɒpəzɪt] [ðə; ði] [maʊθ]
The remainder of the tract reserved by the treaty of 1818 , opposite the mouth
这 余 的 这 通道 预订的 经过 这 条约 的 - , 对面的 这 嘴
[ɒv; əv] - ['rɪvə(r)] ;
of Abouette River ;
的 - 河 ;

1818 年条约保留的剩余地块，位于阿布埃特河河口对面；

[ɪn] ['taʊnʃɪps] - [ænd; ənd] - [nɔːθ] , ['reɪndʒɪz] - , - , [ænd; ənd] - [iːst] , [di'nəutid] [baɪ] ['krɪmz(ə)n]
in townships 28 and 29 north , ranges 10 , 11 , and 12 east , denoted by crimson
在 乡镇 - 和 - 北 , 范围 - , - , 和 - 东方 , 表示 经过 赤红
[laɪnz] .
lines .
线条 .

北纬 28 和 29 度，东经 10、11 和 12 度，以深红色线条表示。

[nəʊ] . - .
No . 51 .
不 . - .

第51号。

[ðə; ði] [rɪ'zɜːv] [baɪ] [ðə; ði] ['triːti] [ɒv; əv] - [æt; ət] [ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv] [flæt] [rɒk] [kriːk] ;
The reserve by the treaty of 1818 at the mouth of Flat Rock Creek ;
这 预订 经过 这 条约 的 - 在 这 嘴 的 平坦的 岩石 溪 ;

根据 1818 年条约，在弗拉特罗克溪河口设立了保护区；

[ɪn] ['taʊnʃɪp] - [nɔːθ] , ['reɪndʒɪz] - [ænd; ənd] - [iːst] , ['baʊndɪd] [ɒn] [ðə; ði] [mæp] [baɪ] ['krɪmz(ə)n]
in township 27 north , ranges 10 and 11 east , bounded on the map by crimson
在 乡 - 北 , 范围 - 和 - 东方 , 有界 在 这 地图 经过 赤红
[laɪnz] .
lines .
线条 .

位于北纬 27 度，东经 10 度和 11 度范围内，地图上以深红色线条标示。

[nəʊ] . - .
No . 52 .
不 . - .

第52号。

[ðə; ði] [rɪ'zɜːv] [æt; ət] [-] ['vɪlɪdʒ] [baɪ] [ðə; ði] ['triːti] [ɒv; əv] - ; [ɪn] ['taʊnʃɪps] - [ænd; ənd] -
The reserve at Seek's Village by the treaty of 1826 ; in townships 31 and 32
这 预订 在 SEEK的 村庄 经过 这 条约 的 - ; 在 乡镇 - 和 -
[nɔːθ] ,
north ,
北 ,

根据1826年条约，西克村保留地位于北部第31和32乡。

['reɪndʒɪz] [naɪn] [ænd; ənd] - [iːst] , [mɑːkt] [baɪ] ['jeləʊ] [laɪnz] .
ranges 9 and 10 east , marked by yellow lines .
范围 9 和 - 东方 , 标记 经过 黄色的 线条 .

东经 9 度和 10 度，以黄线标示。

[nəʊ] . - .
No . 53 .
不 . - .

第53号。

['seʃ(ə)n] [ɒv; əv] [nəʊ'vembə(r)] - , - ,
Cession of November 28 , 1840 ,
割让 的 十一月 - , - ,

1840年11月28日割让

[ɒv; əv][ðə; ði]['rezɪdjuː][ɒv; əv][ðə; ði] " [bɪg] [rɪ'zɜːv] " ([ɪk'sept] [ðə; ði][grɑːnt][tuː; tə][ˌem 'iː] - [tuː; tə] - [sɪn] -
of the residue of the " Big Reserve " (except the grant to Me - to - sin -
的 这 残留物 的 这 " 大的 预订 " (除了 这 授予 到 我 - 到 - 罪 -
['aɪeɪz][bænd][nəʊ] . -) ;
ia's band No . 54) ;
ia 的 乐队 不 . -) ;

“大保护区”的剩余部分（授予 Me-to-sin-ia 乐队第 54 号除外）；

[ɪn] ['taʊnʃɪps] - [tuː; tə] - [nɔːθ] , ['reɪndʒɪz][ˌtuː'tuː][tuː; tə]['sɛvən] [iːst] , ['dezɪgneɪtɪd] [baɪ] ['jeləʊ] [laɪnz]
in townships 21 to 26 north , ranges 2 to 7 east , designated by yellow lines
在 乡镇 - 到 - 北 , 范围 2 到 7 东方 , 指定的 经过 黄色的 线条
.
.
.

位于北纬 21 至 26 度，东经 2 至 7 度的区域内，以黄线标示。

[nəʊ] . - .
No . 54 .
不 . - .

第54号。

[baɪ][ðə; ði][maɪ'æmi] ['triːti] [ɒv; əv][nəʊ'vembə(r)][sɪks] , - ,
By the Miami treaty of November 6 , 1838 ,
经过 这 迈阿密 条约 的 十一月 6 , - ,

根据1838年11月6日签订的《迈阿密条约》，

[ə; eɪ] [rɪ'zɜːv] [ɒv; əv] [ten] [maɪlz] [skweə(r)][wɒz; wəz] [meɪd] ([aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ['seʃ(ə)n])
a reserve of ten miles square was made (out of the general cession)
一个 预订 的 十 英里 正方形 曾是 制成 (出去 的 这 一般的 割让)
[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][bænd][ɒv; əv][ˌem 'iː] - [tuː; tə] - [sɪn] - ['aɪeɪ] .
for the band of Me - to - sin - ia .
为了 这 乐队 的 我 - 到 - 罪 - ia .

从总割让地中划出十平方英里的保留地，留给梅托西尼亚部落。

[baɪ][ðə; ði] ['triːti] [ɒv; əv][nəʊ'vembə(r)] - , - , [ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [ə'griːd] [tuː; tə] [kən'veɪ] [ðɪs]
By the treaty of November 28 , 1840 , the United States agreed to convey this
经过 这 条约 的 十一月 - , - , 这 团结的 各州 同意 到 传达 这
[trækt][tuː; tə][ˌem 'iː] - [ʃɪŋ] - [gəʊ] - [ˌem 'iː] - ['siːə] ,
tract to Me - shing - go - me - sia ,
通道 到 我 - 瓦片 - 去 - 我 - 西亚 ,

根据1840年11月28日的条约，美国同意将这片土地转让给梅辛戈梅西亚。

[sʌn] [ɒv; əv][ˌem 'iː] - [tuː; tə] - [sɪn] - ['aɪeɪ] , [ɪn] [trʌst] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][bænd] .
son of Me - to - sin - ia , in trust for the band .
儿子 的 我 - 到 - 罪 - ia , 在 相信 为了 这 乐队 .

Me-to-sin-ia 的儿子，受托管理乐队。

[baɪ][ækt][ɒv; əv] ['kɒŋgres] [ə'pruːvd] [dʒuːn] - , - ,
By act of Congress approved June 10 , 1872 ,
经过 行为 的 国会 得到正式认可的 六月 - , - ,

根据1872年6月10日国会批准的法案，

[ðɪs] [rɪ'zɜːv] [wɒz; wəz] [pɑː'tɪʃnd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði][bænd] , - [ɪn]['nʌmbə(r)] ,
this reserve was partitioned among the members of the band , 63 in number ,
这 预订 曾是 分区 之中 这 成员 的 这 乐队 , - 在 数字 ,

这笔储备金被分配给了乐队的63名成员。

[ænd; ənd] ['peɪtnts] ['ɪʃuːd] [tuː; tə] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðem; ðəm][fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz][ɔː(r)][hɜː(r); hə(r)] [ʃeə(r)] .
and patents issued to each of them for his or her share .
和 专利 发布 到 每个 的 他们 为了 他的 或者 她 分享 .

并授予他们每个人其份额的专利。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn] ['taʊnʃɪps] - [ænd; ənd] - [nɔːθ] , ['reɪndʒɪz][sɪks][ænd; ənd]['sɛvən] [iːst] ,
It is in townships 25 and 26 north , ranges 6 and 7 east ,
它 是 在 乡镇 - 和 - 北 , 范围 6 和 7 东方 ,

它位于北纬25和26号乡，东经6和7号地段。

[ænd; ənd][ɪz] ['baʊndɪd] [ɒn][ðə; ði][mæp][baɪ] [griːn] [laɪnz] .
and is bounded on the map by green lines .
和 是 有界 在 这 地图 经过 绿色的 线条 .

地图上以绿线标出。

[ðɪs] [endid] [ɔːl] ['ɪndiən]['traɪb(ə)l]['taɪt(ə)l][tuː; tə][lændz] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][ˌɪndi'ænə] .
This ended all Indian tribal title to lands within the State of Indiana .
这 结束 全部 印度 部落 标题 到 土地 之内 这 状态 的 印第安纳州 .

这终结了印第安纳州境内所有印第安部落的土地所有权。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [tuː; tə] [ə'kruː] [frɒm; frəm][ðə; ði] [rɪ'sɜːtʃɪz] ['kɒntəmpleɪtɪd] ['ʌndə(r)][ðə; ði] 2d , 3d , 4th ,
The results to accrue from the researches contemplated under the 2d , 3d , 4th ,
这 结果 到 累积 从 这 研究 思考 在下面 这 2d , 3d , 4th ,

根据第 2、3、4 条规定开展的研究将取得以下成果：

[ænd; ənd] 5th ['sʌbdɪˌvɪʒnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːk] [sə'dʒestid] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [biːn] ['aʊtlaɪnd] [wɪð]
and 5th subdivisions of the work suggested have already been outlined with
和 5th 细分 的 这 工作 建议 有 已经 到过 概述 和
[sə'fɪʃ(ə)nt] ['klɪənəs] ,
sufficient clearness ,
充足的 清晰度 ,

建议工作的第五个细分部分已经足够清晰地概述出来，

[ænd; ənd] [niːd] [nɒt][biː; bi]['fɑːðə(r)] [ɪ'læbəreɪtɪd] [hɪə(r)] .
and need not be farther elaborated here .
和 需要 不是 是 更远 详细说明 这里 .

无需在此赘述。

[ə; eɪ] [sɔːs] [ɒv; əv] [mʌtʃ] [dɪ'leɪ] [ɪn][ðə; ði] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv][fækts] [ɪ'senʃ(ə)l] [tuː; tə][ðə; ði] [kəm'pliːʃ(ə)n]
A source of much delay in the collection of facts essential to the completion
一个 来源 的 很多 延迟 在 这 收藏 的 事实 基本的 到 这 完成
[ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːk] [ɪz][ðə; ði] [ə'pærənt] [ɪn'dɪfrəns] [ɒv; əv] [laɪ'breriən] [ænd; ənd]['ʌðə(r)z][ɪn] [ɹɪsp'ɒndɪŋ]
of the work is the apparent indifference of librarians and others in responding
的 这 工作 是 这 明显 漠不关心 的 图书管理员 和 其他的 在 回应
[tuː; tə] ['lɛtəz] [ɒv; əv][ɪn'kwaɪəri] .
to letters of inquiry .
到 信件 的 询问 .

造成收集完成这项工作所必需的事实方面出现诸多延误的原因，是图书馆员和其他人对询问信的明显漠不关心。

[sʌm; səm] , [haʊ'evə(r)] ,
Some , however ,
一些 , 然而 ,

然而，有些人

[hæv; həv] ['entəd] [məʊst] ['zeləsli] [ænd; ənd] [ɪn'telɪdʒəntli] ['ɪntuː][ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv] ['sɜːtʃɪŋ] ['mʌsti]
have entered most zealously and intelligently into the work of searching musty
有 进入 最多 热忱地 和 聪明地 进入 这 工作 的 搜索 发霉的
['rekɔːdz] [ænd; ənd] ['ɪntəvjuːɪŋ] [ðə; ði] [trə'dɪʃən(ə)l] " ['əʊldɪst] [ɪn'hæbɪtənt] " [fɔː(r); fə(r)] [laɪt] [ɒn] [ðiːz]
records and interviewing the traditional " oldest inhabitant " for light on these
记录 和 面试 这 传统的 " 最老 居民 " 为了 光 在 这些
[dɑːk] [spɒts] .
dark spots .
黑暗的 地点 .

他们以极大的热情和智慧投入到搜寻尘封的档案和采访传统意义上的“最年长的居民”的工作中，以期揭开这些黑暗的真相。

[θæŋks] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'speʃəli] [djuː] [ɪn] [ðɪs] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə] [ɒn] .
Thanks are especially due in this regard to Hon .
谢谢 是 尤其 到期的 在 这 看待 到 尊敬的 .

在此尤其要感谢尊敬的先生/女士。

[dʒɒn][em] . [liː] , ['næʃvɪl] , [tɛn] . ; ['wɪljəm] ['hɑːd(ə)n] , [laɪ'breəriən] [steɪt] [hɪ'stɒrɪk(ə)l][sə'saɪəti] ,
John M . Lea , Nashville , Tenn . ; William Harden , librarian State Historical Society ,
约翰 M . 莉亚 , 纳什维尔 , 田纳西州 . ; 威廉 硬化 , 图书管理员 状态 历史 社会 ,
[sə'vænə] , [ˌdʒiː'eɪ] . ;
Savannah , Ga . ;
萨凡纳 , 加 . ;

约翰·M·利亚，田纳西州纳什维尔；威廉·哈登，佐治亚州历史学会图书馆员，佐治亚州萨凡纳；

[keɪ] . [ə; eɪ] . [lɪndɜ·fɛlt] , [laɪ'breəriən] ['pʌblɪk] ['laɪbrəri] , [mɪl'wɔːki] , [wɪs] . ; ['dɑːktər; draɪv] . [dʒɒn][ə; eɪ]
K . A . Linderfelt , librarian Public Library , Milwaukee , Wis . ; Dr . John A
K . 一个 . 林德费尔特 , 图书管理员 民众 图书馆 , 密尔沃基 , 威斯 . ; 博士 . 约翰 一个
. [raɪs] , ['mɜːt(ə)n] , [wɪs] . ; [ɒn] .
. Rice , Merton , Wis . ; Hon .
. 米 , 默顿 , 威斯 . ; 尊敬的 .

KA Linderfelt，威斯康星州密尔沃基公共图书馆馆员； John A. Rice 博士，威斯康星州默顿；尊敬的。

[dʒɒn] ['wentwəθ] , [ʃɪ'kɑːgəʊ] , [ɪl] . ; [ə; eɪ] . [ænd; ənd] [ɒn] . [dʒeɪ] . [en] . ['kæmb(ə)l] ,
John Wentworth , Chicago , Ill . ; A . Cheesebrough and Hon . J . N . Campbell ,
约翰 温特沃斯 , 芝加哥 , 患病的 . ; 一个 . 奶酪布罗 和 尊敬的 . J . N . 坎贝尔 ,
[ɒv; əv] [dɪ'trɔɪt] , [mɪʃ] . ;
of Detroit , Mich . ;
的 底特律 , 密歇根州 . ;

约翰·温特沃斯，伊利诺伊州芝加哥；A·切斯布罗和尊敬的J·N·坎贝尔，密歇根州底特律；

[diː] . [es] . ['dʌri] , [laɪ'breəriən] [steɪt] [hɪ'stɒrɪk(ə)l][sə'saɪəti] , ['mædɪsn] , [wɪs] . ; [eɪtʃ] . [em] . ['rɑːbɪnsən] ,
D . S . Durrie , librarian State Historical Society , Madison , Wis . ; H . M . Robinson ,
D . S . 杜里 , 图书管理员 状态 历史 社会 , 麦迪逊 , 威斯 . ; H . M . 罗宾逊 ,
[mɪl'wɔːki] , [wɪs] . ; ['ændruː] ['dʒæksən] , [suː] [stiː] .
Milwaukee , Wis . ; Andrew Jackson , Sault Ste .
密尔沃基 , 威斯 . ; 安德鲁 杰克逊 , 苏圣玛丽 圣 .

DS Durrie，威斯康星州麦迪逊州历史学会图书馆员；HM Robinson，威斯康星州密尔沃基；Andrew Jackson，苏圣玛丽。

[mə'riː] , [mɪʃ] . ; [ə; eɪ] . ['dʌbljuː] . [rʌʃ] , [pæl'maɪrə] , [məʊ] . ; [eɪtʃ] . [siː] . ['kæmb(ə)l] , ['sɛn.tə.vɪl] ,
Marie , Mich . ; A . W . Rush , Palmyra , Mo . ; H . C . Campbell , Centreville ,
玛丽 , 密歇根州 . ; 一个 . W . 匆忙 , 帕尔米拉 , 莫 . ; H . C . 坎贝尔 , 森特维尔 ,
[mɪʃ] . , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] .
Mich . , and others .
密歇根州 . , 和 其他的 .

密歇根州玛丽；密苏里州帕尔米拉的 AW Rush；密歇根州森特维尔的 HC Campbell 等。

['ɪndeks]
INDEX
指数

指数

['ætləs] ['ʃəʊɪŋ] ['seʃən] [ɒv; əv][lænd] -
Atlas showing cessions of land 249
阿特拉斯 显示 割让 的 土地 -

土地割让图集 249

['baʊndriz] , ['ɪndiən] -
Boundaries , Indian 253
边界 , 印度 -

边界，印度 253

['kæbət] , [dʒɒn] -
Cabot , John 250
卡伯特 , 约翰 -

卡伯特，约翰 250

, [sɪ'bætʃən] -
, Sebastian 250
, 塞巴斯蒂安 -

塞巴斯蒂安 250

['seʃən] [ɒv; əv][lænd] , [ˌɛks'ɛks'viː'aɪ'aɪ] -
Cessions of land , xxvii 249
割让 的 土地 , xxvii -

土地割让，第 27 卷，第 249 页

[baɪ][ðə; ði] ['ɪndiənz] , [ɪn][ˌɪndi'ænə] -
by the Indians , in Indiana 257
经过 这 印度人 , 在 印第安纳州 -

印第安人，在印第安纳州 257

[ə'rɪdʒən(ə)l][ænd; ənd]['sekənd(ə)ri] -
original and secondary 256
原来的 和 次要 -

原始和次要 256

['kaʊns(ə)l] , ['ɪndiən] , [æt; ət]['hjʊərən] ['vɪlɪdʒ] -
Council , Indian , at Huron village 251
理事会 , 印度 , 在 休伦 村庄 -

休伦村251号印第安人委员会

['hɔːkɪnz] [laɪn] (['baʊndri]) -
Hawkins Line (boundary) 253
霍金斯 线 (边界) -

霍金斯线（边界）253

[ˌɪlə'nɔɪz] , ['pɜːtʃəs] [ɒv; əv][lænd][fɔː(r); fə(r)] ['ɪndiənz] [ɪn] -
Illinois , Purchase of land for Indians in 254
伊利诺伊州 , 购买 的 土地 为了 印度人 在 -

伊利诺伊州，254年为印第安人购买土地

['ɪndiən] ['taɪt(ə)l] , ['kærəktə(r)] [ɒv; əv] -
Indian title , Character of 249
印度 标题 , 特点 的 -

印度标题，249号人物

[ˌɪndi'ænə] , ['seʃ(ə)n] [ɒv; əv][lænd][baɪ][ðə; ði] ['ɪndiənz] -
Indiana , Cession of land by the Indians 257
印第安纳州 , 割让 的 土地 经过 这 印度人 -

印第安纳州，印第安人割让土地 257

[lænd] ['seʃən] -
Land cessions 249
土地 割让 -

土地割让 249

[liː] , [dʒɒn][em] -
Lea , John M 253
莉亚 , 约翰 M -

Lea，John M 253

[ə'rɪdʒən(ə)l][ænd; ənd]['sekənd(ə)ri] ['seʃən] -
Original and secondary cessions 256
原来的 和 次要 割让 -

原始割让和次级割让 256

[pə'zeʃ(ə)n] , [raɪt] [ɒv; əv] -
Possession , Right of 252
拥有 , 正确的 的 -

占有权，第252条

[p'ɜːtʃɪsɪz] [ɒv; əv][lænd][frɒm; frəm] ['ɪndiənz] [ɪn] [ˌɪlə'nɔɪz] -
Purchases of land from Indians in Illinois 254
购买 的 土地 从 印度人 在 伊利诺伊州 -

伊利诺伊州从印第安人手中购买土地 254

['taɪt(ə)l] , ['ɪndiən] , ['kærəktə(r)] [ɒv; əv] -
Title , Indian , Character of 249
标题 , 印度 , 特点 的 -

标题，印度，249号角色

[ɪn'hɪə(r)] [ɪn][dɪ'skʌvərə(r)] -
inheres in discoverer 249
内在 在 发现者 -

发现者 249 中固有的

[triːtiz] [æt; ət] [fɔːt] ['hɑːrmɑːr] -
Treaties at Fort Harmar 251
条约 在 堡 哈马尔 -

哈尔马尔堡条约 251

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


听书破万卷
开口如有神